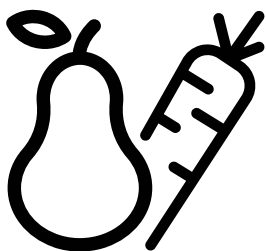


# GRUNDIG

**Refrigerator**  
User Manual  
**Frigorifero**  
Manuale utente



GDN18860FHXX



**EN/IT**  
58 4580 0000/AN 1/3-en -it



RECYCLED &  
RECYCLABLE PAPER



# Contents





<b>1 Safety Instructions</b>	<b>3</b>		
! 1.1 Purpose of usage.....	3		
! 1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets.....	3		
! 1.3 Electrical safety.....	4		
! 1.4 Handling Safety.....	4		
! 1.5 Installation Safety.....	4		
! 1.6 Operational safety.....	6		
! 1.7 Maintenance and cleaning safety.....	7		
! 1.8 HomeWhiz.....	7		
! 1.9 Lighting.....	7		
1.10 Technical information for Wifi + Bluetooth.....	8		
<b>2 Environmental instructions</b>	<b>9</b>		
2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:.....	9		
2.2 Compliance with RoHS Directive.....	9		
2.3 Package information.....	9		
<b>3. Your Freezer</b>	<b>10</b>		
<b>4 Installation</b>	<b>11</b>		
4.1 The right place for installation	11		
4.2 For Products With Water Fountain / Ice Maker.....	11		
4.3 Attaching the plastic wedges.....	11		
4.4 Adjustment of the feet.....	12		
4.5 Electrical connection.....	12		
<b>5 Preparation</b>	<b>13</b>		
5.1 What to do for energy saving	13		
5.2 First operation.....	14		
<b>6 Operating the Product</b>	<b>15</b>		
6.1 Turning off the product.....	15		
<b>6 Operation of the Product</b>	<b>16</b>		
6.2 Indicator panel.....	16		
		6.3 Humidity controlled crisper (FullFresh+).....	19
		6.4 Blue light/ Vitamin Care Technology.....	19
		6.5 Anti-Odour Module (OdourFresh+).....	20
		6.6 Ice bucket.....	21
		6.7 Ice maker.....	21
		6.8 The dairy (cold storage) bin	21
		6.9 Crisper.....	22
		6.10 Crisper.....	22
		6.11 Cleaning of the Ethylene Separator.....	22
		6.11 Cleaning of the Ethylene Filter.....	23
		6.12 Cleaning of the Crisper Separator.....	23
		6.13 Using the water fountain.....	24
		6.14 Filling the water tank of the water fountain.....	24
		6.15 Cleaning the water tank.....	24
		6.16 Filling the water tank of the water fountain.....	25
		6.17 Cleaning the water tank.....	26
		6.18 Drip tray.....	26
		6.19 Freezing fresh food.....	27
		6.20 Recommendations for storing frozen foods in the freezer compartment.....	28
		6.21 Deep freezer details.....	28
		6.22 Placing food.....	29
		6.23 Door open alert.....	29
		6.24 Illumination lamp.....	29
		<b>7 Maintenance and cleaning</b>	<b>30</b>
		7.1 Stainless Steel External Surfaces.....	31
		7.2 Cleaning of the Products with Glass Doors.....	31
		7.3 Preventing Odours.....	31
		7.4 Protecting Plastic Surfaces	32
		<b>8 Troubleshooting</b>	<b>33</b>




**Dear Customer,  
Please read this manual before using the product.**

Thank you for choosing this product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference. Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur. Keep the user manual. Include this guide with the unit if you hand it over to someone else.

The following symbols are used in the user guide:

**NOTICE** A hazard that may cause material damage to the product or its surroundings

-  Hazard that may result in death or injury.
  
-  Important information or useful tips on operation.
  
-  Read the user manual.
  
-  Risk of fire / Flammable materials

 <b>INFORMATION</b>	
 <b>SUPPLIER'S NAME</b> A	 <b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*) A
<p>.The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>	

# 1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.

**!** Installation and repair operations shall always be performed by Authorized Service.

**!** Always use genuine spare parts and accessories.

**!** Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

**!** Do not repair or replace any part of the product unless specified expressly in the user manual.

**!** Do not perform any modifications on the product.

## **!** 1.1 Purpose of usage

This product is not intended for commercial use and it shall not be used out of its intended purpose. This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example;

- In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,

- In farm houses,
- In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,

- In hostels, or similar environments,

- In catering services and similar non-retail applications.

This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.

## **!** 1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a the product safe way and the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food to/from the cooler product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.
- Before disposing of old products that shall not be used any more:

1. Unplug the power cord from the mains socket.
  2. Cut the power cord and remove it from the appliance together with the plug.
  3. Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
  4. Remove the doors.
  5. Store the product so that it shall not be tipped over.
  6. Do not allow children to play with the scrapped product.
- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
  - If there is a lock available in the product's door, keep the key out of children's reach.
  - The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
  - Do not touch the plug with wet hands.
  - When unplugging the appliance, don't hold the power cord, but the plug.
  - When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged
  - Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

### 1.3 Electrical safety

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.
- If the power the cord is damaged, it shall be replaced by authorized service only to avoid any risk that may occur.
- Do not tuck the power cord under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cord. The power cord should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi sockets or portable power supplies may overheat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug behind or in the vicinity of the product.

### 1.4 Handling Safety

- This product is heavy, do not handle it by yourself.
- Do not hold the product from its door while handling the product.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

### 1.5 Installation Safety

- Contact the Authorized Service for the product's installation. To prepare the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If the installation is not suitable, call a qualified electrician and plumber to have them make the necessary arrangements. Otherwise, electric shock, fire,

issues with the product or injuries may occur.

- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Place the product on a level and hard surface and balance with the adjustable legs. Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar floor covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption may be increased and damage to your product may occur.
- Do not connect the product to supply systems such as solar power supplies. Otherwise, damage to your product may occur as a result of the abrupt voltage fluctuations!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room shall be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m<sup>3</sup> of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The installation place of the product shall not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc.

If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, you shall use a suitable

insulation plate and the minimum distance to the heat source shall be as specified below.

- At least 30 cm away from heat sources such as stoves, heating units and heaters, etc.,

- And at least 5 cm away from electric ovens.

- Your product has the protection class of I. Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket outlet shall be equipped with a fuse with a rating of 10 A - 16 A. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred as a result of operating the product without ensuring ground and electrical connections made as per local or national regulations.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that has come out their seats or sockets with a risk of water contact.
- Place the power cord and hoses (if available) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.

- Do not connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.

## 1.6 Operational safety

- Do not use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.
- In case of a failure of the product, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place a source of flame (e.g. candles, cigarettes, etc.) on the product or in the vicinity of it.
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injuries of the eyes.
- Do not place and operate electric appliances inside the refrigerators/ deep freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the refrigerator with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product. Splashing of water on an electrical part may cause the risk of an electric shock or a fire.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products kept inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more food than its capacity. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator falls when the door is opened. Similar problems may occur when an object is placed over the product.



- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/ bottle racks on the door of your refrigerator while the racks are empty only. Danger of physical injury!
- Do not place objects that may fall/ tipped over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.
- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
  - do not touch the product or the power cord,
  - Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
  - ventilation the area where the product is placed. Do not use a fan.
  - Contact authorized service.
- If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.
  - if it is pulled too hard.
- Do not clean the product by spraying or pouring water on the product and inside the product. Risk of electric shock and fire.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, detergents, gas, gasoline, alcohol, wax, etc.
- Use cleaning and maintenance agents that are not harmful for food only inside the product.
- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock!
- Take care to keep water away from the electronic circuits or lighting of the product.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

### 1.8 HomeWhiz

**(May not be applicable for all models)**

- Follow the safety warnings even if you are away from the product while operating the product via HomeWhiz app. Also, pay attention to the warnings in the app.

### 1.7 Maintenance and cleaning safety

- Do not pull by the door handle if you shall move the product for cleaning purposes. Handle may cause injuries

### 1.9 Lighting

**(May not be applicable for all models)**

- Contact an authorized service when you shall replace the LED / bulb using for lighting.

## 1.10 Technical information for Wifi + Bluetooth

Frequency Band:

Frequency Band:	2.4GHz (Wi-fi or bluetooth operational)
Max. Transmission Power:	< 100mW (Wi-fi or bluetooth operational)
Software information:	Quartz_WiFi.XXX

Conformity Declaration for CE:  
Arçelik A.Ş. hereby declares that this appliance complies with Directive 2014/53/EU.

The complete text of the EU declaration of conformity is available in the following internet address:

Products, From:support.grundig.com

The defined cybersecurity-related software update support period of the product is the warranty period of the product. After this period, cybersecurity-related software updates are not guaranteed.

# 2 Environmental instructions

## 2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point

for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## 2.2 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

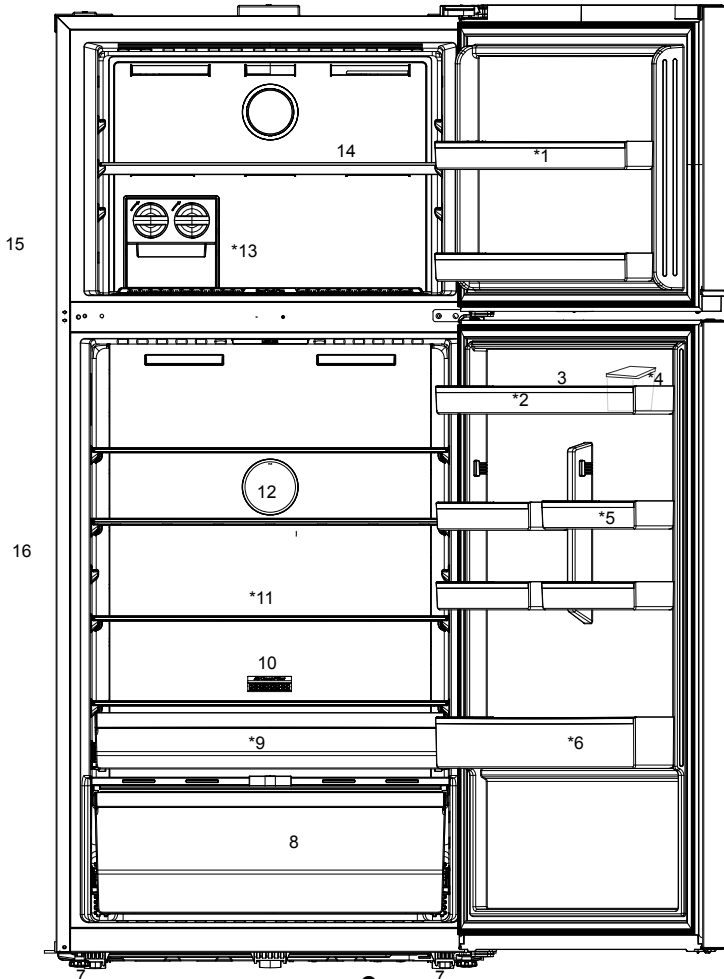
## 2.3 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

# 3. Your Freezer



- |  |  |
|--|--|
| <b>1.</b> Freezer compartment door shelves               | <b>9.</b> The dairy (cold storage) bin     |
| <b>2.</b> Cooler compartment door shelves                | <b>10.</b> Filter                          |
| <b>3.</b> Egg Holder                                     | <b>11.</b> Glass shelves                   |
| <b>4.</b> Water fountain                                 | <b>12.</b> Fan                             |
| <b>5.</b> Cooler compartment small door shelves          | <b>13.</b> Icematics                       |
| <b>6.</b> Bottle shelf                                   | <b>14.</b> Freezer compartment glass shelf |
| <b>7.</b> Adjustable stands                              | <b>15.</b> Freezer compartment             |
| <b>8.</b> Crisper, Crisper separator and ethylene filter | <b>16.</b> Cooler compartment              |

**i** \*Optional: Figures in this user guide are schematic and may not be exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## 4 Installation

### 4.1 The right place for installation

Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls.

If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

### 4.2 For Products With Water Fountain / Ice Maker

- The hose sets supplied with the product shall be used. Do not use the old hose sets. Do not extend the hoses!
- Always connect your product to cold water inlet. Do not perform installation on the hot water inlet. The pressure for the cold water inlet shall be 80 PSI (550 kPa) maximum. If your water pressure exceeds 80PSi or has a water impact effect, use a pressure limiting valve on your mains system. Ask help from professional plumbers if you do not know how to control your water pressure.

High pressure may cause damage to the hose connections and pose a risk of flooding.

- Take required precautions against the risk of freezing of hoses. The operating water temperature interval shall be 0.6°C

(33°F) minimum and 38°C (100°F) maximum. There is a risk of flooding if the hose is cracked/perforated.



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.



**WARNING:** The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!

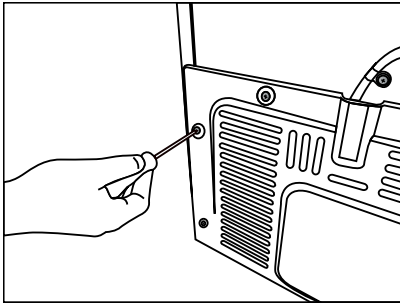


**WARNING:** : If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

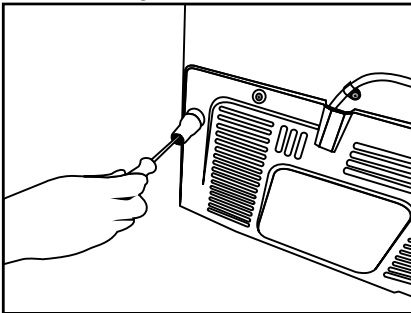
- Place the product on a flat surface to avoid vibration.
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.
- The product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm distance between the product and the ceiling and the walls.

### 4.3 Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.



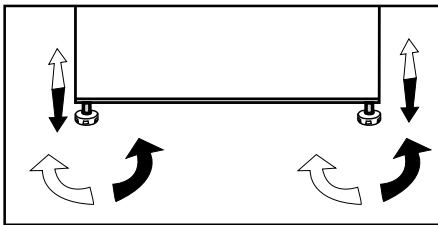
1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.



1. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover as shown in the figure.

#### 4.4 Adjustment of the feet

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



#### 4.5 Electrical connection



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.



**Hot surface warning!**  
The side walls of your product are equipped with cooler pipes to enhance the cooling system. High pressure fluid may flow through these surfaces, and cause hot surfaces on the side walls. This is normal and it does not require servicing. Be careful when you contact these areas.

## 5 Preparation



Read the "Safety Instructions" section first!

### 5.1 What to do for energy saving



Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
  - Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
  - Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
  - Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
  - Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.
  - Food shall be stored using the drawers in the cooler compartment in order to ensure energy saving and protect food in better conditions.

## 5.2 First operation

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.



Read the "Safety Instructions" section first!

- Keep the product running without placing any food inside for 12 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.



For some models, indicator panel turns off automatically 1 minutes after the door closes. It will be reactivated when the door is open or any button is pressed.



## 6 Operating the Product

- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the thawing operation.
- Do not use parts of your refrigerator such as the door or drawers as a support or a step. This may cause the product to trip over or its components to be damaged.
- The product shall be used for storing food only.
- Turn off the water valve if you will be away from home (e.g. at vacation) and you will not be using the Ice Maker or the water dispenser for a long period of time. Otherwise, water leaks may occur.

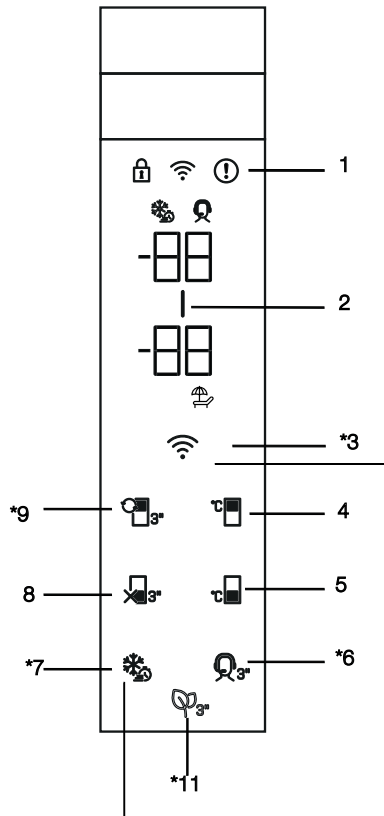
### 6.1 Turning off the product

- If you shall not be using the product for a long period;
  - unplug it,
  - remove the food to prevent odours,
  - wait until the ice is thawed,
  - clean the inside and wait until it is dried.
  - leave the doors open to prevent damage to internal body plastics.

# 6 Operation of the Product

## 6.2 Indicator panel

Indicator panels may vary depending on the model of your product. Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the refrigerator.



- 1. Fault Condition Indicator
- 2. Energy Saving (Display Off) Indicator
- 3. Wireless Key
- 4. Freezing Compartment Temperature Setting Key
- 5. Cooling Compartment Temperature Setting Key
- 6. Support Service Key
- 7. Quick Freezing Key/Handle Light Function Setting Key
- 8. Cooling Compartment OFF (Vacation) Function Key
- 9. Compartment Conversion Key
- 10. Key for Resetting Wireless Connection Settings
- 11. Odor Removal Module Key



\*Optional: Figures in this user guide are schematic and may not be exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## 1. Fault Condition Indicator

This indicator (❗) shall be active when your refrigerator cannot perform adequate cooling or in case of any sensor error. "E" shall be displayed on the Freezing Compartment temperature indicator and figures such as 1,2,3... shall be displayed on the cooling compartment temperature indicator. These figures provide information to the authorized service on the error that has occurred.

Exclamation mark may be displayed when you load warm food to the freezing compartment or keep the door open for a long period of time. This is not a fault, this warning shall be removed when the food is cooled down or when any key is pressed.

## 2. Energy Saving (Display Off) Indicator

Energy saving function is enabled automatically and the energy saving symbol (⏻) is displayed when the door of the product is not opened or closed for some period of time. When the energy saving function is active, all symbols on the screen other than the energy saving symbol shall be turned off. When the energy-saving function is active, pressing any key or opening the door will deactivate the energy-saving function and the display signals will return to normal. The energy-saving function is an active function at the factory defaults and cannot be cancelled.

## 3. Wireless Key

When the key is pressed for a long period (**3 seconds**), the wireless connection symbol on the display/screen flashes slowly (with intervals of 0.5 seconds). The home network is initialized on the product this way.

After achieving wireless connection with the product, wireless connection symbol (📶) illuminates continuously. When the initial connection is established, you may activate/deactivate the connection with a short press on this key. The wireless connection symbol shall flash quickly (at 0.2 second intervals) until the connection is established. When the connection is active, the wireless network symbol shall light up continuously.

If the connection cannot be established for a long period, check your connection settings and refer to the "Troubleshooting" section provided in the user manual. HomeWhiz application shall be used for wireless connection. Installation steps are described on the application during installation.

You may access the application by reading the QR code available on the HomeWhiz label on the product. Application is offered through App Store for IOS devices, and through Play Store for Android devices. Visit <https://www.homewhiz.com/> for detailed information.'

## 4. Freezing Compartment Temperature Setting Key

Temperature setting is made for cooler compartment. Pressing this key will enable the freezer compartment temperature to be set at -15,-16,-18,-19,-20,-22,-24 Celcius.

## 5. Cooling Compartment Temperature Setting Key

Allows setting of temperature for cooler compartment. Pressing this key will enable the cooling compartment temperature to be set at 8,7,6,5,4,3,2 and 1 Celcius.

## 6. Support Service Key

Press this key for **3 seconds** to activate/deactivate the support service. Detailed information on the support service is provided in the "Support Service Feature" section.

## 7. Quick Freezing Key

When the quick freeze key is pressed, the quick freeze symbol (❄️) shall be illuminated and the quick freeze function shall be activated. Freezing compartment temperature is set to -27 Celcius. Press the key again to cancel function. The quick freezing function shall be automatically cancelled after 52 hours. To freeze a large amount of fresh food, press the quick freeze key before placing the food in the freezer compartment.

## \*Handle Light Function Setting Key

Handle light function might be switched between open and closed modes by pressing quick freezing button (❄️) for **3 seconds**. In the closed mode, the handle light is only activated when the appliance door is opened and it goes out after a while after the door is closed. In the open mode, the handle light is activated when the appliance door is opened, the handle light stays on dimly after a while after the door is closed. The handle light function is set to the ex-factory closed mode.

## 8. Cooling Compartment OFF (Vacation) Function Key

Press the key for 3 seconds to activate the vacation function. Vacation mode is activated and the vacation symbol (🏖️) is illuminated. "- -" shall be displayed on the Cooling

Compartment temperature indicator and the cooling compartment does not actively perform cooling. You shall not keep your food in the cooling compartment when this function is activated. The other compartments continue to cool according to the set temperatures. Press the key for **3 seconds** again to cancel this function.

## 9. Compartment Conversion Key

When the compartment conversion key is pressed for 3 seconds, freezer compartment switches between cooler, off, and freezer modes respectively. When it is operated as cooling compartment, the temperature of the compartment may be set at 8,7,6,5,4,3,2 and 1 Celcius. In case of OFF mode, compartment temperature indicator shall display "- -".

## 10. Key for Resetting Wireless Connection Settings

To reset the wireless connection settings, press Quick freezing (❄️) and wireless connection (📶) keys simultaneously for 3 seconds. All user information recorded previously are removed on a product where wireless connection settings are reset/restored to factory defaults.

## 11. Odor Removal Module Key

Press this key for 3 seconds to enable/disable odor removal feature. The (🌀) LED on the key turns on when odor removal feature is enabled. When the feature is enabled, odor removal module works periodically

### 6.3 Humidity controlled crisper (FullFresh+)

#### (Optional)

Thanks to the humidity controlled crisper, vegetables and fruits may be stored for a longer period at an environment with ideal humidity conditions. With the humidity setting system with 3 options in front of your crisper, you may control the humidity inside the compartment as per the food you store. We recommend you to store your food by selecting vegetable option when you store vegetables only, fruit option when you store fruit only and mixed option when you store mixed food.

We recommend that the vegetables and fruits shall not be stored in bags to improve the storage period of the food and to better benefit from the humidity control system. Leaving them in plastic bags causes vegetables to rot in a short time. We recommend that cucumbers and broccolis, in particular, are not stored in closed bags. In situations where contact with other vegetables is not preferred, use packaging materials such as paper that has a certain level of porosity in terms of hygiene.

When placing the vegetables, place heavy and hard vegetables at the bottom and light and soft ones on the top, taking into account the specific weights of vegetables.

Do not put fruits that have a high ethylene gas production such as pear, apricot, peach and particularly apple in the same crisper with other vegetables and fruits. The ethylene gas coming out of these fruits might cause other vegetables and fruits to mature faster and rot in a shorter period of time.

### 6.4 Blue light/ Vitamin Care Technology

**\*May not be available in all models**

#### **For the blue light,**

Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin C content longer.

#### **For VitaminCare+,**

Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the VitaminCare+ technology preserve their vitamin A and C content for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle.

With this technology, you can keep your fruits & vegetables tasty & healthy longer which helps you to minimize food waste at home.

If you open the door of the refrigerator during the dark period of the VitaminCare+ technology, the refrigerator will automatically detect this and enable the blue, green or red light to illuminate the crisper for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

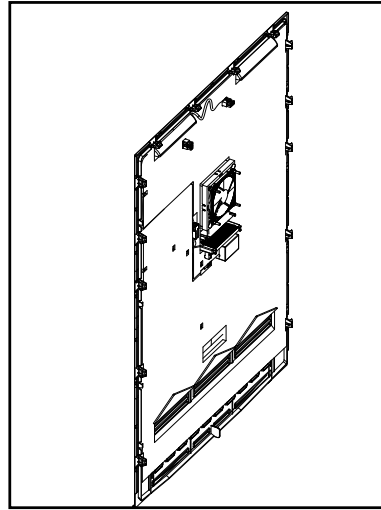
## 6.5 Anti-Odour Module (OdourFresh+)

### (This feature is optional)

Anti-odour module removes odour that occur inside your refrigerator before it permeates on the surfaces. Thanks to this module positioned on the roof the fresh food compartment, bad odour is removed while the air is actively passed through the odour filter, and the air cleaned in the filter is directed back to the fresh food compartment. Thus, undesired odour that may occur during the storage of food inside the refrigerator is removed from the environment before it permeates on the surfaces.

This feature is provided with the fan, LED and odour filter placed inside the module. Anti-odour module shall be automatically activated periodically. If the door of the fresh food compartment is opened while the module is active, fan is stopped temporarily, and it continues to operate when the door is closed. In case of a power failure, anti-odour module starts to operate when the power is restored.

**Info:** To prevent bad odours that may occur with the mixture of odours from different food, we recommend you to store aromatic food such as cheese, olives and delicatessen in their packaging and with their lids closed. For the safety of other food stored and to prevent bad odours, we recommend you to remove the food that you have observed to be spoilt from the refrigerator as soon as possible.



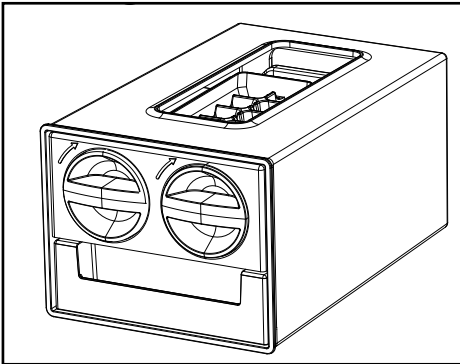
## 6.6 Ice bucket

### (This feature is optional)

Ice bucket allows you take ice easily from the refrigerator.

#### Using the ice bucket

1. Take the ice bucket from the freezer compartment.
2. Fill the ice bucket with water.
3. Place the ice bucket into the freezer compartment. The ice will be ready after approximately two hours.
4. Take the ice bucket from the freezer compartment and bend in slightly over the holder that you are going to serve. Ice will easily pour into the serving holder.



## 6.7 Ice maker

### (This feature is optional)

Ice maker allows you take ice easily from the refrigerator.

Using the ice bucket

1. Remove the water tank in the cooler compartment.
2. Fill the water tank with water.
3. Place the water tank back. First ice will be ready in about 4 hours in the ice maker drawer in the freezer compartment.



You may obtain about 60-70 cubes of ice when the water tank is full.



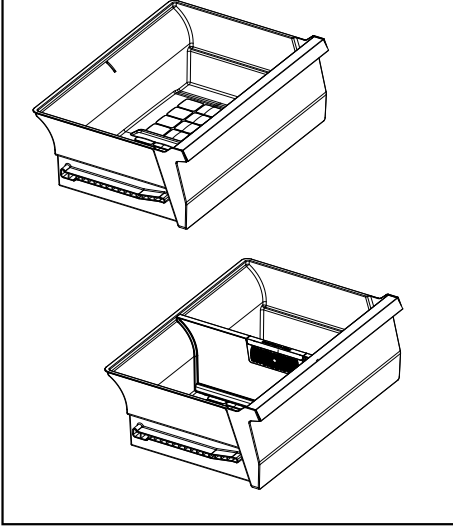
Water inside the water tank shall be replaced within 2-3 weeks at most.

## 6.8 The dairy (cold storage) bin

The dairy (cold storage) bin " provides lower temperature within the refrigerator compartment. Use this bin to store delicatessen (salami, sausages, dairy products and etc. ) that requires lower storage temperature or meat, chicken or fish products for immediate consumption. Do not store fruits and vegetables inside this bin.

## 6.9 Crisper

The refrigerator's crisper is designed to keep vegetables fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the crisper. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the green-leaved vegetables and fruits separately to prolong their life.



## 6.10 Crisper Separator

### Ethylene Filter

The ethylene retaining filter helps to remove the ethylene gas and bad odours released from the vegetables and fruits in the crisper.

You may store the fruits such as pear, apricot, peach and particularly apples, which generate high amount of ethylene gas, separately with other vegetables and fruits in the same crisper thanks to the vegetable separator.

The ethylene gas released from these fruits may cause your other vegetables and fruits to ripen faster and rot in a shorter time.

Thanks to this feature, you may keep your fresh food and particularly your green vegetables that are sensitive to ethylene gas fresh for a longer period of time.

You may store your food for a longer period of time by placing the foods sensitive to ethylene gas in one of the compartments separated by the crisper separator, and the foods that generate ethylene gas in the other compartment.

Foods that generate ethylene gas and that are sensitive to ethylene gas are listed below.

Food that generate ethylene gas	Food that are sensitive to ethylene gas
Apple, pear, apricot, peach, nectarine, avocado, kiwi, plum, fig, quince, tomato	Fresh green vegetables (such as lettuce, parsley), strawberry, cherry, grapes, orange, tangerine, pineapple, cherry, lemon, cucumber, broccoli, pepper, eggplant, okra, zucchini

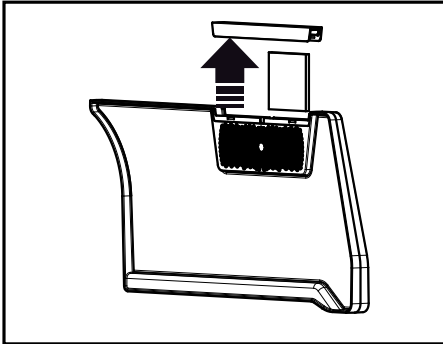


## 6.11 Cleaning of the Ethylene Filter

Ethylene filter shall be cleaned once a year.

Remove the ethylene filter by pulling the filter cover upwards as shown in the figure.

Leave the ethylene filter under sunlight for a day. Thus, your filter shall be cleaned.



Put the filter back, and close the upper cover.

To provide maximum effectiveness of your filter and to preserve its performance, avoid contact with oil and similar fluids, and materials such as water and detergents. Communicate with the service to replace your filter with a new one after such contact.

## 6.12 Cleaning of the Crisper Separator

To prevent blockage of the clean air holes of the crisper separator, wipe it with a clean, dry cloth in specified intervals. If the separator shall be washed, always remove the filter from the separator.



**WARNING:** Ensure that the holes around the filter are not blocked to ensure air circulation.

## 6.13 Using the water fountain

(This feature is optional)

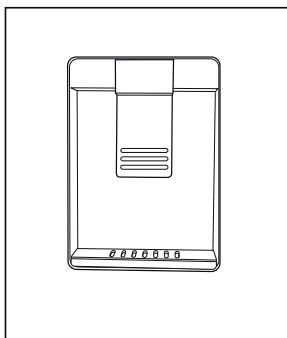


The first few glasses of water taken from the fountain will normally be warm.



If the water fountain is not used for a long time, dispose of the first few glasses of water to get clean water.

1. Push the arm of the water fountain with your glass. It would be easier to push the arm with your hand if you are using a soft plastic glass.
2. Release the arm after filling your glass with water as you desire.



The amount of water flow from the fountain depends on the pressure you apply on the arm. Release the pressure on the arm slightly as the water level in your glass/ container is increased to prevent overflow. Water shall drip if you press the arm slightly; this is normal and it is not a malfunction.

## 6.14 Filling the water tank of the water fountain

Open the lid of the water tank as shown in the figure. Fill in pure and clean drinking water. Close the lid.

## 6.15 Cleaning the water tank

Remove the water filling reservoir inside the door shelf.

Detach by holding both sides of the door shelf.

Hold both sides of the water tank and remove at 45° angle.

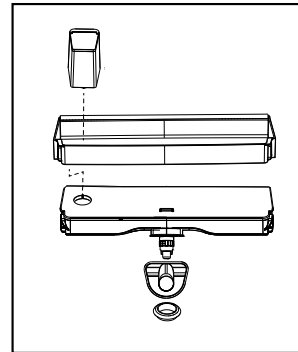
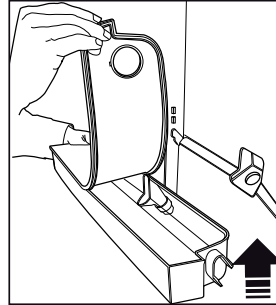
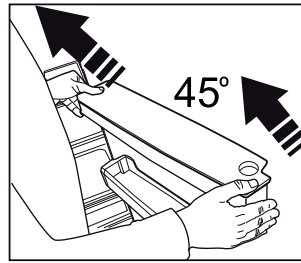
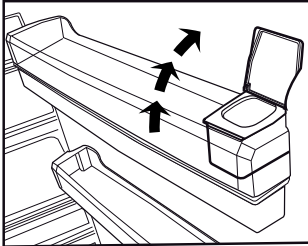
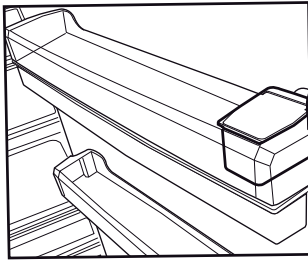
Remove and clean the water tank lid.



Do not fill the water tank with fruit juice, fizzy beverages, alcoholic beverages or any other liquids incompatible for use in the water fountain. Using such liquids will cause malfunction and irreparable damage in the water fountain. Using the fountain in this way is not within the scope of warranty. Certain chemicals and additives in such beverages / liquids may cause material damage to the water tank.



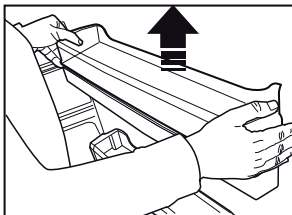
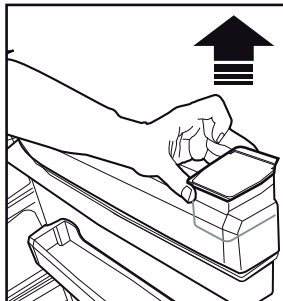
The water tank and water fountain components cannot be washed with dishwashers.



## 6.16 Filling the water tank of the water fountain

Water tank filling reservoir is inside the door shelf.

1. Open the lid of the reservoir.
2. Fill the reservoir with clean drinking water.



3. Close the lid of the reservoir.



Do not fill the water tank with fruit juice, fizzy beverages, alcoholic beverages or any other liquids incompatible for use in the water fountain. Using such liquids will cause malfunction and irreparable damage in the water fountain. Using the fountain in this way is not within the scope of warranty. Certain chemicals and additives in such beverages / liquids may cause material damage to the water tank.



Use clean drinking water only.



Water reservoir capacity is 3 litres, do not overfill.

## 6.17 Cleaning the water tank

1. Remove the water filling reservoir inside the door shelf.
2. Detach by holding both sides of the door shelf.
3. Hold both sides of the water tank and remove at 45° angle.
4. Remove the lid and clean the water tank.

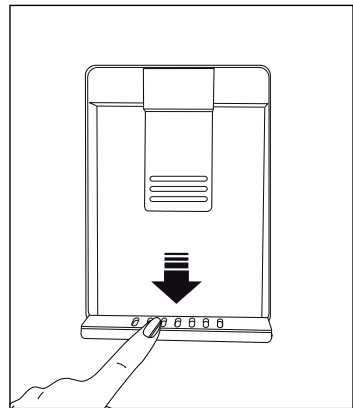


The water tank and water fountain components cannot be washed with dishwashers.

## 6.18 Drip tray

The water dripping from the water fountain accumulates on the drip tray. Remove the plastic strainer as shown in the figure.

Wipe the collected water with a dry and clean cloth.



## 6.19 Freezing fresh food

- Activate the fast freezing function by pressing the «Fast Freeze» button 24 hours before loading the food to be frozen.
- 24 hours after pressing the button, place your hot food on glass shelf of the product.
- The fast freezing function will be automatically inactivated after 52 hours.
- Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods than the quantity specified on the label.
- When you put unfrozen food into the product, avoid placing them contacting frozen food.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in airtight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.
- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not freeze large quantities of food at once.

<b>Freezer Compartment Temperature Setting</b>	<b>Cooler Compartment Temperature Setting</b>	<b>Details:</b>
-18°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you want to freeze your food in a short time. When the process ends, the product will regain its position.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

### **6.20 Recommendations for storing frozen foods in the freezer compartment**

The compartment must be set to at least -18°C.

- 1.** Place the food items in the freezer as quickly as possible to avoid defrosting.
- 2.** Before freezing, check the "Expiry Date" on the package to make sure it is not expired.
- 3.** Make sure the food's packaging is not damaged.

### **6.21 Deep freezer details**

As per the IEC 62552 standards, at 25°C room temperature, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at -18°C or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume.

Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18°C .

You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of 18°C ).

The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. In

case this food rots, only nutritional values and eating qualities will be negatively affected. A rotting threatening human health is not in question.

Lamp(s) used in this appliance cannot be used for house lighting. Intended use of this lamp is to help the user place food into the refrigerator / freezer safely and comfortably.

## 6.22 Placing food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Crisper	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

## 6.23 Door open alert

An audible alert will be heard if the product's door remains open for 1,5 minute. The audible alert will stop when the door is closed or any button on the display (if available) is pressed.

## 6.24 Illumination lamp

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp.

# 7 Maintenance and cleaning



**WARNING:** Read the “Safety Instructions” section first!.



**WARNING:** Unplug the refrigerator before cleaning it.

- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, soap, detergents, gas, gasoline, alcohol, wax, etc.
- The dust shall be removed from the ventilation grill on the rear of the product at least once a year (without opening the cover). Cleaning shall be performed with a dry cloth.

## For Products With Water Fountain / Ice Maker

- If the water in the water tank has waited for 2-3 weeks, it shall be replaced.
  - The water tank and the components of the water fountain shall not be washed in dishwashers.
  - Melt a teaspoonful of carbonate in the water. Moisten a piece of cloth in the water and wring out. Wipe the device with this cloth and dry off thoroughly.
  - Take care to keep water away from the lamp's cover and other electrical parts.
  - Clean the door with a damp cloth. Remove all contents to remove the door and body racks. Remove the door racks by lifting them upwards. Clean and dry the shelves, then attach back in place by sliding from above.
- Do not use chlorinated water or cleaning products on the exterior surface and chrome-coated parts of the product. Chlorine will cause rust on such metallic surfaces.
  - Do not use sharp and abrasive tools, soap, house cleaning materials, detergents, gas, gasoline, varnish and similar substances to prevent deformation of the plastic part and removal of prints on the part. Use warm water and a soft cloth for cleaning, and then dry it.
  - On the products without a No-Frost feature, water droplets and icing up to a thickness of a finger may occur on the rear wall of the freezer compartment. Do not clean, and never apply oils or similar materials.
  - Use a mildly dampened micro-fiber cloth to clean the external surface of the product. Sponges and other types of cleaning clothes may cause scratches.
  - To clean all removable components during the cleaning of the interior surface of the product, wash these components with a mild solution consisting of soap, water and carbonate. Wash and dry thoroughly. Prevent contact of water with illumination components and the control panel.



**CAUTION:**

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol based cleaning agents on any interior surface.

## 7.1 Stainless Steel External Surfaces

Use a non-abrasive stainless steel cleaning agent and apply it with a soft lint-free cloth. To polish, gently wipe the surface with a micro-fiber cloth dampened with water and use dry polishing chamois. Always follow the veins of the stainless steel.

## 7.2 Cleaning of the Products with Glass Doors

Remove the protective foil on the glasses.

There is a coating on the surface of the glasses. This coating minimizes formation of stains and provides easy cleaning of the stains and dirt that have been formed. Glass that is not protected by coating may be exposed to permanent bonding of organic or inorganic, air and water-based contaminants such as limestone, mineral salts, unburned hydrocarbons, metal oxides and silicones, which cause staining and physical damage easily in a short period of time. Keeping the glasses clean becomes very difficult, if not impossible, despite the fact they are cleaned regularly. As a result, the transparency and appearance of the glass deteriorates. Hard and abrasive cleaning methods

and agents further increase these defects and accelerate the process of deterioration.

For routine cleaning processes, \*non-alkaline and non-corrosive water based cleaning products shall be used.

In order to have a longer service life of this coating, alkaline and corrosive substances shall not be used during cleaning.

A tempering process is applied to increase the resistance of these glasses against impacts and breakage.

As an additional safety precaution, a safety film has been applied to the rear surface of these glasses to prevent harm to the environment in case it breaks.

## 7.3 Preventing Odours

The product is manufactured free of any odorous materials. However, keeping the food in inappropriate sections and improper cleaning of internal surfaces may lead to odours.

To avoid this, clean the inside with carbonated water every 15 days.

- Keep the foods in sealed holders. Microorganisms may spread out of unsealed food items and cause malodour.
- Do not keep expired and spoilt foods in the refrigerator.



Tea is one of the most effective odour removers. Place the pulp of the brewed tea in the product inside an open container and remove it after 12 hours at the latest. If you keep the tea pulp inside the product for longer than 12 hours, it will collect the organisms that cause the odour so it can be the source of odour itself.

## **7.4 Protecting Plastic Surfaces**

Oil spilled on plastic surfaces may damage the surface and must be cleaned immediately with warm water.

## 8 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuse.

### Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

The door is opened too frequently  
>>> Take care not to open the product's door too frequently.  
The environment is too humid. >>>  
Do not install the product in humid environments.

Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.

The product's door is left open.  
>>> Do not keep the product's door open for long periods.

The thermostat is set to a very cool temperature. >>> Set the thermostat to an appropriate temperature.

### Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.
- The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the gasket. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.
- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.
- The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.
- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.
- The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.
- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.
- The temperature in the cooler or the freezer is too high.

**The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- Shaking or noise.
- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.
- The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.
- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.
- There is sound of wind blowing coming from the product.
- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.
- There is condensation on the product's internal walls.
- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- There is condensation on the product's exterior or between the doors.
- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.
- The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour.
- Remove any expired or spoilt foods from the product..

- Fan may continue to operate when the the freezer door is open.



- **WARNING:** If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product.

- The door is not closing.
- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.
- The crisper is jammed.
- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.
- In case of a Hot Surface on the Product,
- High temperature may be observed between two doors, on the side panels and on the rear grill area while your product is operated. This is normal and it does not require servicing!
- Fan continues to operate when the door is opened.

## DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the “Self-Repair” section).

Therefore, unless otherwise authorized in the “Self-Repair” section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

**However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Grundig ) shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in <https://www.grundig.com.destek/> as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in support.grundig.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support.beko.com, might give raise to safety issues not attributable to Grundig, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.

During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly

The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class.











The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

### **Packaging sorting information**

Please scan the QR code which places on the outer packaging of the product to find all the information relating to the packaging and how to manage the packaging waste.



**1 Istruzioni di sicurezza 3**

-  1.1 Uso preposto ..... 3
-  1.2 - Sicurezza per bambini, persone diversamente abili e animali domestici ..... 3
-  1.3 - Sicurezza elettrica ..... 4
-  1.4 - Sicurezza nel trasporto ... 5
-  1.5 - Sicurezza nell'installazione ..... 5
-  1.6- Sicurezza nelle operazioni 7
-  1.7- Sicurezza nella manutenzione e pulizia ..... 10
-  1.8- HomeWhiz ..... 11
-  1.9- Illuminazione ..... 11
-  1.10 Informazioni tecniche per Wi-Fi + Bluetooth ..... 11

**2 Istruzioni relative all'ambiente 12**

- 2.1 Conformità con le normative WEEE e sullo smaltimento dei prodotti di scarico: ..... 12
- 2.2 Conformità con la direttiva RoHS 12
- 2.3 Informazioni sull'imballaggio .... 12

**3 Il frigorifero 13****4 Installazione 14**

- 4.1 Luogo idoneo per l'installazione ..... 14
- 4.2 Per prodotti con erogatore acqua/ macchina del ghiaccio ..... 14
- 4.3 Fissaggio dei cunei in plastica 15
- 4.4 Regolazione dei piedini ... 15
- 4.5 Collegamento elettrico .... 15

**5 Preparazione 16**

- 5.1 Cosa fare per risparmiare energia ..... 16
- 5.2. Funzionamento iniziale .. 17

**6 Funzionamento del prodotto 18**

- 6.1 Spegnimento del prodotto ..... 18

**6 Funzionamento del prodotto 19**

- 6.2 Pannello indicatore ..... 19
- 6.3 Cassetto frutta e verdura a umidità controllata (FullFresh++) ..... 23

**6.4 Luce blu/ Tecnologia**

- VitaminCare ..... 24
- 6.5 Anti-Odour Module (OdourFresh+) ..... 24
- 6.6 Vaschetta del ghiaccio ..... 25
- 6.7 Macchinetta del ghiaccio .. 26
- 6.8 Cestello prodotti caseari (cella frigorifera) ..... 26
- 6.9 Cassetto frutta e verdura 27
- 6.10 Separatore del cassetto frutta e verdura ..... 27
- 6.11 Pulizia del filtro etilene 28
- 6.12 Pulizia del separatore del cassetto frutta e verdura ..... 28
- 6.13 Utilizzo dell'erogatore dell'acqua ..... 29
- 6.14 Riempimento del serbatoio dell'erogatore dell'acqua ..... 29
- 6.15 Pulizia del serbatoio dell'acqua 29
- 6.16 Riempimento del serbatoio dell'erogatore dell'acqua ..... 30
- 6.17 Pulizia del serbatoio dell'acqua 31
- 6.18 Vaschetta di raccolta ..... 31
- 6.19 Congelamento di alimenti freschi ..... 32
- 6.20 Raccomandazioni per la conservazione di alimenti congelati nello scomparto congelatore ..... 33
- 6.21 Dettagli congelatore ... 33
- 6.22 Posizionamento degli alimenti 34
- 6.23 Avviso di porta aperta .... 34
- 6.24 Lampada di illuminazione ..... 34

**7 Manutenzione e pulizia 35**

- 7.1 Superfici esterne in acciaio inossidabile ..... 36
- 7.2 Pulizia dei prodotti con porte in vetro ..... 36
- 7.3. Prevenzione dei cattivi odori .. 36
- 7.4 Protezione delle superfici in plastica ..... 37

**8 Guida alla risoluzione dei problemi 38**

**Gentile Cliente,**

**Cortesemente leggi il presente manuale prima di iniziare ad usare il prodotto.**

Ti ringraziamo per aver scelto questo prodotto. Vorremmo che il prodotto, che è stato realizzato con la tecnologia più avanzata, ti possa offrire l'efficienza ottimale. Per questo, prima di utilizzare il prodotto leggi attentamente questo manuale e qualsiasi altra documentazione fornita e conservali per riferimenti futuri.

Presta particolare attenzione alle informazioni e alle avvertenze contenute nel manuale utente. In questo modo proteggerai te stesso e il tuo prodotto da possibili pericoli.

Conserva il manuale utente. Se dovessi consegnare il prodotto a qualcun altro, non dimenticare di includere questa guida.

Nella guida utente sono utilizzati i seguenti simboli:



 pericolo che potrebbe causare morte o lesioni.

**AVVISO** Un pericolo che potrebbe causare danni materiali al prodotto o all'ambiente circostante

 Informazioni importanti o suggerimenti utili relativamente al funzionamento.


 Leggi il manuale utente.


 Rischio di incendio/Materiali infiammabili


 <b>INFORMATION</b>	
	<p>The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>


# 1 Istruzioni di sicurezza

- Questa sezione contiene istruzioni di sicurezza che aiutano a proteggersi da rischi di lesioni personali o danni alle cose.
- La nostra azienda non è responsabile per danni che possono verificarsi se queste istruzioni non vengono seguite.

 Le procedure di installazione e riparazione devono sempre essere eseguite dal produttore, dal servizio assistenza autorizzato o da una persona qualificata e specificata dall'importatore.

 Utilizzare solo parti e accessori originali.

 I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

 Non riparare o sostituire alcuna parte del prodotto, se non espressamente specificato nel manuale d'uso.

 Non apportare modifiche tecniche al prodotto.

## 1.1 Uso preposto

- Questo prodotto non è adatto all'uso commerciale e non deve essere utilizzato al di fuori dell'uso preposto.

Il prodotto è progettato per l'uso in case e ambienti interni.

Ad esempio:

- Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
- Fattorie,
- Aree utilizzate dai clienti in hotel, motel e altri tipi di alloggio,
- Alberghi di tipo bed & breakfast, pensioni,
- Catering e applicazioni simili che non prevedano la vendita al dettaglio.

Questo prodotto non deve essere utilizzato all'aperto con o senza tenda sopra di esso, come su barche, balconi o terrazze. Non esporre il prodotto a pioggia, neve, sole o vento.

Rischio di incendio!

## 1.2 - Sicurezza per bambini, persone diversamente abili e animali domestici

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a



partire dagli 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliati o addestrati sull'uso sicuro del prodotto e conoscano i rischi che il suo utilizzo comporta.

- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono inserire e togliere i prodotti da refrigerare.
- I prodotti elettrici sono pericolosi per i bambini e gli animali domestici. I bambini e gli animali domestici non devono giocare con, arrampicarsi su o entrare nel prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati da qualcuno.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Rischio di lesioni e di soffocamento!
- Prima di smaltire un prodotto vecchio o obsoleto:
  1. Scollegare il prodotto afferrando la spina.
  2. Tagliare il cavo di alimentazione e rimuoverlo dall'apparecchio insieme alla spina

3. Non rimuovere i ripiani o i cassetti, in modo che sia più difficile per i bambini entrare nel prodotto.
  4. Rimuovere gli sportelli.
  5. Tenere il prodotto in modo che non si ribalti.
  6. Non permettere ai bambini di giocare con il vecchio prodotto.
- Non gettare mai il prodotto nel fuoco per smaltirlo. Rischio di esplosione!
  - Se sulla porta del prodotto è presente una serratura, la chiave deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini.

### 1.3 - Sicurezza elettrica

- Il prodotto deve essere scollegato durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia, riparazione e spostamento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata e specificata dal produttore, dal servizio assistenza autorizzato o da un importatore, al fine di evitare potenziali pericoli.
- Non schiacciare il cavo di alimentazione sotto o dietro il prodotto. Non appoggiare oggetti pesanti

- sul cavo di alimentazione.  
Il cavo di alimentazione non deve essere piegato eccessivamente, non deve essere schiacciato e non deve venire a contatto con una qualsiasi fonte di calore.
- Non utilizzare prolunghe, multiple o adattatori per far funzionare il prodotto.
  - Le multiple o le fonti di alimentazione portatili possono surriscaldarsi e causare incendi. Pertanto, non tenere le multiple dietro o vicino al prodotto.
  - La spina deve essere facilmente accessibile. Nel caso non sia possibile, l'impianto elettrico a cui è collegato il prodotto deve contenere un dispositivo (come un fusibile, un interruttore, un salvavita, ecc.) che sia conforme alle norme elettriche e che scolleghi tutti i poli dalla rete.
  - Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
  - Togliere la spina dalla presa, afferrando la spina e non il cavo.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
  - Non localizzare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
-  **1.4 - Sicurezza nel trasporto**
- Il prodotto è pesante, non spostarlo da soli.
  - Non tenerne lo sportello, quando si sposta il prodotto.
  - Fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento o le tubazioni durante il trasporto. Se le tubazioni sono danneggiate, non accendere il prodotto e contattare il servizio di assistenza autorizzato.
-  **1.5 - Sicurezza nell'installazione**
- Contattare il servizio di assistenza autorizzato per l'installazione del prodotto. Per rendere il prodotto pronto per l'utilizzo, consultare le informazioni contenute nel manuale d'uso, per

assicurarsi che gli impianti elettrici e idrici siano adatti. In caso contrario, chiamare un elettricista e un idraulico qualificati, per ottenere le necessarie disposizioni. Se non ci si rivolge a un aiuto professionale, vi è il rischio di scosse elettriche, incendi, problemi con il prodotto o lesioni!

- Prima dell'installazione, controllare se il prodotto presenta difetti. Se il prodotto è danneggiato, non farlo installare.
- Posizionare il prodotto su una superficie pulita, piana e solida e bilanciarlo con piedini regolabili. In caso contrario, il prodotto potrebbe ribaltarsi e causare lesioni.
- Il luogo di installazione deve essere asciutto e ben ventilato. Non collocare tappeti, moquette o rivestimenti simili sotto al prodotto. Una ventilazione insufficiente è rischio di incendio!
- Non coprire o bloccare le aperture adibite alla ventilazione. In caso contrario, il consumo di

energia elettrica aumenta e il prodotto potrebbe danneggiarsi.

- Il prodotto non deve essere collegato a sistemi di alimentazione come alimentatori solari. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi a causa di improvvisi cambiamenti di tensione!
- Più refrigerante contiene un frigorifero, più grande deve essere il luogo di installazione. Se il luogo scelto per l'installazione è troppo piccolo, il refrigerante infiammabile e la miscela di aria si accumulano in caso di perdite di refrigerante nel sistema di raffreddamento. Lo spazio necessario per ogni 8 gr di refrigerante è di almeno 1 m<sup>3</sup>. La quantità di refrigerante nel prodotto è indicata sulla targhetta di identificazione.
- Il prodotto non deve essere installato in luoghi esposti alla luce diretta del sole e deve essere tenuto lontano da fonti di calore come piani cottura, radiatori, ecc.

Se si deve installare il prodotto in prossimità di una fonte di calore, è

necessario utilizzare un'adeguata piastra di isolamento e mantenere le seguenti distanze minime dalla fonte di calore:

- Almeno 30 cm di distanza da fonti di calore come piani di cottura, forni, radiatori o stufe,
- Minimo 5 cm di distanza dai forni elettrici.
- La classe di protezione del prodotto è di tipo I. Inserire il prodotto in una presa con messa a terra che sia conforme ai valori di tensione, corrente e frequenza indicati sulla targhetta del prodotto. La presa deve essere dotata di un interruttore automatico da 10 A - 16 A. La nostra azienda non sarà responsabile per eventuali danni che si verificheranno qualora il prodotto venga utilizzato senza messa a terra e collegamento elettrico in conformità con le normative locali e nazionali.
- Il prodotto non deve essere collegato alla rete elettrica durante l'installazione. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche e di lesioni!
- Non inserire il prodotto in prese che siano allentate, smontate, rotte, sporche,

grasse o che presentino il rischio di entrare in contatto con l'acqua.

- Posizionare il cavo di alimentazione e i tubi flessibili (se presenti) del prodotto in modo che non causino il rischio di inciamparvi dentro.
- L'esposizione all'umidità delle parti sotto tensione o del cavo di alimentazione può causare un corto circuito. Pertanto, non installare il prodotto in luoghi come garage o lavanderie, dove l'umidità è elevata o l'acqua può schizzare. Se il frigorifero si bagna d'acqua, scollegarlo e chiamare il servizio di assistenza autorizzato.
- Non collegare mai il frigorifero a dispositivi di risparmio energetico. Tali sistemi sono dannosi per il prodotto.



### **1.6- Sicurezza nelle operazioni**

- Non utilizzare mai solventi chimici sul prodotto. Rischio di esplosione!
- In caso di malfunzionamento del prodotto, scollegarlo

e non utilizzarlo, fino a quando non viene riparato dal servizio di assistenza autorizzato. Rischio di scosse elettriche!

- Non collocare fonti di fiamma (candele accese, sigarette, ecc.) sul prodotto o nelle sue vicinanze.
- Non salire sul prodotto. Rischio di caduta e di ferite!
- Non danneggiare i tubi del sistema di raffreddamento con oggetti appuntiti o affilati. Il refrigerante che potrebbe fuoriuscire quando i tubi del refrigerante, le prolunghe dei tubi o i rivestimenti superficiali vengono perforati provoca irritazioni cutanee e lesioni agli occhi.
- A meno che non sia raccomandato dal produttore, non collocare o utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero/congelatore.
- Fare attenzione a non incastrare le mani o qualsiasi altra parte del corpo nelle parti mobili all'interno del frigorifero. Fare attenzione a non schiacciare le dita tra lo sportello e il frigorifero. Fare attenzione nell'aprire

e chiudere lo sportello, in particolare in presenza di bambini.

- Non mangiare mai gelati, cubetti di ghiaccio o cibi surgelati subito dopo averli tolti dal frigorifero. Rischio di congelamento!
- Se si hanno le mani bagnate, non toccare le pareti interne o le parti metalliche del freezer o gli alimenti in esso conservati. Rischio di congelamento!
- Non collocare nel congelatore barattoli o bottiglie che contengono bevande gassate o liquidi che possano congelarsi. Lattine e bottiglie possono scoppiare. Rischio di lesioni e danni materiali!
- Non collocare o utilizzare spray infiammabili, materiali infiammabili, ghiaccio secco, sostanze chimiche o materiali simili sensibili al calore vicino al frigorifero. Rischio di incendio e di esplosione!
- Non conservare nel prodotto materiali esplosivi che contengono materiali infiammabili, come le bombolette spray.



- Non collocare sul prodotto contenitori pieni di liquido. Gli spruzzi d'acqua su una parte elettrica possono causare scosse elettriche o generare un incendio.
- Questo prodotto non è destinato alla conservazione di medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio o sostanze mediche simili e prodotti soggetti alla direttiva sui prodotti medici.
- L'uso del prodotto diversamente da quanto preposto può causare il deterioramento o la scadenza dei prodotti conservati al suo interno.
- Se il frigorifero è dotato di luce blu, non guardare la luce con strumenti ottici. Non fissare direttamente la lampada UV LED per lungo tempo. La luce ultravioletta può causare affaticamento agli occhi.
- Non sovraccaricare il prodotto. Gli oggetti nel frigorifero possono cadere quando si apre lo sportello, causando lesioni o danni. Problemi simili possono verificarsi se un qualsiasi oggetto viene posizionato sul prodotto.
- Per evitare lesioni, assicurarsi di aver pulito tutto il ghiaccio e l'acqua che potrebbero essere caduti o schizzati sul pavimento.
- Modificate la posizione dei ripiani/portabottiglie sullo sportello del frigorifero solo da vuoti. Rischio di lesioni!
- Non collocare oggetti che possono cadere/ribaltarsi sul prodotto. Tali oggetti possono cadere quando lo sportello è aperto e causare lesioni e/o danni materiali.
- Non colpire o esercitare una forza eccessiva sulle superfici in vetro. Il vetro rotto può causare lesioni e/o danni materiali.
- Il sistema di raffreddamento del prodotto contiene refrigerante R600a: Il tipo di refrigerante utilizzato nel prodotto è indicato sulla targhetta di identificazione. Questo refrigerante è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento o le tubazioni mentre il prodotto è in uso. Se le tubazioni sono danneggiate:

- Non toccare il prodotto o il cavo di alimentazione,
- Tenere lontano da potenziali fonti infiammabili, che possono far incendiare il prodotto.
- Ventilare l'area in cui si trova il prodotto. Non utilizzare ventilatori.
- Contattare il servizio di assistenza autorizzato.

- Se il prodotto è danneggiato e si nota una perdita di refrigerante, stare lontani dal refrigerante. Il refrigerante può causare congelamento in caso di contatto con la pelle.

#### **Per prodotti con erogatore d'acqua/macchina per ghiaccio**

- Utilizzare solo acqua potabile. Non riempire il serbatoio dell'acqua con liquidi, come succhi di frutta, latte, bevande gassate o bevande alcoliche, poiché non adatti all'uso nell'erogatore d'acqua.
- Rischio per la salute e la sicurezza!
- Non permettere ai bambini di giocare con l'erogatore d'acqua o con la macchina del ghiaccio (Icematic), per evitare incidenti o lesioni.
- Non inserire le dita o altri oggetti nel foro dell'erogatore d'acqua, nel canale

dell'acqua o nel contenitore della macchina per il ghiaccio. Rischio di lesioni o danni materiali!

#### **1.7- Sicurezza nella manutenzione e pulizia**

- Non tirare la maniglia dello sportello se è necessario spostare il prodotto per la pulizia. La maniglia può rompersi e causare lesioni, se si esercita una forza eccessiva su di essa.
- Non spruzzare o versare acqua sopra o all'interno del prodotto durante la pulizia. Rischio di incendio e di scosse elettriche!
- Non utilizzare utensili affilati o abrasivi per la pulizia del prodotto. Non utilizzare prodotti per la pulizia della casa, detersivi, gas, benzina, diluente, alcool, vernici, ecc.
- Utilizzare all'interno dell'elettrodomestico solo prodotti per la pulizia e la manutenzione che non siano nocivi per gli alimenti.
- Non utilizzare mai detersivi a vapore per pulire o sbrinare il prodotto. Il vapore entra

a contatto con le parti sotto tensione del frigorifero, causando cortocircuiti o scosse elettriche!

- Assicurarsi che non entri acqua nei circuiti elettronici o negli elementi preposti all'illuminazione del prodotto.
- Utilizzare un panno pulito e asciutto per pulire i materiali estranei o la polvere sui perni della spina. Non utilizzare un panno umido o bagnato per pulire la spina. Rischio di incendio e di scosse elettriche!

### 1.8- HomeWhiz

**(Questa funzione è opzionale)**

- Se si utilizza il prodotto tramite l'app HomeWhiz, è necessario osservare le avvertenze di sicurezza anche quando si è lontani dal prodotto. È inoltre necessario seguire le avvertenze nell'app.

### 1.9- Illuminazione

- Contattare il servizio di assistenza autorizzato ove sia necessario sostituire il LED/ la lampadina utilizzata per l'illuminazione.

## 1.10 Informazioni tecniche per Wi-Fi + Bluetooth

Banda di frequenza:	2.4GHz (Wi-fi o Bluetooth operativo)
Potenza max di trasmissione:	< 100mW (Wi-fi o Bluetooth operativo)
Informazioni sul software:	Quartz_WiFi.XXX

### **Dichiarazione di conformità per CE:**

Arçelik A.Ş. dichiara che questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/53/EU.

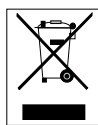
Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo internet:

Prodotti, Da: [support.grundig.com](http://support.grundig.com)  
 Il periodo di supporto per l'aggiornamento del software relativo alla sicurezza informatica definito del prodotto è il periodo di garanzia del prodotto. Dopo questo periodo, gli aggiornamenti software relativi alla sicurezza informatica non sono garantiti.

## 2 Istruzioni relative all'ambiente

### 2.1 Conformità con le normative WEEE e sullo smaltimento dei prodotti di scarico:

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto porta un simbolo di classificazione per la strumentazione elettrica ed elettronica di scarto (WEEE).



Questo simbolo indica che il presente prodotto alla fine della sua vita utile non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Il

dispositivo usato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi sistemi di raccolta si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio di vecchi apparecchi. Un adeguato smaltimento dell'apparecchio usato aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

### 2.2 Conformità con la direttiva RoHS

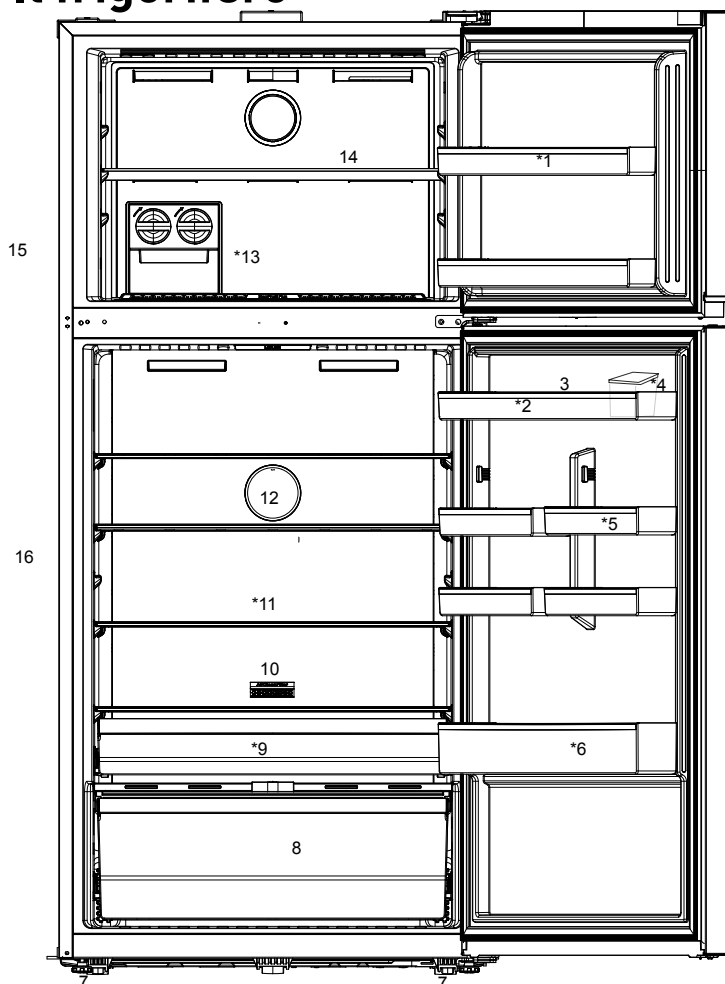
Il prodotto acquistato è conforme con la Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali dannosi e proibiti e indicati nella Direttiva.

### 2.3 Informazioni sull'imballaggio



I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali dell'imballaggio congiuntamente ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggio indicati dalle autorità locali.

### 3 Il frigorifero



- |   |  |
|---|--|
| <b>1.</b> Ripiani della porta dello scomparto congelatore                         | <b>10.</b> Lo Scomparto prodotti caseari (cella frigorifera) |
| <b>2.</b> Ripiani della porta dello scomparto raffreddatore                       | <b>11.</b> Filtro  |
| <b>3.</b> Scomparto uova  | <b>12.</b> Ripiani in vetro                                  |
| <b>4.</b> Erogatore dell'acqua  | <b>13.</b> Ventola   |
| <b>5.</b> Ripiani della porta dello scomparto raffreddatore                       | <b>14.</b> Icematics   |
| <b>6.</b> Ripiano per bottiglie   | <b>15.</b> Ripiano in vetro scomparto congelatore            |
| <b>7.</b> Supporti regolabili   | <b>16.</b> Scomparto congelatore                             |
| <b>8.</b> Cassetto per frutta e verdura, separatore del cassetto e filtro etilene | <b>17.</b> Scomparto raffreddatore                           |
| <b>9.</b> Cestello prodotti caseari (cella frigorifera)                           |  |



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## 4 Installazione

### 4.1 Luogo idoneo per l'installazione

Il prodotto necessita di adeguata ventilazione per un funzionamento efficiente. Se in prodotto viene collocato in una alcova, lasciare almeno 5 cm di spazio tra il prodotto, il soffitto, i muri laterali e il muro retrostante.

Se in prodotto viene collocato in una alcova, lasciare almeno 5 cm di spazio tra il prodotto, il soffitto, i muri laterali e il muro retrostante. Controllare se il componente di protezione della parete posteriore è presente e nel suo alloggiamento (se fornito con il prodotto). Se il componente non è disponibile, o se è stato smarrito o è caduto, posizionare il prodotto in modo tale da lasciare almeno 5 cm di spazio libero tra il retro del prodotto e le pareti del locale. Lo spazio libero nella parte posteriore è importante per il funzionamento efficiente del prodotto.

### 4.2 Per prodotti con erogatore acqua/macchina del ghiaccio

- Devono essere utilizzati i set di tubi flessibili forniti con il prodotto. Non utilizzare i vecchi set di tubi flessibili. Non allungare i tubi flessibili!
- Collegare sempre il prodotto all'ingresso dell'acqua fredda. Non installare sull'ingresso dell'acqua calda. La pressione per l'ingresso dell'acqua fredda dovrà essere come massimo di 80 psi (550 kPa). Qualora la pressione dell'acqua superi gli 80 psi (550 kPa) o abbia un effetto di impatto acqua, usare una valvola limitatrice della pressione nel proprio sistema di alimentazione. Se non si sa come controllare la pressione dell'acqua, chiedere aiuto a idraulici professionisti. L'elevata pressione potrebbe causare danni alle connessioni dei tubi flessibili e rappresentare un rischio di allagamento.
- Adottare le precauzioni necessarie contro il rischio di congelamento dei tubi

flessibili. L'intervallo di funzionamento della temperatura dell'acqua dovrà essere 0,6°C (33°F) minimo e 38°C (100°F) massimo. C'è il rischio di allagamento se il tubo è incrinato/perforato.



**AVVERTENZA:** Non usare prolunghie o multi prese per il collegamento elettrico.



**AVVERTENZA:** Il produttore non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali danni causati dagli interventi eseguiti da personale non autorizzato.



**AVVERTENZA:** Durante l'installazione, il cavo di alimentazione del prodotto deve essere scollegato. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare morte o altre gravi lesioni!



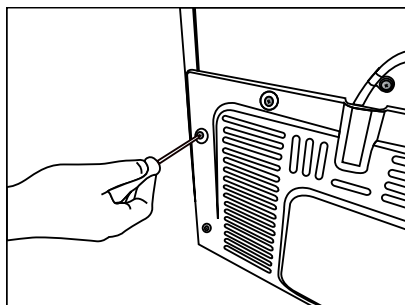
**AVVERTENZA:** : Qualora la porta sia troppo stretta per consentire il passaggio del prodotto, togliere la porta e ruotarla; qualora ciò non funzioni, contattare il servizio autorizzato.

- Collocare il prodotto su una superficie piana per evitare vibrazioni.
- Collocare il prodotto ad almeno a 30 cm dal termosifone, dalla stufa e da altre fonti di calore e ad almeno 5 cm da eventuali forni elettrici.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o conservare in ambienti umidi.
- Il prodotto richiede una circolazione dell'aria adeguata per funzionare con efficacia. Qualora il prodotto venga posizionato in un padiglione estivo, ricordare di lasciare una distanza di almeno 5 cm fra il prodotto, il soffitto, e le pareti.

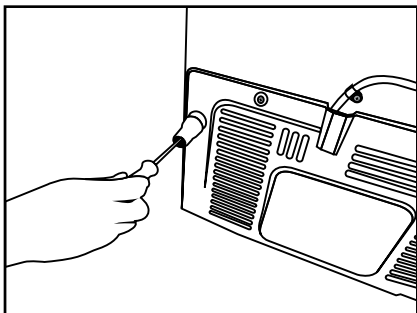
### 4.3 Fissaggio dei cunei in plastica

Servirsi dei cunei in plastica forniti in dotazione con il prodotto per garantire una circolazione d'aria sufficiente fra il prodotto e la parete.

1. Per fissare i cunei, rimuovere le viti sul prodotto e usare le viti fornite in dotazione con i cunei.

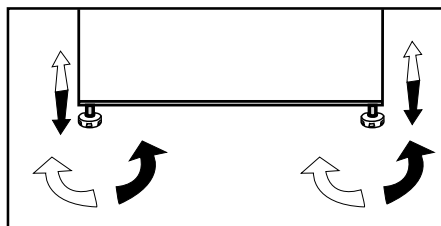


2. Fissare 2 cunei in plastica sul coperchio della ventilazione, come indicato nella figura.



### 4.4 Regolazione dei piedini

Qualora il prodotto non sia in equilibrio, regolare i supporti anteriori regolabili, ruotandoli verso destra o verso sinistra.



### 4.5 Collegamento elettrico



**AVVERTENZA:** Non usare prolunghe o multi prese per il collegamento elettrico.



**AVVERTENZA:** I cavi di alimentazione danneggiati vanno sostituiti dal servizio autorizzato.

- La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali danni dovuti a un uso senza messa a terra e collegamento elettrico non conforme alle normative nazionali.
- Il cavo di corrente deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.



Avvertenza: superficie calda!

Le pareti laterali del prodotto sono dotate di tubi di raffreddamento per migliorare il sistema generale di raffreddamento. L'elevata pressione del fluido potrebbe fluire attraverso queste superfici, causando il riscaldamento eccessivo delle superfici sulle pareti laterali. Ciò è normale e non richiede interventi di manutenzione. Fare attenzione quando si toccano queste aree.

## 5 Preparazione



Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza"!

### 5.1 Cosa fare per risparmiare energia



Collegare il prodotto a sistemi di risparmio energetico elettronici potrebbe danneggiare il prodotto.

- Per apparecchi indipendenti; questo apparecchio refrigerante non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Non mettere alimenti caldi o bevande direttamente dentro al frigorifero.
- Non riempire eccessivamente il frigorifero; il blocco del flusso d'aria interno ne ridurrà la capacità di raffreddamento.
- A seconda delle caratteristiche del prodotto, lo scongelamento degli alimenti surgelati nello scomparto raffreddatore garantirà un risparmio



energetico preservando al tempo stesso la qualità degli alimenti.

- L'aria calda e umida, non penetrando direttamente nel prodotto quando le porte non sono aperte, permetterà al prodotto di ottimizzare la funzione di protezione degli alimenti. In queste circostanze, funzioni e componenti come il compressore, la ventola, il riscaldatore, lo sbrinamento, l'illuminazione, il display e così via funzioneranno in base alle esigenze di consumo minimo di energia.
- Per garantire il risparmio energetico e tenere sempre gli alimenti nelle condizioni migliori, gli alimenti devono essere conservati utilizzando i cassetti dello scomparto raffreddatore.

- Tenere il prodotto in funzione senza alimenti al suo interno per 12 ore e non aprire la porta a meno che ciò non sia assolutamente necessario.



Si sentirà un suono quando viene attivato il compressore. È normale sentire dei suoni anche quando il compressore non è attivo, a causa dei liquidi e dei gas compressi all'interno del sistema di raffreddamento.



È normale che le estremità anteriori del frigorifero siano calde. Queste aree sono state progettate per riscaldarsi per evitare la condensa.



Per alcuni modelli, il pannello indicatore si spegne automaticamente 1 minuto dopo la chiusura della porta. Si riattiva quando la porta è aperta o si preme un qualsiasi pulsante.

## 5.2. Funzionamento iniziale

Prima di iniziare a usare il frigorifero, accertarsi che tutti i preparativi necessari vengano eseguiti in conformità con le istruzioni contenute nelle sezioni "Istruzioni di sicurezza e relative all'ambiente" e "Installazione".

## 6 Funzionamento del prodotto

- Per accelerare le operazioni di scongelamento, non utilizzare attrezzi meccanici o altri utensili diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare mai parti del frigorifero, come la porta o i cassetti, come supporto o come gradini. Ciò potrebbe causare il ribaltamento del prodotto o il danneggiamento dei suoi componenti.
- Il prodotto dovrebbe essere usato unicamente per la conservazione di alimenti.
- Spegnerla la valvola dell'acqua se si è lontani da casa (ad esempio in vacanza) e non si utilizza la macchinetta per il ghiaccio o l'erogatore d'acqua per un lungo periodo di tempo. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite d'acqua.

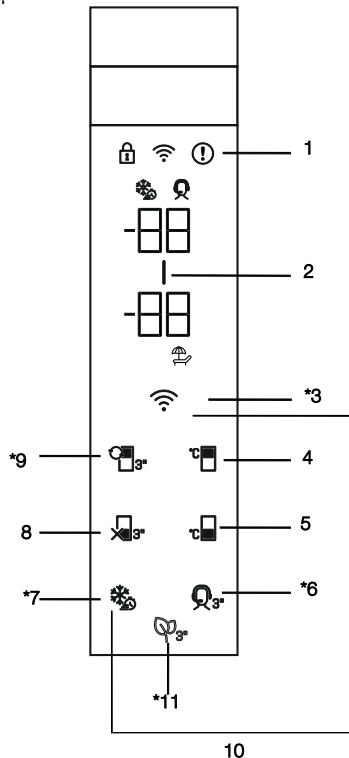
### 6.1 Spegnimento del prodotto

- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo;
  - staccare la spina,
  - rimuovere il cibo per evitare cattivi odori,
  - aspettare che il ghiaccio sia scongelato,
  - pulire l'interno e aspettare che si asciughi,
  - lasciare le porte aperte per evitare danni alla plastica del corpo interno.

# 6 Funzionamento del prodotto

## 6.2 Pannello indicatore

I pannelli indicatori potrebbero variare a seconda del modello del prodotto. Le funzioni audio e video dei pannelli indicatori assisteranno l'utente in fase di utilizzo del frigorifero.




1. Indicatore di condizione di guasto
2. Indicatore della funzione di risparmio energetico (display off)
3. Tasto wireless
4. Tasto di impostazione della temperatura dello scomparto congelatore
5. Tasto di impostazione della temperatura dello scomparto raffreddatore
6. Tasto del servizio di assistenza
7. Tasto di congelamento rapido/  
Tasto di impostazione della  
funzione luce della maniglia
8. Tasto funzione dello scomparto raffreddatore OFF (Vacanza)
9. Tasto di conversione dello scomparto
10. Tasto per il ripristino delle impostazioni della connessione wireless
11. Tasto del modulo di rimozione odori




\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## 1. Indicatore di condizione di guasto

Questo indicatore () dovrà essere attivo quando il frigorifero non è in grado di eseguire un raffreddamento adeguato o in caso di errore del sensore. La lettera "E" dovrà essere visualizzata sull'indicatore della temperatura dello scomparto di congelamento e cifre come 1,2,3... dovranno essere visualizzate sull'indicatore della temperatura dello scomparto di raffreddamento. Queste cifre forniscono informazioni al servizio autorizzato sull'errore verificatosi.

Quando si carica cibo caldo nello scomparto di congelamento o si tiene aperta la porta per un lungo periodo di tempo potrebbe visualizzarsi un punto esclamativo. Non si tratta di un guasto, questa avvertenza dovrà essere rimossa quando il cibo viene raffreddato o quando viene premuto un tasto qualsiasi.


## 2. Indicatore della funzione di risparmio energetico (display off)

La funzione di risparmio energetico viene attivata automaticamente e il simbolo di risparmio energetico () viene visualizzato quando la porta del prodotto non viene aperta o chiusa per un certo periodo di tempo. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti i simboli sul display, ad eccezione del simbolo del risparmio energetico, saranno spenti. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, la pressione di qualsiasi tasto o l'apertura della porta disattiverà la funzione di risparmio energetico e i segnali del display torneranno ai livelli normali. La funzione di risparmio energetico è

una funzione attiva per impostazione predefinita e non può essere annullata.

## 3. Tasto wireless

Quando si preme il tasto per un lungo periodo (3 secondi), sul display/schermo il simbolo di connessione wireless lampeggia lentamente (con intervalli di 0,5 secondi). A questo punto sul prodotto viene visualizzata la rete domestica.

Dopo aver raggiunto la connessione wireless con il prodotto, il simbolo di connessione wireless () si illumina continuamente (fisso).

Una volta stabilita la connessione iniziale, è possibile attivare/disattivare la connessione con una breve pressione di questo tasto. Il simbolo della connessione wireless lampeggerà brevemente (a intervalli di 0,2 sec.) fino a quando non viene stabilita la connessione. Quando la connessione è attiva, il simbolo della connessione wireless resterà accesa in maniera continua (fisso).

Se la connessione non può essere stabilita per un lungo periodo di tempo, controllare le impostazioni per la connessione e consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" del manuale utente.

Per la connessione wireless dovrà essere utilizzata l'applicazione HomeWhiz. Le varie fasi di installazione sono descritte sull'applicazione durante l'installazione.

È possibile accedere all'applicazione leggendo il codice QR disponibile sull'etichetta HomeWhiz del prodotto.

L'applicazione è offerta attraverso App Store per i dispositivi IOS e attraverso Play Store per i dispositivi Android.

Visitare il sito <https://www.homewhiz.com/> per informazioni dettagliate.

#### **4. Tasto di impostazione della temperatura dello scomparto congelatore**

Per lo scomparto raffreddatore è disponibile l'impostazione della temperatura. La pressione di questo tasto abiliterà l'impostazione della temperatura dello scomparto congelatore a -15,-16,-18,-19,-20,-22,-24 gradi Celsius.


#### **5. Tasto di impostazione della temperatura dello scomparto raffreddatore**

Per lo scomparto raffreddatore è disponibile l'impostazione della temperatura. La pressione di questo tasto abiliterà l'impostazione della temperatura dello scomparto raffreddatore a 8,7,6,5,4,3, 2 e 1 grado Celsius.


#### **6. Tasto del servizio di assistenza**

Premere il pulsante per **3 secondi**, per attivare il servizio assistenza. Informazioni dettagliate sul servizio di assistenza sono fornite nella sezione "Funzionalità Servizio Assistenza".


#### **7. Tasto di congelamento rapido**

Quando si preme il tasto di congelamento rapido, il simbolo del congelamento rapido () si illumina e si attiva la funzione di congelamento rapido. La temperatura dello scomparto congelamento è impostata a -27 gradi Celsius. Per annullare la funzione premere nuovamente il tasto. La funzione di congelamento rapido sarà automaticamente annullata dopo 52 ore. Per congelare grandi quantitativi di alimenti freschi, premere il tasto di congelamento rapido prima di collocare gli alimenti all'interno dello scomparto congelatore.

#### **\*Tasto di impostazione della funzione luce della maniglia**

La funzione della luce della maniglia può essere commutata tra le modalità aperta e chiusa premendo il pulsante di congelamento rapido () per **3 secondi**. In modalità chiusa, la luce della maniglia si attiva solo quando la porta dell'apparecchio viene aperta e si spegne un po' di tempo dopo la chiusura della porta. In modalità aperta, la luce della maniglia si attiva quando la porta dell'apparecchio viene aperta, la luce della maniglia rimane debolmente accesa un po' di tempo dopo la chiusura della porta. La modalità chiusa è l'impostazione predefinita in fabbrica della funzione luce della maniglia.



## 8. Tasto funzione dello scomparto raffreddatore OFF (Vacanza)

Per attivare la funzione vacanza premere il tasto per 3 secondi. La modalità vacanza si attiva e il simbolo vacanza () si illumina. Sull'indicatore della temperatura dello scomparto di raffreddamento (raffreddatore) sarà visualizzato “ - - ” e quindi non eseguirà attivamente il raffreddamento. Quando questa funzione è attivata, nello scomparto di raffreddamento non dovranno conservarsi alimenti. Gli altri scomparti continueranno a raffreddare in base alla temperatura impostata. Per annullare questa funzione, premere il tasto di nuovo per 3 secondi.


## 9. Tasto di conversione dello scomparto

Quando si preme il tasto di conversione dello scomparto per **3 secondi**, lo scomparto del congelatore commuta rispettivamente tra le modalità raffreddatore, spento e congelatore. Quando viene utilizzato come scomparto di raffreddamento, la temperatura dello scomparto può essere impostata a 8,7,6,5,4,3,2 e 1 Celsius. In caso di modalità OFF (spento), l'indicatore della temperatura dello scomparto dovrà visualizzare “ - - - ”.

## 10. Tasto per il ripristino delle impostazioni della connessione wireless

Per ripristinare le impostazioni della connessione wireless, premere contemporaneamente i tasti Congelamento rapido () e connessione wireless () per 3 secondi. Tutte le informazioni dell'utente registrate in precedenza vengono annullate e le impostazioni della connessione wireless vengono ripristinate/resettate ai valori predefiniti di fabbrica.

## 11. Tasto del modulo di rimozione odori

Premere questo tasto per 3 secondi per attivare/disattivare la funzione di rimozione degli odori. Il LED () sul tasto si accende quando la funzione di rimozione degli odori è attivata. Quando la funzione è attivata, il modulo di rimozione degli odori funziona periodicamente.

## 6.3 Cassetto frutta e verdura a umidità controllata (FullFresh++)

### (Optional)

Grazie al cassetto ad umidità controllata, frutta e verdura possono essere conservate più a lungo in un ambiente con condizioni ideali di umidità. Il sistema di impostazione dell'umidità con 3 opzioni di fronte al cassetto permette di controllare il livello di umidità all'interno dello scomparto a seconda degli alimenti che si conservano. Consigliamo di conservare i propri alimenti selezionando l'opzione verdura quando si conservano solo verdure, l'opzione frutta quando si conserva solo frutta e l'opzione mista quando si conservano alimenti misti.

Per migliorare il periodo di conservazione degli alimenti e per beneficiare al massimo del sistema di controllo dell'umidità, consigliamo di non conservare la verdura e la frutta in sacchetti. Lasciare quel tipo di alimenti in sacchetti di plastica farà marcire le verdure in breve tempo. Consigliamo di non conservare i cetrioli e i broccoletti, in particolare, in sacchetti chiusi. In situazioni in cui è preferibile non mettere in contatto diversi tipi di verdure, utilizzare materiali da imballaggio come la carta che abbia un certo grado di porosità in termini di igiene.

Quando si posizionano le verdure, sistemare quelle pesanti e dure in basso e quelle leggere e morbide in alto, tenendo conto del loro peso specifico.

Non mettere la frutta che ha un'alta produzione di gas etilene come la pera, l'albicocca, la pesca e in particolare la mela nello stesso cassetto con altre verdure e frutti. Il gas etilene che fuoriesce da questi frutti potrebbe far maturare più velocemente altri ortaggi e frutti e farli marcire in un periodo di tempo più breve.

## 6.4 Luce blu/ Tecnologia VitaminCare

**\*Non disponibile con tutti i modelli**

**Per la luce blu,**

Frutta e verdura conservate nei cassetti illuminati con luce blu continuano la loro fotosintesi grazie all'effetto della lunghezza d'onda della luce blu e conservano così più a lungo il loro contenuto di vitamina C.

**Per VitaminCare+,**

Frutta e verdura conservate in cassetti illuminati con la tecnologia VitaminCare+ conservano le loro vitamine A e C più a lungo grazie alle luci blu, verdi, rosse e ai cicli di buio che simulano un ciclo diurno.

Con questa tecnologia, potete mantenere frutta e verdura gustose e sane più a lungo, il che aiuta a ridurre al minimo gli sprechi di cibo.

Aperto lo sportello del frigorifero durante il periodo di buio della tecnologia VitaminCare+, il frigorifero fa una rilevazione automatica e permette alla luce blu, verde o rossa di illuminare il cassetto per la propria comodità. Dopo aver chiuso lo sportello del frigorifero, il periodo di buio continuerà, come fosse il periodo notturno in un ciclo diurno.

## 6.5 Anti-Odour Module (OdourFresh+)

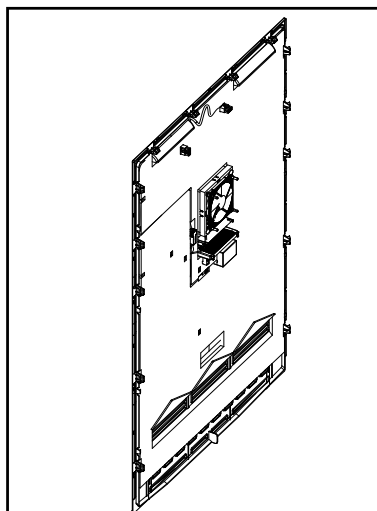
**(Questa funzione è opzionale)**

Il modulo anti-odore rimuove gli odori che si formano all'interno del frigorifero prima che si diffondano sulle superfici. Grazie a questo modulo, che si trova nella parte alta dello scomparto alimenti freschi, i cattivi odori si dissolvono mentre l'aria viene attivamente convogliata verso il filtro anti-odori; di conseguenza, l'aria pulita proveniente dal filtro viene riemessa nello scomparto alimenti freschi. Così, l'odore indesiderato che potrebbe determinarsi durante la conservazione degli alimenti all'interno del frigorifero, viene rimosso dall'ambiente prima che si diffonda sulle superfici.

La funzione è realizzabile grazie alla ventola, al LED e al filtro anti-odori integrato nel modulo. Il modulo anti-odore deve essere attivato automaticamente e periodicamente. Se si apre lo sportello dello scomparto alimenti freschi mentre il modulo è attivo, la ventola si ferma temporaneamente e riprende a funzionare da dove era rimasta quando lo sportello viene chiuso. In caso di mancanza di corrente, il modulo anti-odore si attiva al ritorno dell'alimentazione.



Info: per prevenire i cattivi odori che potrebbero determinarsi con la miscela di odori provenienti da diversi alimenti, si consiglia di conservare gli alimenti aromatici come formaggio, olive e salumi nelle loro confezioni e con i coperchi chiusi. Per la sicurezza degli altri alimenti conservati e per prevenire i cattivi odori, raccomandiamo di togliere il più presto possibile dal frigorifero gli alimenti che potrebbero apparire rovinati.



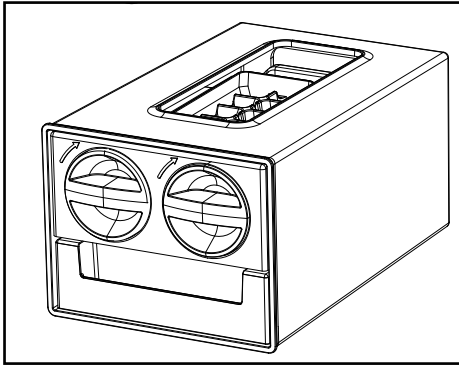
## 6.6 Vaschetta del ghiaccio

### **(Questa funzione è opzionale)**

La vaschetta del ghiaccio permette di prendere il ghiaccio facilmente dal frigorifero.

### **Utilizzo della vaschetta del ghiaccio**

1. Prendere la vaschetta del ghiaccio dallo scomparto congelatore.
2. Riempire con acqua la vaschetta del ghiaccio.
3. Posizionare la vaschetta del ghiaccio nello scomparto congelatore. Il ghiaccio sarà pronto all'incirca dopo due ore.
4. Prendere la vaschetta del ghiaccio dallo scomparto congelatore e piegare leggermente sopra il contenitore che si utilizzerà. Il ghiaccio si verserà facilmente.



## 6.7 Macchinetta del ghiaccio

### (Questa funzione è opzionale)

La macchinetta del ghiaccio permette di prendere il ghiaccio facilmente dal frigorifero.

Utilizzo della vaschetta del ghiaccio

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dallo scomparto raffreddatore.
2. Riempire con acqua il serbatoio dell'acqua.
3. Risistemare il serbatoio dell'acqua. I primi cubetti di ghiaccio saranno pronti dopo circa quattro ore nel cassetto della macchina per il ghiaccio situata nello scomparto congelatore.



Quando il serbatoio dell'acqua è pieno si potranno ottenere circa 60-70 cubetti di ghiaccio.



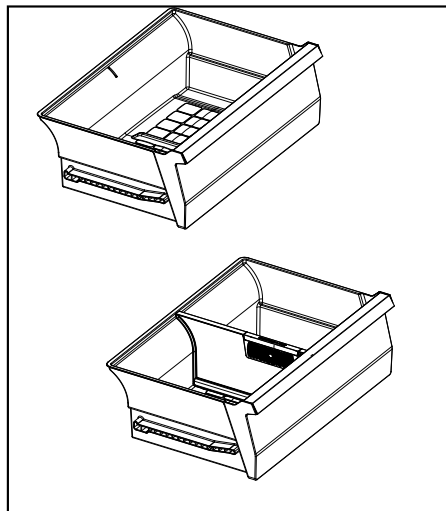
L'acqua all'interno del serbatoio dell'acqua deve essere sostituita entro 2-3 settimane al massimo.

## 6.8 Cestello prodotti caseari (cella frigorifera)

Lo "Scomparto prodotti caseari (cella frigorifera)" fornisce una temperatura più bassa rispetto allo scomparto del frigorifero. Utilizzate questo scomparto per conservare i prodotti di salumeria (salami, salsicce, latticini, ecc.) che richiedono una temperatura di conservazione più bassa oppure carne, pollo o pesce per il consumo immediato. Non conservare frutta e verdura in questo scomparto.

## 6.9 Cassetto frutta e verdura

Il cassetto frutta e verdura del frigorifero è stato pensato per tenere fresche le verdure preservando al tempo stesso il grado di umidità. A tal fine, all'interno del cassetto, la circolazione complessiva dell'aria fredda è più intensa. Consigliamo di tenere frutta e verdura all'interno di questo scomparto. Tenere le verdure con foglie verdi e i frutti in luoghi separati, al fine di prolungarne la durata.



## 6.10 Separatore del cassetto frutta e verdura

### Filtro etilene

Il filtro di ritenzione dell'etilene all'interno del cassetto aiuta a rimuovere il gas etilene e i cattivi odori emanati dalla verdura e dalla frutta.

Grazie al separatore di verdure, è possibile conservare i frutti come pera, albicocca, pesca e in particolare le mele, che generano un'elevata quantità di gas etilene, separatamente rispetto ad altre verdure e frutta ma sempre nello stesso cassetto.

Il gas etilene che fuoriesce da questi frutti potrebbe far maturare più velocemente altri ortaggi e frutti e farli marcire in un periodo di tempo più breve.

Grazie a questa funzione, è possibile mantenere freschi i propri cibi per un periodo di tempo più lungo e in particolare le verdure verdi sensibili al gas etilene.

È possibile conservare gli alimenti per un periodo di tempo più lungo collocando gli alimenti sensibili al gas etilene in uno degli scomparti separati del cassetto e gli alimenti che generano gas etilene nell'altro scomparto.

Gli alimenti che generano gas etilene e che sono sensibili al gas etilene sono elencati di seguito.

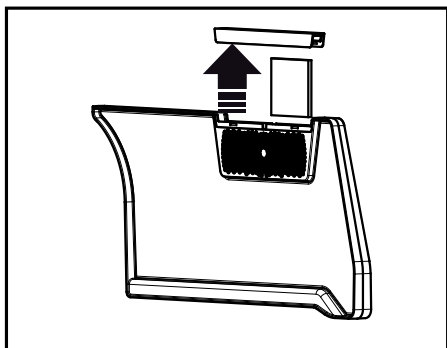
Alimenti che generano gas etilene	Alimenti sensibili al gas etilene
Mela, pera, albicocca, pesca, nettarina, avocado, kiwi, prugna, fico, mela cotogna, pomodoro	Verdure verdi fresche (come lattuga, prezzemolo), fragola, ciliegia, uva, arancia, mandarino, ananas, ciliegia, limone, cetriolo, broccoli, pepe, melanzane, gombo, zucchine

## 6.11 Pulizia del filtro etilene

Il filtro etilene deve essere pulito una volta all'anno.

Rimuovere il filtro etilene tirando il coperchio del filtro verso l'alto come mostrato in figura.

Lasciare il filtro etilene alla luce del sole per un giorno. Pertanto, il filtro dovrà essere pulito.



Risistemare il filtro e chiudere il coperchio superiore.



Per garantire la massima efficacia del filtro e per preservarne le prestazioni, evitare il contatto con olio e fluidi simili, acqua e detersivi. In caso di contatto, rivolgersi al servizio assistenza per sostituire il filtro con uno nuovo.

## 6.12 Pulizia del separatore del cassetto frutta e verdura

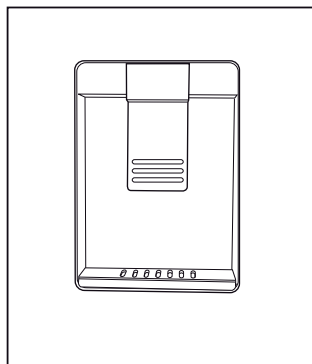
Per evitare l'ostruzione dei fori per l'aria pulita del separatore del cassetto, strofinare con un panno pulito e asciutto a intervalli regolari. Se il separatore deve essere lavato, rimuovere sempre il filtro dal separatore.

## 6.13 Utilizzo dell'erogatore dell'acqua

**(Questa funzione è opzionale)**

	I primi bicchieri di acqua presi dall'erogatore saranno di norma tiepidi.
	Se l'erogatore dell'acqua non viene usato a lungo, non bere i primi bicchieri per poi ottenere acqua pulita.

1. Spingere il braccio dell'erogatore d'acqua con il bicchiere. Se si utilizza un bicchiere di plastica morbida, la pressione con la mano del braccio risulta più facile.
2. Dopo aver riempito il bicchiere d'acqua come si desidera, rilasciare il braccio.



## 6.14 Riempimento del serbatoio dell'erogatore dell'acqua

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua come mostrato in figura. Riempire con acqua potabile pura e limpida. Chiudere il coperchio.

## 6.15 Pulizia del serbatoio dell'acqua

Rimuovere il serbatoio di riempimento dell'acqua all'interno del ripiano della porta.

Staccare tenendo entrambi i lati del ripiano.

Tenere entrambi i lati del serbatoio dell'acqua e rimuovere a un angolo di 45°.

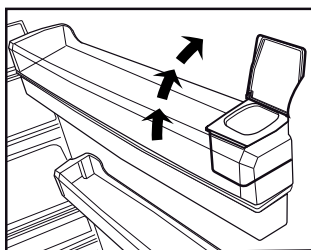
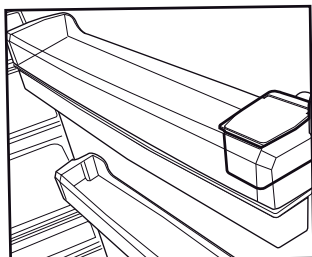
Rimuovere e pulire il coperchio del serbatoio dell'acqua.



Non riempire il serbatoio dell'acqua con succo di frutta, bevande gassate, bevande alcoliche o altri liquidi incompatibili con l'uso dell'erogatore dell'acqua. L'uso di questi liquidi potrebbe provocare anomalie di funzionamento oltre che danni irreparabili all'erogatore dell'acqua. L'uso dell'erogatore secondo questa modalità non rientra nell'ambito di copertura della garanzia. Alcuni prodotti chimici e additivi contenuti nelle bevande o liquidi potrebbero causare danni materiali al serbatoio dell'acqua.

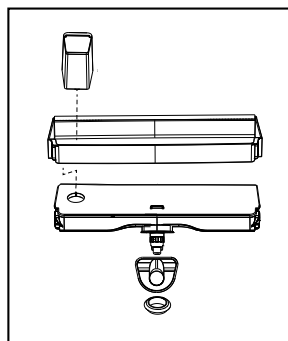
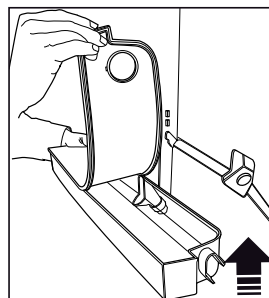
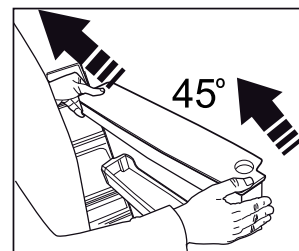
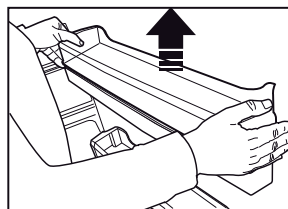
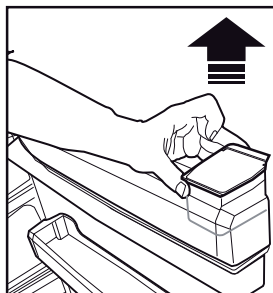


Le componenti del serbatoio dell'acqua e dell'erogatore dell'acqua non possono essere lavate in lavastoviglie.



## 6.16 Riempimento del serbatoio dell'erogatore dell'acqua

- Il serbatoio dell'acqua si trova all'interno del ripiano della porta.
1. Aprire il coperchio del serbatoio.
  2. Riempire il serbatoio con acqua potabile pulita.



3. Chiudere il coperchio del serbatoio.



Non riempire il serbatoio dell'acqua con succo di frutta, bevande gassate, bevande alcoliche o altri liquidi incompatibili con l'uso dell'erogatore dell'acqua. L'uso di questi liquidi potrebbe provocare anomalie di funzionamento oltre che danni irreparabili all'erogatore dell'acqua. L'uso dell'erogatore secondo questa modalità non rientra nell'ambito di copertura della garanzia. Alcuni prodotti chimici e additivi contenuti nelle bevande o liquidi potrebbero causare danni materiali al serbatoio dell'acqua.



Utilizzare solo acqua potabile.



La capacità del serbatoio dell'acqua è di 3 litri, non riempirlo eccessivamente.

## 6.17 Pulizia del serbatoio dell'acqua

1. Rimuovere il serbatoio di riempimento dell'acqua all'interno del ripiano della porta.
2. Staccare tenendo entrambi i lati del ripiano.
3. Tenere entrambi i lati del serbatoio dell'acqua e rimuovere a un angolo di 45°.
4. Rimuovere il coperchio e pulire il serbatoio dell'acqua.



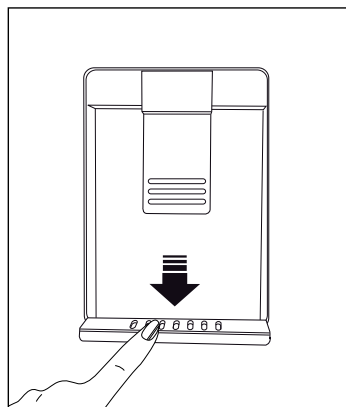
Le componenti del serbatoio dell'acqua e dell'erogatore dell'acqua non possono essere lavate in lavastoviglie.

## 6.18 Vaschetta di raccolta

L'acqua che gocciola dall'erogatore dell'acqua si accumula nella vaschetta di raccolta.

Rimuovere il filtro in plastica come mostrato in figura.

Pulire l'acqua raccolta con un panno asciutto e pulito.



## 6.19 Congelamento di alimenti freschi

- Attivare la funzione di congelamento rapido premendo il pulsante “Congelamento rapido” 24 ore prima di caricare gli alimenti da congelare.
- 24 ore dopo aver premuto il pulsante, posizionare gli alimenti caldi sul ripiano in vetro del prodotto.
- La funzione di congelamento rapido sarà automaticamente annullata dopo 52 ore.
- Non cercare di congelare grandi quantità di alimenti in una sola volta. Entro 24 ore, questo prodotto può congelare la quantità massima di cibo specificata come “Capacità di congelamento ... kg/24 ore” sulla sua etichetta. Non è conveniente mettere alimenti scongelati/freschi in una quantità superiore a quella specificata sull’etichetta.
- Quando si sistemano nel prodotto alimenti non surgelati, evitare di metterli a contatto con alimenti surgelati.
- Congelando gli alimenti freschi sarà possibile allungarne il tempo di conservazione all’interno dello scomparto congelatore.
- Confezionare i cibi in sacchetti ermetici e chiudere saldamente.
- Accertarsi che gli alimenti siano confezionati prima di inserirli all’interno del congelatore. Servirsi di contenitori per il congelatore, pellicola e carta anti-umidità, sacchetti di plastica o altri materiali da confezionamento simili anziché della normale carta per confezionamento.
- Contrassegnare ogni alimento annotando la data sulla confezione prima di procedere al suo congelamento. In questo modo sarà possibile determinare il livello di freschezza di ogni singola confezione ad ogni apertura del congelatore. Tenere i cibi più vecchi davanti, di modo che vengano consumati prima.
- Gli alimenti congelati vanno usati immediatamente dopo essere stati scongelati e non dovrebbero essere congelati una seconda volta.



- Non congelare grandi quantità di cibo in una sola volta.

Impostazioni di temperatura dello scomparto congelatore	Impostazione di temperatura dello scomparto raffreddatore	Dettagli:
-18°C	4°C	Questa è l'impostazione predefinita consigliata.
-20,-22 o -24 °C	4°C	Queste impostazioni sono consigliate quando la temperatura ambiente supera i 30°C.
Congelamento rapido	4°C	Usare quando si desidera congelare alimenti in modo rapido. Al termine del processo, il prodotto riacquisirà la sua posizione.
-18°C o inferiore	2°C	Usare queste impostazioni se si ritiene che lo scomparto del congelatore non sia sufficientemente freddo, a causa della temperatura ambiente, o a causa delle frequenti aperture della porta.

## 6.20 Raccomandazioni per la conservazione di alimenti congelati nello scomparto congelatore

Lo scomparto deve essere impostato a una temperatura minima di -18°C.

1. Collocare gli alimenti all'interno del congelatore quanto più rapidamente possibile per evitare che si scongelino.
2. Prima del congelamento, verificare la "data di scadenza" sulla confezione per accertarsi del fatto che il prodotto non sia scaduto.
3. Accertarsi che la confezione dell'alimento non sia danneggiata.

## 6.21 Dettagli congelatore

Conformemente agli standard IEC 62552, ad una temperatura ambiente di 25°C, il congelatore deve avere la capacità di congelare 4,5 chili di alimenti a una temperatura di -18°C o inferiore, in 24 ore, per ogni 100 l di volume dello scomparto congelatore.

Gli alimenti possono essere preservati solo per lunghi periodi di tempo a temperature uguali o inferiori a -18°.

Sarà possibile conservare gli alimenti freschi per mesi, all'interno del congelatore a temperature uguali o inferiori a -18°).

Per evitare uno scongelamento parziale, gli alimenti da congelare non devono entrare in contatto con gli altri alimenti già congelati all'interno del congelatore. Bollire le verdure e filtrare l'acqua per estendere il tempo

di conservazione del congelato. Collocare gli alimenti in sacchetti ermetici, dopo aver eseguito il filtraggio e il posizionamento all'interno del congelatore. Banane, pomodori, lattuga, sedano, uova bollite, patate e altri alimenti simili non dovrebbero essere congelati. Nel caso in cui questi alimenti marciscano, solo i valori nutrizionali e le qualità alimentari ne risentiranno negativamente. Non si tratta di una minaccia per la salute umana.

## 6.22 Posizionamento degli alimenti

Ripiani dello scomparto congelatore	Vari alimenti congelati quali ad esempio carne, pesce, gelato, verdura, eccetera.
Ripiani dello scomparto raffreddatore	Alimenti all'interno di pentole, vassoi e contenitori, uova (all'interno di una confezione chiusa)
Ripiani della porta dello scomparto raffreddatore	Piccoli alimenti o bevande
Cassetto frutta e verdura	Frutta e verdura
Scomparto alimenti freschi	Prodotti gastronomici, ad esempio colazione, carne da consumare a breve

## 6.23 Avviso di porta aperta

Se la porta del prodotto rimane aperta per un minuto verrà emesso un allarme udibile. L'allarme udibile si fermerà quando la porta viene chiusa oppure quando viene premuto qualsiasi pulsante sul display, ove disponibile.

## 6.24 Lampada di illuminazione

La luce interna si serve di una lampadina LED. Contattare il servizio autorizzato per eventuali problemi con questa lampada. La lampada o le lampade utilizzate in questo apparecchio non possono essere utilizzate per l'illuminazione della casa. L'uso previsto di questa lampada è quello di aiutare l'utente a mettere il cibo nel frigorifero/ congelatore in modo sicuro e confortevole.

## 7 Manutenzione e pulizia



**AVVERTENZA:** Leggere anzitutto la sezione "Istruzioni di sicurezza"!



**AVVERTENZA:** Prima di procedere con la pulizia, scollegare il frigorifero.

- Non utilizzare utensili affilati o abrasivi per pulire il prodotto. Non utilizzare materiali come detersivi domestici, sapone, detersivi, gas, benzina alcool, cera, ecc.
- La polvere deve essere rimossa dalla griglia di ventilazione sul retro del prodotto almeno una volta all'anno (senza aprire il coperchio). La pulizia deve essere effettuata con un panno asciutto.

### Per prodotti con erogatore d'acqua/macchina del ghiaccio

- • Se l'acqua è rimasta per 2-3 settimane nel serbatoio, deve essere sostituita.
- • Il serbatoio dell'acqua e i componenti dell'erogatore non devono essere lavati in lavastoviglie.
- Sciogliere un cucchiaino di carbonato in acqua. Ammorbidire un panno in acqua, quindi strizzarlo. Pulire il dispositivo con questo panno, quindi asciugare completamente.
- Fare attenzione a tenere lontana l'acqua dalla copertura delle lampade e dalle altre componenti elettriche.
- Pulire la porta servendosi di un panno umido. Per rimuovere la porta e i vari ripiani, rimuovere prima tutto il contenuto.

Rimuovere i ripiani della porta sollevandoli verso l'alto. Pulire e asciugare i ripiani, poi fissare nuovamente in posizione facendo scorrere da sopra.

- Non usare acqua con cloro o prodotti detersivi sulla superficie esterna e sulle componenti rivestite in cromo. Il cloro provoca ruggine su queste superfici metalliche.
- Per evitare la deformazione della parte in plastica e rimuovere le impronte, non utilizzare utensili affilati e abrasivi, sapone, materiali per la pulizia della casa, detersivi, gas, benzina, vernice e sostanze simili. Per pulire, usare acqua tiepida e un panno morbido, quindi asciugare.
- Sui prodotti senza la funzione No-Frost, sulla parete posteriore dello scomparto congelatore potrebbero formarsi goccioline d'acqua e ghiaccio fino allo spessore di un dito. Non pulirla; non applicare mai olio o sostanze simili.
- Per pulire la superficie esterna del prodotto utilizzare un panno in micro-fibra leggermente inumidito. Spugne e altri tipi di panni per la pulizia potrebbero graffiare la superficie.
- Per pulire tutti i componenti rimovibili durante la pulizia della superficie interna del prodotto, lavare questi componenti con una soluzione delicata composta da sapone, acqua e carbonato. Risciacquare e asciugare completamente. Evitare il contatto dell'acqua con i componenti dell'illuminazione e con il pannello di controllo.

**ATTENZIONE:**

Non utilizzare aceto, alcool o altri detergenti a base di alcool su nessuna delle superfici interne.

## 7.1 Superfici esterne in acciaio inossidabile

Utilizzare un detergente non abrasivo per acciaio inossidabile e applicarlo con un panno morbido privo di pelucchi. Per lucidare, strofinare delicatamente la superficie con un panno in microfibra inumidito con acqua e utilizzare una pelle di camoscio per lucidare a secco. Seguire sempre le venature in acciaio inossidabile.

## 7.2 Pulizia dei prodotti con porte in vetro

Rimuovere la pellicola di protezione sui vetri.

Sulla superficie in vetro è presente un rivestimento. Questo rivestimento riduce al minimo la formazione di macchie e consente una facile pulizia delle macchie stesse e della sporcizia formatasi. I vetri non protetti da un rivestimento potrebbero essere esposti in breve tempo ad agenti inquinanti organici o inorganici, atmosferici o derivanti dall'acqua, come calcare, sali minerali, idrocarburi incombusti, ossidi metallici e siliconi, che provocano facili macchie e danni fisici. Nonostante vengano puliti regolarmente, mantenere puliti i vetri è molto difficile, se non impossibile. Di conseguenza, la trasparenza e il bell'aspetto del vetro si riducono. I metodi e gli

agenti di pulizia duri e abrasivi aumentano ulteriormente questi difetti e accelerano il processo di deterioramento.

Per i processi di pulizia di routine, devono essere utilizzati prodotti di pulizia non alcalini e non corrosivi a base di acqua\*.

Per ottenere una maggiore durata di questo rivestimento, durante la pulizia non devono essere utilizzate sostanze alcaline e corrosive.

Per aumentare la resistenza di questi vetri contro gli urti e le rotture viene applicato un processo di tempra.

Come ulteriore precauzione di sicurezza, sulla superficie posteriore di questi vetri è stata applicato un film di sicurezza per evitare danni all'ambiente in caso di rottura.

## 7.3. Prevenzione dei cattivi odori

Il prodotto è stato realizzato con materiali che non emettono cattivi odori. Il posizionamento degli alimenti in sezioni non adeguate e la pulizia delle superfici interne effettuata in modo non corretto potrebbe provocare cattivi odori.

A tal fine consigliamo di pulire l'interno con acqua gassata ogni 15 giorni.

- Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Non conservare alimenti scaduti e marci all'interno del frigorifero.



Il tè è uno delle sostanze più efficaci per eliminare gli odori. Mettere la polpa del tè preparato nel prodotto all'interno di un contenitore aperto e toglierla dopo 12 ore al massimo. La polpa del tè conservata all'interno del prodotto per più di 12 ore assorbirà gli organismi responsabili dei cattivi odori.

#### **7.4 Protezione delle superfici in plastica**

L'olio rovesciato sulle superfici in plastica potrebbe danneggiare la superficie, e deve essere pulito immediatamente servendosi di acqua tiepida.

## 8 Guida alla risoluzione dei problemi

Controllare questo elenco prima di contattare il servizio clienti. Questa operazione vi consentirà di risparmiare soldi. Questo elenco contiene le lamentele più frequenti che non riguardano problemi a livello di manodopera o materiali. Alcune funzioni qui indicate potrebbero non essere valide per il prodotto in questione.

### Il frigorifero non funziona.

- La presa di corrente non è stata inserita correttamente. >>> Spingerla fino a inserirla completamente nella presa.
- Il fusibile collegato alla presa che alimenta il prodotto, oppure il fusibile principale, è bruciato. >>> Controllare il fusibile.

### Condensa sulla parete laterale dello scomparto raffreddatore (MULTI ZONE, COOL, CONTROL e FLEXI ZONE).

- La porta viene aperta troppo spesso >>> Fare attenzione a non aprire troppo frequentemente la porta del prodotto.
- L'ambiente è troppo umido. >>> Non installare il prodotto in ambienti umidi.
- Gli alimenti contenenti liquidi sono conservati in contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti contenenti liquidi in contenitori sigillati.
- La porta del prodotto viene lasciata aperta. >>> Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Il termostato è impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare il termostato su una temperatura adeguata.

### Il compressore non funziona.

- In caso di improvviso black out, o nel caso in cui la spina venga tolta e poi reinserita, la pressione del gas nel sistema di raffreddamento del prodotto non è equilibrata, il che fa scattare la protezione termica del compressore. Il prodotto si riavvierà dopo circa 6 minuti. Qualora il prodotto non si riavvii dopo questo periodo, contattare l'assistenza.
- La modalità di scongelamento è attiva. >>> Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento completamente automatica. Lo sbrinamento avviene a intervalli periodici.
- Il prodotto non è collegato. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- L'impostazione della temperatura è sbagliata. >>> Selezionare l'impostazione di temperatura adeguata.
- Non c'è corrente. >>> Il prodotto continuerà a funzionare normalmente quando verrà ripristinata la corrente elettrica.

### Il rumore di funzionamento del frigorifero aumenta col passare del tempo.

- Le prestazioni del prodotto potrebbero variare a seconda delle variazioni della temperatura ambiente. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

#### **Il frigorifero funziona troppo spesso o troppo a lungo.**

- Il nuovo prodotto potrebbe essere più grande di quello precedente. I prodotti più grandi funzioneranno più a lungo.
- La temperatura della stanza potrebbe essere alta. >>> Il prodotto funzionerà normalmente per lunghi periodi di tempo con temperature ambiente superiori.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui siano stati collocati nuovi alimenti al suo interno. Ciò è normale.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> L'aria calda che si muove all'interno provocherà un funzionamento più prolungato. Non aprire le porte con troppa frequenza.
- Le porte del congelatore o del raffreddatore potrebbero essere socchiuse. >>> Controllare che le porte siano totalmente chiuse.
- Il prodotto potrebbe essere impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare la temperatura su un livello più alto e attendere che il prodotto raggiunga la temperatura desiderata.
- La rondella della porta del raffreddatore o del congelatore potrebbe essere sporca, usurata, rotta o non correttamente configurata. >>> Pulire o sostituire la guarnizione. Le rondelle consumate e usurate faranno funzionare il prodotto più a lungo per conservare la temperatura attuale.

#### **La temperatura del congelatore è molto bassa, ma la temperatura del raffreddatore è corretta.**

La temperatura dello scomparto congelatore è impostata su un livello molto basso. >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo

#### **La temperatura del raffreddatore è molto bassa, ma la temperatura del congelatore è corretta.**

Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo. >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo

#### **Gli alimenti conservati nei cassetti dello scomparto raffreddatore sono congelati.**

Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo. >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo

#### **La temperatura nello scomparto raffreddatore e congelatore è troppo alta.**

- La temperatura dello scomparto raffreddatore è impostata su un livello molto alto. >>> L'impostazione della temperatura dello scomparto raffreddatore ha un effetto sulla temperatura dello scomparto congelatore. Attendere che la temperatura delle parti interessate raggiunga il livello sufficiente modificando la temperatura degli scomparti del raffreddatore o del congelatore.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Non si tratta di un'anomalia. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui siano stati collocati nuovi alimenti al suo interno.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Vibrazioni o rumore.
- Il pavimento non è piano o resistente. >>> Se il prodotto vibra, quando viene spostato lentamente, regolare i supporti per equilibrare il prodotto. Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.
- Gli eventuali oggetti collocati sul prodotto potrebbero causare rumori. >>> Togliere gli eventuali elementi collocati sul prodotto.

**Il prodotto emette rumori, come ad esempio liquido che scorre, spruzzo, eccetera**

- I principi operativi del prodotto prevedono flussi di liquido e di gas. >>> Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

**C'è un rumore, simile a un soffio, che proviene dal prodotto.**

- Il prodotto si serve di una ventola per il processo di raffreddamento. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

**Si è formata condensa sulle pareti interne del prodotto.**

- Le temperature calde o umide aumenteranno la formazione di ghiaccio e la condensa. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza; se la porta è aperta, chiuderla.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.

**Si è formata condensa sulla superficie esterna del prodotto o fra le porte.**

- Le condizioni ambientali potrebbero essere umide, e ciò è normale. >>> La condensa si dissiperà alla riduzione dell'umidità.

**L'interno emette cattivi odori.**



- Il prodotto non è stato pulito regolarmente. >>> Pulire la superficie interna a intervalli regolari servendosi di spugna, acqua tiepida, e acqua gassata.
- Alcuni supporti e materiali da confezionamento potrebbero causare cattivi odori. >>> Servirsi di supporti confezionamento che non emettano cattivi odori.
- Gli alimenti sono stati collocati in supporti non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Rimuovere gli eventuali alimenti scaduti o rovinati dal prodotto.

**La porta non si chiude correttamente.**

- Le confezioni degli alimenti potrebbero bloccare la porta. >>> Trovare una nuova posizione per gli alimenti che bloccano le porte.
- Il prodotto non è in posizione verticale, appoggiato per terra. >>> Regolare i supporti per l'equilibrio del prodotto.
- Il pavimento non è piano o resistente. >>> Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.

**Il cassetto frutta e verdura è inceppato.**

- Gli alimenti potrebbero entrare in contatto con la sezione superiore del cassetto. >>> Ri-organizzare gli alimenti nel cassetto.

**In caso di Superficie Calda sul Prodotto,**

- Mentre il prodotto è in funzione, potrebbero generarsi temperature elevate tra le due porte, sui pannelli laterali e sulla griglia posteriore. Ciò è normale e non richiede interventi di manutenzione!

**La ventola continua a funzionare quando la porta è aperta.**

- La ventola potrebbe continuare a funzionare quando lo sportello del congelatore è aperto.



**AVVERTENZA:** Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto.

## **DISCLAIMER / AVVERTENZE**

Alcuni guasti (semplici) possono essere adeguatamente gestiti dall'utente finale senza che sorgano problemi di sicurezza o utilizzi non sicuri, a condizione che vengano eseguiti entro i limiti e in conformità con le seguenti istruzioni (vedere la sezione "Riparazione fai da te").

Pertanto, salvo diversa autorizzazione nella sezione di seguito "Riparazione fai da te", le riparazioni devono essere indirizzate a manutentori professionisti registrati al fine di evitare problemi di sicurezza. Un manutentore professionista registrato è un manutentore professionista a cui è stato concesso l'accesso alle istruzioni e all'elenco dei pezzi di ricambio di questo prodotto dal produttore secondo le modalità descritte negli atti legislativi ai sensi della Direttiva 2009/125/CE.

**Tuttavia, solo l'agente dell'assistenza (ovvero i manutentori professionisti autorizzati) che è possibile contattare tramite il numero di telefono indicato nel manuale dell'utente / scheda di garanzia o tramite il rivenditore autorizzato che può fornire assistenza in base ai termini di garanzia. Pertanto, si prega di notare che le riparazioni da parte di manutentori professionisti (non autorizzati da Grundig) invaliderà la garanzia.**

### **Riparazione fai da te**

La riparazione fai da te può essere eseguita dall'utente finale per quanto riguarda i seguenti pezzi di ricambio: maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi, cestelli e guarnizioni delle porte (un elenco aggiornato è disponibile anche su [support.grundig.com](http://support.grundig.com) dal 1° marzo 2021)

Inoltre, per garantire la sicurezza del prodotto e per prevenire il rischio di lesioni gravi, la suddetta riparazione fai da te deve essere eseguita seguendo le istruzioni nel manuale utente per la riparazione fai da te o disponibili in [support.grundig.com](http://support.grundig.com) Per la propria sicurezza, scollegare il prodotto prima di tentare qualsiasi riparazione fai da te.

Tentativi di riparazione e riparazione da parte degli utenti finali per parti non incluse in tale elenco e/o che non seguono le istruzioni nei manuali utente per la riparazione fai da te o che sono disponibili in [support.grundig.com](http://support.grundig.com), potrebbe dar luogo a problemi di sicurezza non imputabili a Grundig invaliderà la garanzia del prodotto.

Pertanto, si raccomanda vivamente agli utenti finali di astenersi dal tentativo di eseguire riparazioni che non rientrano nell'elenco dei pezzi di ricambio menzionato, contattando in tali casi manutentori professionisti autorizzati o manutentori professionisti registrati. Altrimenti, tali tentativi da parte degli utenti finali possono causare problemi di sicurezza e danneggiare il prodotto e conseguentemente causare incendi, inondazioni, elettrocuzione e gravi lesioni personali.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, le seguenti riparazioni devono essere indirizzate ai manutentori professionisti autorizzati o manutentori professionisti registrati: compressore, circuito frigorifero, scheda principale, scheda inverter, scheda display ecc. Il produttore/venditore non può essere ritenuto responsabile in ogni caso in cui gli utenti finali non rispettano quanto sopra.

La disponibilità dei pezzi di ricambio frigorifero che hai acquistato è di 10 anni.

Durante questo periodo saranno disponibili ricambi originali per il corretto funzionamento frigorifero.

La durata minima della garanzia del frigorifero acquistato è di 24 mesi.

Questo prodotto è dotato di una sorgente di illuminazione con classe energetica "G".

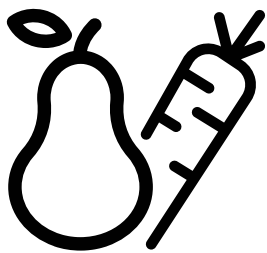
La sorgente di illuminazione nel prodotto dovrà essere sostituita solo da professionisti nel campo della riparazione.

### **Informazioni sulla classificazione dell'imballaggi**

Scansiona il Qrcode che si trova sull'imballo del prodotto per trovare tutte le informazioni relative all'imballo e come gestirne il suo corretto smaltimento.

# GRUNDIG

**Frigider**  
Manual de utilizare  
**Lodówka**  
Instrukcja obsługi



GDN18860FHXX



PL/RO  
58 4580 0000/AN- 2/3-pl-ro



PAPIER Z RECYKLINGU I  
NADAJĄCY SIĘ DO PONÓWNEGO  
PRZETWORZENIA.



**Drogi kliencie,**

**Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.**

Dziękujemy za wybranie produktu. Chcielibyśmy, abyś mógł wykorzystać optymalną wydajność tego wysokiej jakości produktu, który został wykonany przy użyciu najnowocześniejszej technologii. Aby to zrobić, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i wszelkie inne dokumenty dostarczone z produktem, przed jego użyciem i zachowaj je.

Przestrzegaj wszystkich informacji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi. W ten sposób zabezpieczysz siebie i swój produkt przed zagrożeniami, które mogą wystąpić.

Zachowaj instrukcję obsługi. W przypadku sprzedaży produktu należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

W tej instrukcji obsługi są używane następujące symbole:



Zagrożenie, które może spowodować śmierć lub obrażenia.

**UWAGA** Zagrożenie, które może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia



Ważne informacje lub przydatne wskazówki dotyczące obsługi.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Ryzyko pożaru/materiały łatwopalne

## INFORMATION



**ENERGY**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

A

A

.Informacje o modelu zapisane w bazie danych produktów można uzyskać, wchodząc na następującą stronę internetową i wyszukując identyfikator modelu (\*) znajdujący się na etykiecie efektywności energetycznej.










<https://eprel.ec.europa.eu/>



PAPIER Z RECYKLINGU I  
NADAJĄCY SIĘ DO PONOWNEGO  
PRZETWORZENIA

# Contents

## **1 Instrukcje bezpieczeństwa 3**

-  1.1 Zastosowanie 3
-  1.2 - Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych 3
-  1.3 - Bezpieczeństwo elektryczne 4
-  1.4 - Bezpieczeństwo transportu...5
-  1.5 - Bezpieczeństwo podczas instalacji 5
-  1.6- Bezpieczeństwo podczas użytkowania 7
-  1.7- Bezpieczeństwo podczas konserwacji i czyszczenia 10
-  1.8- HomeWhiz 11
-  1.10 Informacje techniczne dotyczące Wifi + Bluetooth 11

## **2 Instrukcja środowiskowa**

- 2.1 Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja odpadowego produktu:
- 2.2 Zgodność z dyrektywą RoHS
- 2.3 Informacje o opakowaniu

## **3 Twoja lodówka 12**

## **4 Instalacja 13**

- 4.1. Odpowiednie miejsce instalacji 13
- 4.2 Do produktów z fontanną/kostkarką do lodu 13
- 4.3 Podkładanie plastikowych klinów14
- 4.4 Regulacja nóżek 14
- 4.5 Podłączenie do prądu 14

## **5 Przygotowanie 15**

- 5.1. Co robić, aby zaoszczędzić energię . 15
- 5.2 Pierwsze użycie 15

## **6 Obsługa produktu 17**

- 6.1 Wytężanie produktu 17

## **6 Działanie produktu 18**

- 6.2 Panel wskaźników 18
- 6.3 Pojemnik typu crisper z kontrolą wilgotności (OdourFresh +) 22
- 6.4 Blue light/ Technologia Vitamin Care 22
- 6.5 Moduł Anti-Odour (OdourFresh+) 23
- 6.6 Pojemnik na lód 25

- 6.7Kostkarka do lodu 25
- 6.8 Pojemnik na produkty mleczne (chłodnia) 25
- 6.9 Crisper 26
- 6.10 Crisper Separator 26
- 6.11 Czyszczenie filtra etylenu 26
- 6.12 Czyszczenie Crisper Separator 27
- 6.13Korzystanie z wodotrysku 28
- 6.14Napętnianie zbiornika dozownika wody 28
- 6.15 Czyszczenie zbiornika wodotrysku 28
- 6.16 Napętnianie zbiornika dozownika wody 29
- 6.17Czyszczenie zbiornika wodotrysku. 30
- 6.18Taca ociekowa 30
- 6.19Zamrażanie świeżej żywności 31
- 6.20Zalecenia dotyczące przechowywania mrozonek w zamrażarce 32
- 6.21 Informacje o głębokim zamrażaniu 32
- 6.22 Rozmieszczanie żywności 33
- 6.23Alarm otwarcia drzwi 33
- 6.24 Lampa oświetleniowa 33


## **7 Konserwacja i czyszczenie 34**


- 7.1 Powierzchnie zewnętrzne ze stali nierdzewnej 35
- 7.2 Czyszczenie produktów ze szklanymi drzwiami 35
- 7.3 Zapobieganie nieprzyjemnym zapachom 36
- 7.4 Ochrona powierzchni z tworzywa sztucznego 36


## **8 Rozwiązywanie problemów 37**


# 1 Instrukcje bezpieczeństwa


- Ta część zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą zabezpieczyć się przed ryzykiem obrażeń ciała lub szkód materialnych.
- Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

 Procedury instalacji i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę wskazaną przez importera.

 Używaj tylko oryginalnych części i akcesoriów.

 Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

 Nie naprawiaj ani nie wymieniaj żadnej części produktu, chyba że jest to wyraźnie określone w instrukcji obsługi.

 Nie wprowadzaj żadnych zmian technicznych w produkcie.

## 1.1 Zastosowanie

- Ten produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego i należy go używać zgodnie z jego przeznaczeniem.

Ten produkt jest przeznaczony do stosowania w domach i pomieszczeniach.

Na przykład:

- Kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
  - Gospodarstwach agroturystycznych,
  - Obszarach wykorzystywanych przez klientów w hotelach, motelach i innych rodzajach zakwaterowania,
  - Hotelach typu bed&breakfast, pensjonatach,
  - Cateringach i podobnych zastosowaniach niekomercyjnych.
- Ten produkt nie powinien być używany na zewnątrz z lub bez namiotu nad nim, takiego jak łódki, balkony lub tarasy. Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu, śniegu, słońca lub wiatru.
- Istnieje ryzyko pożaru!

## 1.2 - Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i





starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i związanego z nim ryzyka.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyciągać produkty chłodnicze.
  - Produkty elektryczne są niebezpieczne dla dzieci i zwierząt domowych. Dzieci i zwierzęta nie mogą bawić się, wchodzić na produkt ani do niego.
  - Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są one nadzorowane przez kogoś.
  - Trzymaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko obrażeń i uduszenia!
  - Przed wyrzuceniem starego lub przestarzałego produktu:
1. Odłącz produkt, chwytając za wtyczkę.

2. Przetnij kabel zasilający i wyjmij go z urządzenia wraz z wtyczką
  3. Nie wyjmuj pótek ani szuflad, aby dzieciom trudniej było wejść do produktu.
  4. Zdejmij drzwi.
  5. Produkt należy przechowywać w taki sposób, aby się nie przewrócił.
  6. Nie pozwalaj dzieciom bawić się starym produktem.
- Nigdy nie wrzucaj produktu do ognia w celu utylizacji. Istnieje ryzyko wybuchu!
  - Jeśli na drzwiach produktu znajduje się zamek, klucz należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### 1.3 - Bezpieczeństwo elektryczne

- Produkt musi być odłączony od zasilania podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia, naprawy i przenoszenia.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić wykwalifikowana osoba wskazana przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela serwisu lub importera, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.

- Nie ściskaj kabla zasilającego pod ani za produktem. Nie kładź ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym. Kabel zasilający nie może być nadmiernie zgięty, ściśnięty ani zetknięty z żadnym źródłem ciepła.
  - Do obsługi produktu nie należy używać przedłużaczy, gniazd wielozadaniowych ani adapterów.
  - Przenośne gniazdka elektryczne lub przenośne źródła zasilania mogą się przegrzać i spowodować pożar. Dlatego nie należy trzymać wielu gniazdek za lub w pobliżu produktu.
  - Wtyczka musi być łatwo dostępna. Jeśli nie jest to możliwe, instalacja elektryczna, do której podłączony jest produkt, musi zawierać urządzenie (takie jak bezpiecznik, wyłącznik, wyłącznik itp.), które jest zgodne z przepisami elektrycznymi i odłącza wszystkie bieguny od sieci.
  - Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
  - Wyjmij wtyczkę z gniazdka, chwytając za wtyczkę, a nie za kabel.
  - Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przygnieciony lub uszkodzony.
  - Nie umieszczaj wielu gniazdek przenośnych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
-  **1.4 - Bezpieczeństwo transportu**
- Produkt jest ciężki; nie przenoś go sam.
  - Podczas przenoszenia produktu nie trzymaj za drzwiczki.
  - Uważaj, aby nie uszkodzić układu chłodzenia lub przewodów rurowych podczas transportu. Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, nie należy obsługiwać produktu i wezwać autoryzowanego przedstawiciela serwisu.
-  **1.5 - Bezpieczeństwo podczas instalacji**
- Skontaktuj się z autoryzowanym agentem serwisowym w celu instalacji produktu. Aby przygotować produkt do użycia, sprawdź informacje w instrukcji obsługi, aby upewnić się,

- że instalacje elektryczne i wodne są odpowiednie. Jeśli nie są, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem i hydraulikiem, aby dokonać niezbędnych ustaleń. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem, pożaru, problemów z produktem lub obrażeń!
- Przed instalacją sprawdź, czy produkt nie ma żadnych wad. Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go instalować.
  - Umieść produkt na czystej, płaskiej i solidnej powierzchni i wyważ go za pomocą regulowanych nóżek. W przeciwnym razie produkt może się przewrócić i spowodować obrażenia.
  - Miejsce instalacji musi być suche i dobrze wentylowane. Nie umieszczaj dywanów, chodników lub podobnych pod produktem. Niewystarczająca wentylacja powoduje ryzyko pożaru!
  - Nie zakrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych. W przeciwnym razie zużycie energii wzrośnie, a produkt może ulec uszkodzeniu.
  - Produktu nie wolno podłączać do systemów zasilania, takich jak źródła energii słonecznej. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu na skutek nagłych zmian napięcia!
  - Im więcej czynnika chłodniczego zawiera lodówka, tym większe musi być miejsce instalacji. Jeśli miejsce instalacji jest zbyt małe, w przypadku wycieku czynnika chłodniczego w układzie chłodzenia gromadzi się łatwopalny czynnik chłodniczy i mieszanka powietrza. Wymagana przestrzeń na każde 8 g czynnika chłodniczego wynosi minimum 1 m<sup>3</sup>. Ilość czynnika chłodniczego w produkcie jest podana na etykiecie typu.
  - Produktu nie wolno instalować w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i należy go trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak płyty grzejne, grzejniki itp.

Jeśli nie da się zainstalować produktu w pobliżu źródła ciepła, należy zastosować odpowiednią płytę izolacyjną pomiędzy nimi i zachować następujące minimalne

odległości do źródła ciepła:  
- Co najmniej 30 cm od źródeł ciepła, takich jak płyty grzejne, piekarniki, urządzenia grzewcze lub piece,  
- Minimum 5 cm od piekarników elektrycznych.

- Klasa ochrony Twojego produktu to Typ I. Podłącz produkt do uziemionego gniazda, które odpowiada wartościom napięcia, prądu i częstotliwości podanym na etykiecie typu produktu. Gniazdko musi być wyposażone w wyłącznik automatyczny 10 A - 16 A. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe podczas użytkowania produktu bez uziemienia i podłączenia elektrycznego zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami.
- Produkt nie może być podłączony podczas instalacji. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem i obrażeń!
- Nie podłączaj produktu do gniazd, które są luźne, zwichnięte, złamane, brudne, tłuste lub narażone na kontakt z wodą.

- Poprowadź kabel zasilający i węże (jeśli występują) produktu w taki sposób, aby nie powodowały ryzyka potknięcia się.
- Wystawienie części pod napięciem lub kabla zasilającego na działanie wilgoci może spowodować zwarcie. Dlatego nie należy instalować produktu w miejscach takich jak garaże lub pralnie, w których wilgotność jest wysoka lub woda może pryskać. Jeśli lodówka zostanie zamoczona wodą, odłącz ją od zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Nigdy nie podłączaj lodówki do urządzeń oszczędzających energię. Takie systemy są szkodliwe dla twojego produktu.



### **1.6- Bezpieczeństwo podczas użytkowania**

- Nigdy nie używaj rozpuszczalników chemicznych na produkcie. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Jeśli produkt działa wadliwie, odłącz go od zasilania i nie uruchamiaj go, dopóki nie zostanie naprawiony

przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu. Istnieje ryzyko porażenia prądem!

- Nie umieszczaj źródeł ognia (zapalonych świec, papierosów itp.) na produkcie lub w jego pobliżu.
  - Nie wchodzić na produkt. Istnieje ryzyko upadku i odniesienia obrażeń!
  - Nie uszkodzaj rur układu chłodzenia ostrymi lub penetrującymi przedmiotami. Czynniki chłodnicze, który może wydostać się po przebicciu rur czynnika chłodniczego, przedłużeń rur lub powłok powierzchniowych, powoduje podrażnienia skóry i obrażenia oczu.
  - O ile nie jest to zalecane przez producenta, nie należy umieszczać ani używać urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki/zamrażarki.
  - Uważaj, aby nie przytrzasnąć dłoni ani żadnej innej części ciała ruchomym częściom lodówki. Uważaj, aby nie przycisnąć palców między drzwiami a lodówką.
- Zachowaj ostrożność podczas otwierania i zamykania drzwi, szczególnie jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Nigdy nie jedz lodów, kostek lodu ani mrożonek zaraz po wyjęciu ich z lodówki. Istnieje ryzyko odmrożenia!
  - Kiedy masz mokre ręce, nie dotykaj wewnętrznych ścianek, metalowych części zamrażarki ani przechowywanych w niej potraw. Istnieje ryzyko odmrożenia!
  - Nie umieszczaj puszek lub butelek zawierających napoje gazowane lub płyny do zamrażania w komorze zamrażarki. Puszki i butelki mogą pęknąć. Istnieje ryzyko obrażeń i szkód materialnych!
  - Nie umieszczaj ani nie używaj łatwopalnych aerozoli, łatwopalnych materiałów, suchego lodu, substancji chemicznych lub podobnych wrażliwych na ciepło materiałów w pobliżu lodówki. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu!
  - Nie przechowuj w swoim urządzeniu materiałów wybuchowych zawierających

- materiały łatwopalne, takie jak puszki aerozolowe.
- Nie umieszczaj pojemników wypełnionych płynem na produkcie. Rozpryskiwanie wody na część elektryczną może spowodować porażenie prądem lub ryzyko pożaru.
  - Ten produkt nie jest przeznaczony do przechowywania leków, osocza krwi, preparatów laboratoryjnych lub podobnych substancji medycznych i produktów podlegających dyrektywie w sprawie produktów medycznych.
  - Używanie produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie lub zepsucie przechowywanych w nim produktów.
  - Jeśli Twoja lodówka jest wyposażona w niebieskie światło, nie patrz na to światło za pomocą narzędzi optycznych. Nie patrz się bezpośrednio w lampę UV LED. Światło ultrafioletowe może powodować zmęczenie oczu.
  - Nie przeciążaj produktu. Przedmioty w lodówce mogą spaść po otwarciu drzwi, powodując obrażenia lub uszkodzenia. Podobne problemy mogą pojawić się, jeśli jakikolwiek przedmiot zostanie umieszczony na produkcie.
  - Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że wyczyścisz cały lód i wodę, które mogły spaść lub rozpryskiwać się na podłozde.
  - Zmień położenie półek / uchwytów na butelki w drzwiach lodówki tylko wtedy, gdy są puste. Istnieje ryzyko obrażeń!
  - Nie kładź na produkcie przedmiotów, które mogą spaść / przewrócić się. Przedmioty takie mogą spaść, gdy drzwi są otwarte, powodując obrażenia i / lub szkody materialne.
  - Nie uderzaj ani nie wywieraj nadmiernej siły na szklane powierzchnie. Rozbite szkło może spowodować obrażenia i / lub szkody materialne.
  - Układ chłodzenia twojego produktu zawiera czynnik chłodniczy R600a: Rodzaj czynnika chłodniczego zastosowanego w produkcie

jest wskazany na etykiecie typu. Ten czynnik chłodniczy jest łatwopalny. Dlatego należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzenia lub przewodów rurowych podczas korzystania z produktu.

Jeśli przewody rurowe są uszkodzone:

- Nie dotykaj produktu ani kabla zasilającego,
- Trzymaj się z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować zapalenie się produktu.
- Przewietrz miejsce, w którym znajduje się produkt. Nie używaj wentylatorów.
- Zadzwoń do autoryzowanego przedstawiciela serwisu.

- Jeśli produkt jest uszkodzony i zobaczysz wyciek czynnika chłodniczego, trzymaj się od niego z dala. Czynnik chłodniczy może powodować odmrożenia w przypadku kontaktu ze skórą.

### **Do produktów z dozownikiem wody/maszyną do lodu**

- Używaj tylko wody pitnej. Nie napełniaj zbiornika wody płynami, takimi jak sok owocowy, mleko, napoje gazowane lub napoje alkoholowe, które nie nadają się do użycia w dozowniku wody.

- Istnieje ryzyko dla zdrowia i bezpieczeństwa!
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się dystrybutorem wody lub automatem do lodu (Icematic), aby uniknąć wypadków lub obrażeń.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworu dozownika wody, kanału wody lub pojemnika na maszynę do lodu. Istnieje ryzyko obrażeń lub szkód materialnych!



### **1.7- Bezpieczeństwo podczas konserwacji i czyszczenia**

- Nie ciągnij za uchwyt drzwi, jeśli chcesz przenieść produkt w celu wyczyszczenia. Uchwyt może pęknąć i spowodować obrażenia, jeśli wywierzesz na niego nadmierną siłę.
- Nie należy rozpylać ani wylewać wody na produkt ani do środka w celu czyszczenia. Istnieje ryzyko pożaru i porażenia prądem!
- Do czyszczenia produktu nie używaj ostrych ani szorstkich narzędzi. Nie używaj domowych środków czyszczących,

detergentów, gazu, benzyny, rozcieńczalników, alkoholu, lakierów itp.

- Używaj tylko środków czyszczących i konserwujących wewnątrz produktu, które nie są szkodliwe dla żywności.
- Nigdy nie używaj pary lub środków wspomagających parę do czyszczenia lub rozmrażania produktu. Para ma kontakt z częściami pod napięciem w lodówce, powodując zwarcie lub porażenie prądem!
- Upewnij się, że woda nie przedostaje się do obwodów elektronicznych ani elementów oświetleniowych produktu.
- Za pomocą czystej i suchej szmatki wytrzyj ciało obce lub kurz z kotków wtyczki. Nie używaj mokrej lub wilgotnej szmatki do czyszczenia wtyczki. Istnieje ryzyko pożaru i porażenia prądem!

### 1.10 Informacje techniczne dotyczące Wifi + Bluetooth

Pasma częstotliwości:	2.4GHz (Działa z Wi-fi lub Bluetooth)
Max. moc transmisji:	< 100mW (Wi-fi lub Bluetooth)
Informacje dotyczące oprogramowania:	Quartz WiFi.XXX

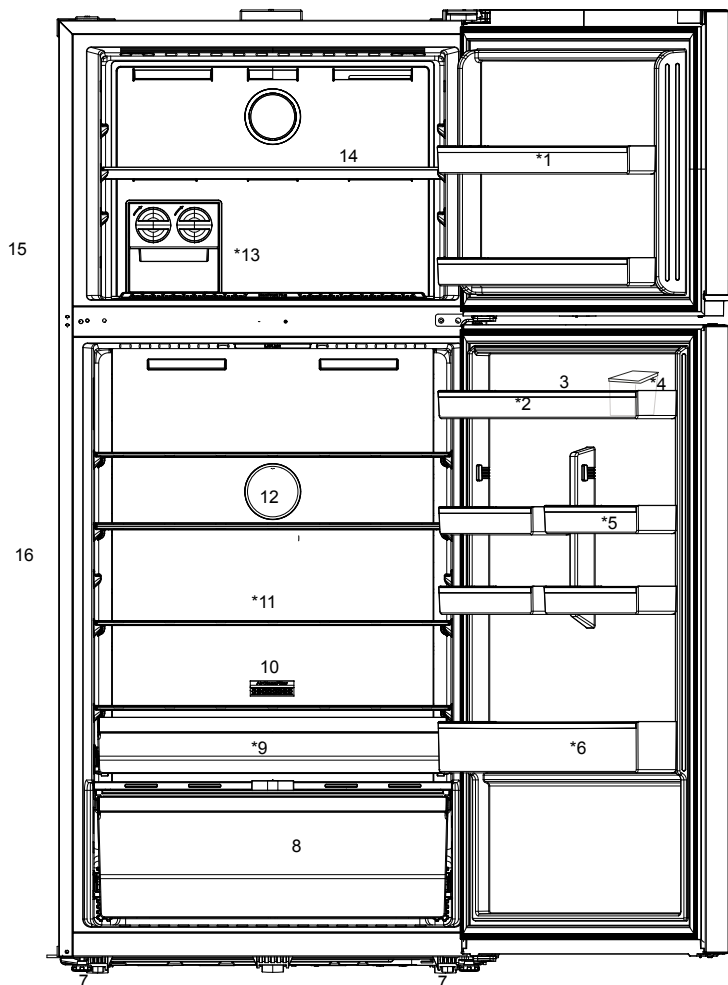
**Deklaracja zgodności CE:**  
 Arcelik A.Ş. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny na stronie: Pochodzenie produktów:support.grundig.com  
 Zdefiniowany okres wsparcia aktualizacji oprogramowania związanego z cyberbezpieczeństwem dla produktu jest okresem gwarancji produktu. Po tym okresie aktualizacje oprogramowania związanego z cyberbezpieczeństwem nie są gwarantowane.

### 1.8- HomeWhiz

- Podczas obsługi produktu za pośrednictwem aplikacji HomeWhiz należy przestrzegać ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa, nawet gdy jesteś z dala od produktu. Musisz także przestrzegać ostrzeżeń zawartych w aplikacji.



### 3 Twoja lodówka



1. Półki w drzwiach komora zamrażarki
2. Półki w drzwiach komory chłodziarki
3. Pojemnik na jajka
4. Dozownik wody
5. Małe półki w drzwiach komory chłodziarki
6. Półka na butelki
7. Regulowane nóżki
8. Crisper, Crisper separator i filtr etylenu
9. Pojemnik na produkty mleczne (chłodnia)
10. Filtr
11. Szklane półki
12. Wentylator
13. Automat do lodu
14. Szklana półka komory zamrażarki
15. Komora zamrażarki
16. Komora chłodziarki



\*Opcjonalne: Rysunki w tej instrukcji obsługi są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu. Jeśli posiadany produkt nie zawiera odpowiednich części, informacje dotyczą innych modeli.

## 4 Instalacja

### 4.1. Odpowiednie miejsce instalacji

Produkt wymaga odpowiedniej cyrkulacji powietrza, aby mógł działać skutecznie. Jeśli produkt zostanie umieszczony we wnęce, pamiętaj o pozostawieniu co najmniej 5 cm odstępu między produktem a sufitem, ścianą tylną i ścianami bocznymi.

Jeśli produkt zostanie umieszczony we wnęce, pamiętaj o pozostawieniu co najmniej 5 cm odstępu między produktem a sufitem, ścianą tylną i ścianami bocznymi. Sprawdź, czy element zabezpieczający tylną ścianę znajduje się na swoim miejscu (jeśli został dostarczany z produktem). Jeśli element nie jest dostępny lub został zgubiony, lub upadł, ustaw produkt w taki sposób, aby pozostawił przynajmniej 5 cm odstępu między przestrzenią za produktem a ścianami. Odstęp z tyłu jest ważny dla efektywnego działania produktu.

### 4.2 Do produktów z fontanną/kostką do lodu

- Należy używać zestawów węży dostarczonych z produktem. Nie używać starych zestawów węży. Nie przedłużać węży!

- Produkt podłączać zawsze do wlotu zimnej wody. Nie wolno podłączać urządzenia do przyłącza wody gorącej. Ciśnienie wlotowe zimnej wody nie może przekraczać 80 psi (550 kPa). Jeśli ciśnienie wody przekracza 80 psi lub ma wpływ na wodę należy zastosować w instalacji zasilającej zawór ograniczający ciśnienie. Jeśli nie wiesz, jak kontrolować ciśnienie wody, poproś o pomoc wykwalifikowanych hydraulików. Wysokie ciśnienie może spowodować uszkodzenie połączeń węży i stwarzać ryzyko zalania.

- Należy podjąć środki ostrożności zapobiegające ryzyku zamarznięcia przewodów giętkich. Temperatury robocze powinny mieścić się w zakresie od 33°F (0,6°C) minimum do 100°F (38°C) maksimum. W przypadku pęknięcia/przedziurawienia węża istnieje ryzyko zalania.



**OSTRZEŻENIE:** Do połączeń elektrycznych nie należy używać przedłużaczy ani listew zasilających.



**OSTRZEŻENIE:** Producent nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane przez prace wykonane przez nieuprawnione osoby.



**OSTRZEŻENIE:** Podczas instalacji kabel zasilania produktu musi być odłączony. Niespełnienie tego warunku może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń!



**OSTRZEŻENIE:** : Jeśli otwór drzwiowy jest za wąski i produkt się nie mieści, zdejmij drzwi i obróć produkt na bok, a jeśli i to nie pomoże, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

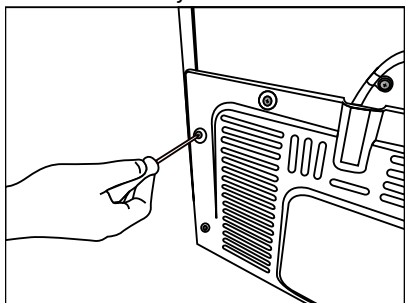
- Produkt należy umieścić na płaskiej powierzchni, aby uniknąć wibracji.
- Produkt należy umieścić w odległości przynajmniej 30cm od grzejnika, kuchenki i podobnych źródeł ciepła i przynajmniej 5cm od piekarników elektrycznych.
- Produktu nie należy narażać na działanie bezpośredniego światła słonecznego ani trzymać w wilgotnym otoczeniu.
- Do skutecznego działania produkt wymaga odpowiedniej cyrkulacji powietrza. Jeśli produkt zostanie

umieszczony w niszy, należy pamiętać o zostawieniu przynajmniej 5 cm odstępu między produktem oraz sufitem i ścianami.

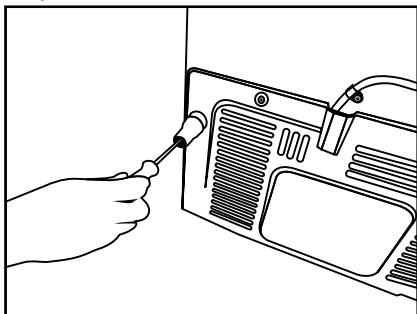
### 4.3 Podkładanie plastikowych klinów

Za pomocą plastikowych klinów należy ustawić odpowiedni odstęp między produktem i ścianą na cyrkulację powietrza.

- Aby zamocować kliny, odkręć wkręty z produktu i użyj wkrętów dostarczanych wraz z klinami.

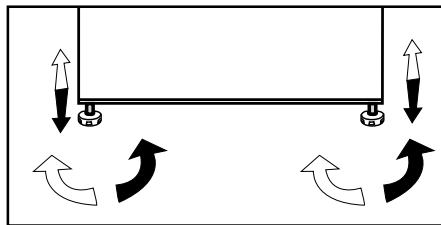


- Zamocuj 2 plastikowe kliny w ostonie wentylacyjnej jak pokazano na rysunku.



### 4.4 Regulacja nóżek

Jeśli produkt nie znajduje się w równowadze, dostosuj przednie regulowane nóżki, obracając je w prawo lub w lewo.



### 4.5 Podłączenie do prądu



**OSTRZEŻENIE:** Do połączeń elektrycznych nie należy używać przedłużaczy ani listew zasilających.



**OSTRZEŻENIE:** Uszkodzony kabel zasilania musi zostać wymieniony przez autoryzowany serwis.

- Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z używania bez połączenia uziemienia i zasilania odpowiadających przepisom krajowym.
- Po instalacji wtyk zasilania powinien być łatwo dostępny.



Ostrzeżenie o gorących powierzchniach!  
Ściany boczne produktu są wyposażone w chłodniejsze rury, aby usprawnić system chłodzenia. Płyn pod wysokim ciśnieniem może przepływać przez te powierzchnie i je nagrzewać. Jest to zjawisko normalne i nie wymaga żadnej obsługi technicznej. Zachować ostrożność podczas kontaktu z tymi obszarami.

## 5 Przygotowanie



Najpierw należy przeczytać rozdział „Instrukcje bezpieczeństwa”

### 5.1. Co robić, aby zaoszczędzić energię



Podłączenie produktu do elektronicznych układów oszczędzania energii jest szkodliwe, ponieważ może uszkodzić produkt.

- Urządzenie wolnostojące: Chłodziarka nie jest przeznaczona do zabudowy.
- Nie wolno pozostawiać otwartych drzwi lodówki przez długi czas.
- Do lodówki nie wolno wkładać gorącej żywności ani napojów.
- Nie wolno przepętniać lodówki – blokowanie wewnętrznego przepływu powietrza zmniejsza wydajność chłodzenia.
- W zależności od funkcji produktu odmrażanie zamrożonej żywności w komorze chłodziarki zapewni oszczędność energii i zachowanie jakości żywności.

- Ponieważ gorące i wilgotne powietrze nie przedostaje się bezpośrednio do produktu, gdy drzwiczki nie są otwarte, produkt zoptymalizuje się w warunkach wystarczających do ochrony żywności. Funkcje i komponenty, takie jak sprężarka, wentylator, grzałka, odszranianie, oświetlenie, wyświetlacz i tak dalej, będą działać zgodnie z potrzebą minimalnego zużycia energii w takich okolicznościach.
- Aby zapewnić oszczędność energii i przechowywanie żywności w lepszych warunkach, należy ją przechowywać w szufladach wewnątrz komory chłodziarki.

### 5.2 Pierwsze użycie

Przed użyciem lodówki należy się upewnić, że zostały wykonane niezbędne przygotowania podane w rozdziałach „Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i środowiska” oraz „Instalacja”.

- Włączone urządzenie bez żywności wewnątrz należy pozostawić na 12 godzin i nie otwierać drzwi, o ile nie jest to bezwzględnie konieczne.



Najpierw należy przeczytać rozdział „Instrukcje bezpieczeństwa”



Będzie słychać dźwięk włączenia sprężarki. Dźwięki wydobywające się, gdy sprężarka nie jest aktywna, to normalne zjawisko spowodowane przez sprężone płyny i gazy w układzie chłodzenia.



Normalnym zjawiskiem jest nagrzewanie się przednich krawędzi lodówki. Te obszary nagrzewają się celowo, aby zapobiec kondensacji.



W niektórych modelach panel wskaźników wyłącza się automatycznie po 1 minutach od zamknięcia drzwi. Panel włączy się ponownie po otwarciu drzwi lub naciśnięciu dowolnego przycisku.

## 6 Obsługa produktu

- W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych narzędzi mechanicznych ani innych narzędzi niż zalecane przez producenta.
- Nie używać części lodówki, takich jak drzwiczki lub szuflady, jako podpory lub stopnia. Może to spowodować przewrócenie się produktu lub uszkodzenie jego elementów.
- Produkt powinien być używany jedynie do przechowywania żywności.
- Zakręć zawór wody, jeśli będziesz poza domem (np. na wakacjach) i nie będziesz używać kostkarki ani dystrybutora wody przez dłuższy czas. W przeciwnym razie woda może zacząć wyciekać.

### 6.1 Wyłączenie produktu

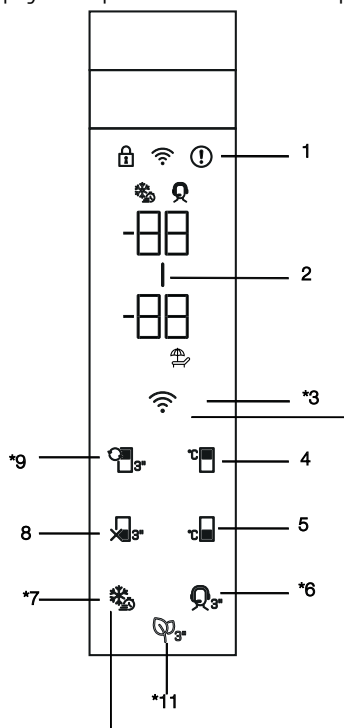
Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas należy:

- odłączyć go,
- wyjąć żywność, aby zapobiec powstawaniu brzydkich zapachów,
- poczekać, aż lód się rozmrozi,
- wyczyścić wewnątrz i poczekać, aż wyschnie,
- pozostawić drzwiczki otwarte, aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznych elementów plastikowych.

# 6 Działanie produktu

## 6.2 Panel wskaźników

Panele wskaźników mogą się różnić w zależności od modelu produktu. Funkcje dzwinkowe i optyczne panelu wskaźników pomagają korzystać z lodówki.



1. Wskaźnik stanu błędu
2. Wskaźnik funkcji oszczędzania energii (wyłączenie wyświetlacza)
3. Przycisk sieci bezprzewodowej
4. Przycisk regulacji temperatury komory chłodziarki
5. Przycisk regulacji temperatury komory chłodziarki
6. Przycisk usługi pomocy technicznej
7. Przycisk funkcji szybkiego zamrażania/Przycisk ustawiania funkcji oświetlenia uchwyty
8. Przycisk WYŁĄCZENIA komory chłodziarki (wakacje)
9. Przycisk konwersji przedziału
10. Przycisk resetowania ustawień połączenia bezprzewodowego
11. Przycisk modułu usuwania zapachów



\*Opcjonalne: Rysunki w tej instrukcji obsługi są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu. Jeśli posiadany produkt nie zawiera odpowiednich części, informacje dotyczą innych modeli.

## 1. Wskaźnik stanu błędu

Ten wskaźnik (⚠) będzie aktywny, gdy lodówka nie może zapewnić odpowiedniego chłodzenia lub w przypadku jakiegokolwiek błędu czujnika. Na wskaźniku temperatury komory zamrażania wyświetla się „E”, a na wskaźniku temperatury komory chłodniczej wyświetlane są liczby 1, 2, 3... Liczby te dostarczają autoryzowanemu serwisowi informacji na temat zaistniałego błędu.

Wykrzyknik może zostać wyświetlony po włożeniu żywności do komory zamrażarki lub pozostawieniu otwartych drzwi przez dłuższy czas. To nie jest usterka, ostrzeżenie zniknie po ostygnięciu potrawy lub po naciśnięciu dowolnego przycisku.

## 2. Wskaźnik funkcji oszczędzania energii (wyłączenie wyświetlacza)

Funkcja oszczędzania energii włącza się automatycznie, a symbol oszczędzania energii (⏻) pojawia się na ekranie, gdy drzwi urządzenia nie są otwierane lub zamykane przez pewien czas. Gdy funkcja oszczędzania energii jest aktywna, wszystkie symbole na wyświetlaczu, oprócz symbolu oszczędzania energii, wyłączą się. Gdy funkcja oszczędzania energii jest aktywna, naciśnięcie dowolnego przycisku lub otwarcie drzwi spowoduje jej wyłączenie i sygnały na wyświetlaczu powrócą do normalnego stanu. Funkcja oszczędzania energii jest aktywną funkcją w ustawieniach fabrycznych i nie można jej anulować.

## 3. Przycisk sieci bezprzewodowej

Naciśnięcie przycisku przez dłuższy czas (3 sekundy) sprawia, że symbol połączenia bezprzewodowego na wyświetlaczu/ekranie miga powoli (co 0,5 sekundy). Produkt łączy się z siecią domową.

Po nawiązaniu połączenia symbol (📶) świeci się cały czas.

Po nawiązaniu połączenia możesz je włączyć/wyłączyć naciśnięciem przycisku. Ikona wireless będzie szybko migać (co 0,2 sekundy), aż do nawiązania połączenia. Gdy połączenie jest aktywne, symbol sieci bezprzewodowej powinien świecić się cały czas.

Jeśli nie można nawiązać połączenia przez długi czas, sprawdź ustawienia połączenia i zapoznaj się z częścią „Rozwiązywanie problemów” w instrukcji obsługi.

Do połączenia bezprzewodowego należy używać aplikacji HomeWhiz. Kroki instalacji są opisane w aplikacji. Dostęp do aplikacji można uzyskać, odczytując kod QR dostępny na etykiecie HomeWhiz na produkcie. Aplikacja jest dostępna w App Store dla urządzeń iOS oraz Play Store dla urządzeń z systemem Android. Aby uzyskać szczegółowe informacje, odwiedź <https://www.homewhiz.com/>.

## 4. Przycisk regulacji temperatury komory chłodziarki

Ustawiana jest temperatura dla chłodziarki. Naciśnięcie tego przycisku umożliwia ustawienie temperatury w komorze zamrażarki na -15, -16, -18, -19, -20, -22, -24°C.

## 5. Przycisk regulacji temperatury komory chłodziarki


Ustawienie temperatury chłodziarki. Naciśnięcie tego przycisku umożliwia ustawienie temperatury w chłodziarce w przedziale od 8 do 1°C.




## 6. Przycisk usługi pomocy technicznej

Naciśnij przycisk przez **3 sekundy**, aby aktywować/dezaktywować usługę wsparcia. Szczegółowe informacje na temat usługi wsparcia znajdują się w sekcji „Funkcja pomocy technicznej”.

## 7. Przycisk funkcji szybkiego zamrażania


Po naciśnięciu klawisza szybkiego zamrażania, symbol szybkiego zamrażania () zaświeci się i funkcja szybkiego zamrażania zostanie aktywowana. Temperatura komory zamrażania jest ustawiona na -27°C. Ponowne naciśnięcie tego przycisku wyłączy tę funkcję. Funkcja szybkiego zamrażania zostanie automatycznie anulowana po 52 godzinach. Aby zamrozić dużą ilość świeżej żywności, naciśnij przycisk szybkiego zamrażania przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażania.

### \*Przycisk ustawiania funkcji oświetlenia uchwyty

Funkcję oświetlenia uchwyty można przetaczać między trybem otwartym i zamkniętym, naciskając przycisk szybkiego zamrażania () i przytrzymując go przez **3 sekundy**. W trybie zamkniętym lampka kontrolna uchwyty włącza się tylko wtedy, gdy drzwiczki urządzenia są otwarte i gaśnie po chwili od zamknięcia drzwiczek. W trybie otwartym lampka kontrolna uchwyty jest włączana po otwarciu drzwiczek urządzenia, a po zamknięciu drzwiczek lampka kontrolna pozostaje słabo włączona.

Funkcja oświetlenia uchwyty jest ustawiona fabrycznie na tryb zamknięty.



## 8. Przycisk WYŁĄCZENIA komory chłodzącej (wakacje)

Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć tryb wakacji. Tryb wakacji zostanie aktywowany i symbol wakacji () się zaświeci. Na wskaźniku temperatury komory chłodzącej powinien pojawić się symbol „- -”, a komora chłodząca nie ma włączonego aktywnego chłodzenia. Gdy ta funkcja jest aktywna, nie wolno przechowywać żywności w komorze chłodzenia. Pozostałe komory zamrażarki będą nadal chłodzić zgodnie z ustawioną temperaturą. Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć tę funkcję.


## 9. Przycisk konwersji przedziału

Naciśnięcie przycisku konwersji komory zostanie naciśnięty przez **3 sekundy**, komora zamrażarki przetacza się odpowiednio między trybami chłodzenia, wyłączenia i zamrażania. Gdy pracuje jako komora chłodząca, temperatura komory może być ustawiona w przedziale od 8°C do 1°C. W trybie WYŁĄCZENIA wskaźnik temperatury w komorze powinien wskazywać „- -”.

## 10. Przycisk resetowania ustawień połączenia bezprzewodowego

Aby zresetować ustawienia połączenia bezprzewodowego, naciśnij jednocześnie przyciski Szybkie zamrażanie () i połączenie bezprzewodowe () i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wszystkie zapisane wcześniej informacje o użytkowniku są usuwane z urządzenia, w przypadku, gdy ustawienia połączenia bezprzewodowego są resetowane/przywracane do domyślnych ustawień fabrycznych.

## 11. Przycisk modułu usuwania zapachów

Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć funkcję usuwania zapachów. Dioda () na przycisku włącza się, gdy funkcja usuwania zapachów jest włączona. Gdy funkcja jest włączona, moduł usuwania zapachów działa okresowo.

## 6.3 Pojemnik typu crisper z kontrolą wilgotności (OdourFresh +)

### (Opcjonalne)

Dzięki pojemnikowi typu crisper z kontrolowaną wilgotnością warzywa i owoce można przechowywać przez dłuższy czas w środowisku o idealnej wilgotności. Dzięki systemowi ustawiania wilgotności z 3 opcjami przed pojemnikiem, możesz kontrolować wilgotność wewnątrz komory zgodnie z przechowywaną żywnością. Zalecamy przechowywanie żywności, wybierając opcję warzyw, gdy przechowujesz tylko warzywa, opcję owoców, gdy przechowujesz tylko owoce i opcję mieszaną, gdy przechowujesz żywność mieszaną. Zalecamy, aby warzywa i owoce nie były przechowywane w workach, aby wydłużyć okres przechowywania żywności i lepiej wykorzystać system kontroli wilgotności. Pozostawianie warzyw w woreczkach z tworzywa sztucznego spowoduje ich szybsze popsucie się. Zalecamy, aby w szczególności ogórki i brokuły nie były przechowywane w zamkniętych workach. W sytuacjach, w których kontakt z innymi warzywami jest niekorzystny, użyj materiałów opakowaniowych, takich jak papier, który posiada pewną porowatość.

Podczas umieszczania warzywa, umieść ciężkie i twarde warzywa na dole i lekkie i miękkie na górze.

Nie wkładaj owoców produkujących dużo etylenu, takich jak gruszki, morele, brzoskwinie, a zwłaszcza jabłka, do tego samego pojemnika, co inne warzywa i owoce. Gaz etylenowy pochodzący z tych owoców może spowodować szybsze dojrzewanie innych warzyw i owoców oraz ich szybsze psucie się.

## 6.4 Blue light/ Technologia Vitamin Care

**\* Funkcja nie jest dostępna w niektórych modelach**

### **W przypadku niebieskiego światła,**

owoce i warzywa przechowywane w pojemnikach oświetlonych niebieskim światłem dalej wytwarzają fotosyntezę. Dzieje się tak dzięki efektowi długości fali niebieskiego światła, a tym samym dłużej zachowują witaminy.

### **W przypadku VitaminCare+,**

Owoce i warzywa przechowywane w pojemnikach oświetlonych technologią VitaminCare+ dłużej

zachowują zawartość witaminy A i C. Dzieje się tak dzięki cyklowi niebieskiego, zielonego, czerwonego światła oraz ciemności, które symulują cykl dzienny.

Dzięki tej technologii możesz dłużej utrzymywać smaczne i zdrowe owoce i warzywa, co pomaga zminimalizować marnowanie żywności w domu.

Jeśli otworzysz drzwi lodówki podczas ciemnego cyklu technologii VitaminCare+, lodówka automatycznie to wykryje i umożliwi niebiesko, zielone lub czerwone światło, aby podświetlić pojemnik na warzywa. Po zamknięciu drzwi lodówki cykl ciemności będzie kontynuowany, symulując noc w cyklu dziennym.

## 6.5 Moduł Anti-Odour

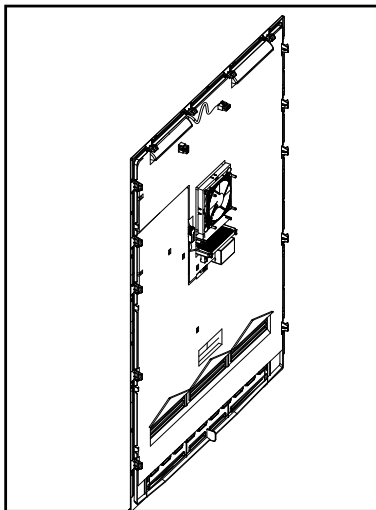
### (OdourFresh+)

#### (Funkcja jest opcjonalna)

Moduł Anti-Odour usuwa zapachy, które pojawiają się w chłodziarce, zanim przenikną na powierzchnie. Dzięki modułowi umieszczonemu na dachu komory świeżej żywności znika nieprzyjemny zapach, podczas gdy powietrze jest aktywnie przepuszczane przez filtr zapachów, a powietrze oczyszczone w filtrze jest kierowane z powrotem do komory świeżej żywności. W ten sposób niepożądany zapach, który może pojawić się podczas przechowywania żywności wewnątrz lodówki, jest usuwany z otoczenia, zanim przeniknie na powierzchnie.

Funkcję tę zapewnia wentylator, dioda LED i filtr zapachów umieszczone wewnątrz modułu. Moduł Anti-odour będzie automatycznie aktywowany okresowo. Jeżeli drzwi przedziału świeżej żywności zostaną otwarte, gdy moduł jest aktywny, wentylator zostaje tymczasowo zatrzymany i uruchomi się ponownie, gdy drzwi zostaną zamknięte. W przypadku awarii zasilania moduł Anti-odour zaczyna działać po przywróceniu zasilania.

Info: Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów, które mogą pojawiać się w mieszaniu zapachów różnych potraw, zalecamy przechowywanie aromatycznych potraw, takich jak ser, oliwki i delikatesy, w ich opakowaniach i z zamknięciem. Ze względu na bezpieczeństwo innych przechowywanych produktów spożywczych i zapobieganie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów zalecamy jak najszybsze wyjęcie z lodówki żywności, która zepsuła się.



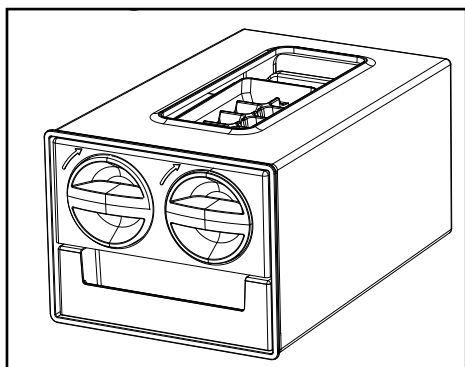
## 6.6 Pojemnik na lód

### (Funkcja jest opcjonalna)

Pojemnik na lód umożliwia łatwe wyjmowanie lodu z chłodziarki.

### Stosowanie pojemnika na lód

1. Wyjmij pojemnik na lód z komory zamrażarki.
2. Napełnij pojemnik na lód wodą.
3. Umieść pojemnik na lód w komorze zamrażarki. Lód będzie gotowy po około dwóch godzinach.
4. Wyjmij pojemnik z lodem z komory zamrażarki i wygnij go nieznacznie nad naczyniem, w którym ma być podany lód. Lód łatwo wysypie się do naczynia.



## 6.7 Kostkarka do lodu

### (Funkcja jest opcjonalna)

Pojemnik na lód umożliwia łatwe wyjmowanie lodu z chłodziarki.

Stosowanie pojemnika na lód

1. Ostrożnie wyjmij zbiornik wody z komory chłodziarki.
2. Napełnij pojemnik wodą.
3. Umieść zbiornik na wodę z powrotem. Pierwszy lód będzie gotowy po około 4 godzinach w szufladzie kostkarki do lodu w komorze zamrażarki.



Gdy zbiornik na wodę jest pełny, możesz otrzymać około 60-70 kostek lodu.



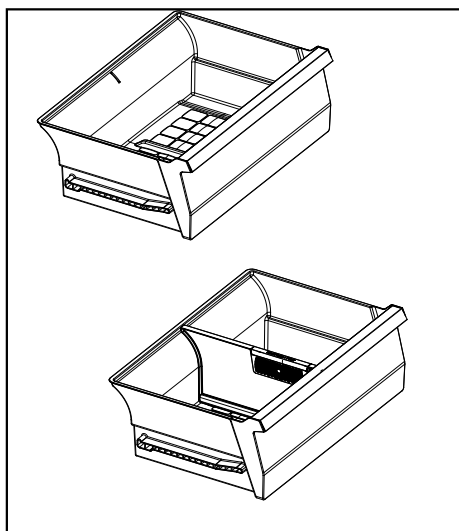
Wodę znajdującą się w zbiorniku na wodę należy wymienić najpóźniej w ciągu 2-3 tygodni.

## 6.8 Pojemnik na produkty mleczne (chłodnia)

Komorę na produkty mleczne (chłodnia) zapewnia niższą temperaturę niż komora lodówki. W tej komorze można przechowywać produkty delikatne (salami, kiełbasy, nabiał, itp.), które wymagają niższej temperatury przechowywania lub produkty mięsne, drobiowe lub rybne do bezpośredniego spożycia. W tej komorze nie należy przechowywać owoców ani warzyw.

## 6.9 Crisper

Pojemnik typu Crisper jest przeznaczony do przechowywania świeżych warzyw dzięki zachowywaniu wilgotności. W tym celu w pojemniku typu Crisper został zintensyfikowany ogólny obieg zimnego powietrza. W tej komorze należy przechowywać owoce ani warzywa. Zielone warzywa liściaste i owoce należy przechowywać oddzielnie w celu przedłużenia ich trwałości.



### 6.10 Crisper Separator

#### Filtr etylenu

Filtr zatrzymujący etylen pomaga usunąć gaz etylenowy i nieprzyjemne zapachy wydzielane z warzyw i owoców w pojemniku typu Crisper. Możesz przechowywać owoce takie jak gruszka, morela, brzoskwinia, a zwłaszcza jabłka, które wytwarzają duże ilości gazu etylenowego, oddzielnie z innymi warzywami i owocami w tym samym pojemniku dzięki separatorowi warzyw.

Gaz etylenowy pochodzący z tych owoców może powodować szybsze dojrzewanie i gnicie innych warzyw i owoców.

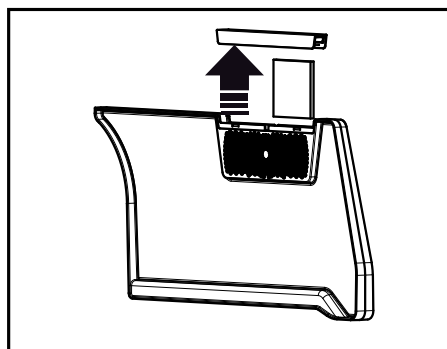
Dzięki tej funkcji możesz przez dłuższy czas przechowywać świeżą żywność, a zwłaszcza zielone warzywa wrażliwe na gaz etylenowy. Żywność można przechowywać przez dłuższy czas, umieszczając żywność wrażliwą na gaz etylenowy w jednej z komór oddzielonych separatorem, a żywność wytwarzającą gaz etylenowy - w drugiej.

Produkty spożywcze wytwarzające gaz etylenowy i wrażliwe na gaz etylenowy zostały wymienione poniżej.

### 6.11 Czyszczenie filtra etylenu

Filtr etylenu należy czyścić raz w roku. Wyjmij filtr etylenowy, pociągając pokrywę filtra do góry, jak pokazano na rysunku.

Pozostaw filtr etylenowy na słońcu na jeden dzień. W ten sposób filtr zostanie wyczyszczony.



Włóż filtr z powrotem i zamknij górną pokrywę.

Aby zapewnić maksymalną skuteczność filtra i zachować jego wydajność, należy unikać kontaktu z olejem i podobnymi płynami oraz materiałami, takimi jak woda i detergenty. Po kontakcie z tymi środkami skontaktuj się z serwisem w celu wymiany filtra na nowy.

## 6.12 Czyszczenie Crisper Separator

Aby zapobiec zatykaniu się otworów powietrza w pojemniku typu crisper separator, należy przecierać go czystą, suchą szmatką w określonych odstępach czasu. Jeśli separator ma zostać umyty, zawsze wyjmij filtr z separatora.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić cyrkulację powietrza, upewnij się, że otwory wokół filtra nie są zablokowane.



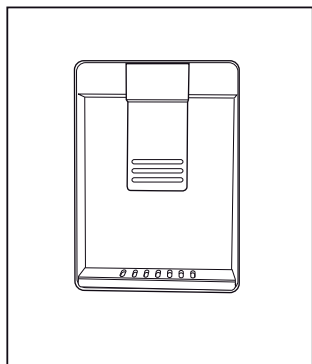
## 6.13 Korzystanie z wodotrysku (Funkcja jest opcjonalna)



Pierwszych kilka szklanek wody z wodotrysku będzie ciepłe.



Jeśli wodotrysk nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć kilka pierwszych szklanek wody, aby uzyskać czystą wodę.



1. Popchnij delikatnie dźwigienkę dozownika wody szklanką. Jeśli używasz plastikowego kubka, łatwiej będzie popchnąć dozownik ręką.
2. Po napełnieniu szklanki wodą zwolnić ramię.

## 6.14 Napełnianie zbiornika dozownika wody

Otwórz pokrywę zbiornika na wodę, jak pokazano na rysunku. Nalej czystej wody pitnej. Zamknij pokrywę.

## 6.15 Czyszczenie zbiornika wodotrysku

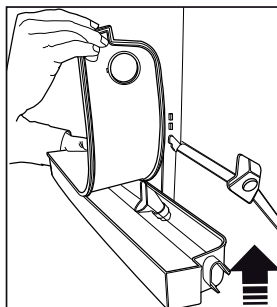
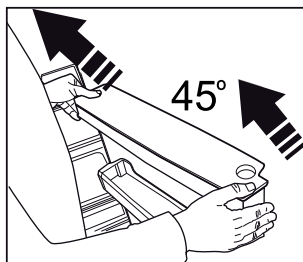
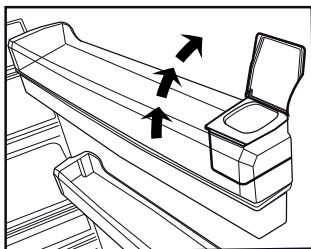
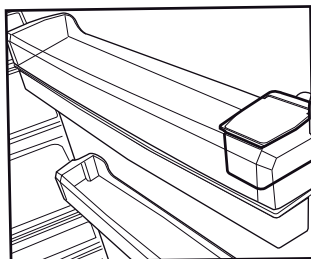
Wymij zbiornik napełniania wody wewnątrz półki drzwi. Odłącz go, trzymając obie strony półki. Trzymając obie strony zbiornika wody, wymij go pod kątem 45°. Zdejmij i oczyść pokrywę zbiornika wody.



Nie należy napełniać zbiornika wody sokiem owocowym, napojami gazowanymi, napojami alkoholowymi ani żadnym innym płynem nieodpowiednim do stosowania w wodotrysku. Stosowanie takich płynów spowoduje niepoprawne działanie i nienaprawialne uszkodzenie wodotrysku. Korzystanie z wodotrysku w ten sposób nie jest objęte zakresem gwarancji. Pewne chemikalia i dodatki tego typu do napojów/płynów mogą powodować uszkodzenie materiału zbiornika wody.



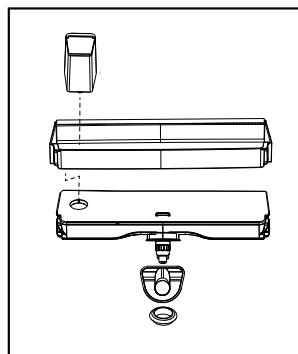
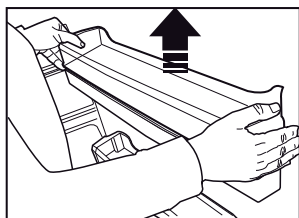
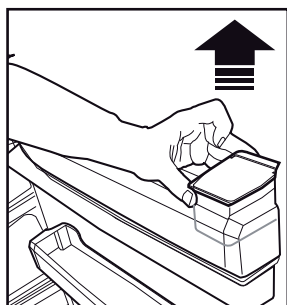
Zbiornika wody i elementów wodotrysku nie można myć w zmywarkach.



## 6.16 Napełnianie zbiornika dozownika wody

Zbiornik na wodę znajduje się na półce na drzwiach.

1. Otworzyć pokrywę zbiornika.
2. Napełnić zbiornik świeżą wodą pitną.



### 3. Zamknąć pokrywę zbiornika.



Nie należy napełniać zbiornika wody sokiem owocowym, napojami gazowanymi, napojami alkoholowymi ani żadnym innym płynem nieodpowiednim do stosowania w wodotrysku. Stosowanie takich płynów spowoduje niepoprawne działanie i nienaprawialne uszkodzenie wodotrysku. Korzystanie z wodotrysku w ten sposób nie jest objęte zakresem gwarancji. Pewne chemikalia i dodatki tego typu do napojów/płynów mogą powodować uszkodzenie materiału zbiornika wody.



Należy używać tylko czystej wody pitnej.



Pojemność zbiornika na wodę wynosi 3 litry. Nie przepiętniać pojemnika.

## 6.17 Czyszczenie zbiornika wodotrysku.

1. Wyjmij zbiornik napełniania wody wewnątrz półki drzwi.
2. Odłącz go, trzymając obie strony półki.
3. Trzymając obie strony zbiornika wody, wyjmij go pod kątem 45°.
4. Zdejmij i oczyść pokrywę zbiornika wody.



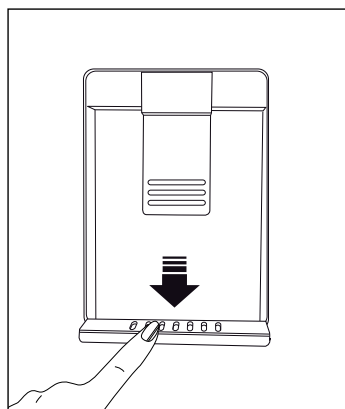
Zbiornika wody i elementów wodotrysku nie można myć w zmywarkach.

## 6.18 Taca ociekowa

Woda kapiąca z wodotrysku gromadzi się na tacy ociekowej.

Wyjąć sitko z tworzywa sztucznego jak pokazano na rysunku.

Wytrzyj zebraną wodę suchą i czystą szmatką.



## 6.19 Zamrażanie świeżej żywności

- Aktywuj funkcję szybkiego zamrażania, naciskając przycisk „Fast Freeze” 24 godziny przed włożeniem żywności do zamrożenia.
- Po 24 godzinach od naciśnięcia przycisku gorące potrawy należy umieścić na szklanej półce urządzenia.
- Funkcja szybkiego zamrażania zostanie automatycznie wyłączona po 52 godzinach.
- Nie należy zamrażać dużych ilości żywności naraz. Ten produkt w ciągu 24 godzin może zamrozić maksymalną ilość żywności określoną jako „Zdolność zamrażania... kg/24 godziny” znajdującą się na tabliczce znamionowej. Nie należy umieszczanie większej ilości niezamrożonej/świeżej żywności niż podano na tabliczce.
- Wkładając niezamrożoną żywność nie należy umieszczać jej bezpośrednio obok zamrożonej żywności.
- Mrożenie żywności, gdy jest świeża, wydłuża czas przechowywania w komorze zamrażarki.
- Żywność należy pakować w szczelne opakowania i dokładnie zamykać.
- Przed umieszczeniem żywności w zamrażarce należy się upewnić, że jest ona zapakowana. Zamiast tradycyjnego papieru pakowego należy użyć pojemników do zamrażania, cynfolii i papieru wodoszczelnego, toreb plastikowych lub podobnych materiałów opakowaniowych.
- Każde opakowanie żywności przed zamrożeniem należy oznaczyć datą. Umożliwi to określenie świeżości każdego opakowania przy każdym otwarciu zamrażarki. Wcześniej zamrożoną żywność należy umieszczać z przodu, aby zużyć je jako pierwsze.
- Zamrożoną żywność należy zużyć natychmiast po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.
- Nie należy zamrażać dużych ilości żywności naraz.

Ustawianie temperatury komory zamrażania	Ustawianie temperatury komory chłodzenia	Szczegóły:
-18°C	4°C	Jest to domyślne zalecane ustawienie.
-20, -22 lub -24°C	4°C	Te ustawienia są zalecane dla temperatur otoczenia powyżej 30°C.
Szybkie zamrażanie	4°C	Przydaje się, gdy chcesz szybko zamrozić żywność. Gdy proces zakończy się, urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy.
-18°C lub mniej	2°C	Tych ustawień należy użyć, jeśli komora chłodzenia nie jest wystarczająco schłodzona ze względu na temperaturę otoczenia lub częste otwieranie drzwi.

## 6.20 Zalecenia dotyczące przechowywania mrozonek w zamrażarce

Temperatura komory musi być ustawiona przynajmniej na -18°C.

1. Żywność należy jak najszybciej umieszczać w zamrażarce, aby uniknąć rozmrożenia.
2. Przed zamrożeniem należy sprawdzić datę przydatności, aby się upewnić, że nie minęła.
3. Upewnij się, że opakowanie żywności nie jest uszkodzone.

## 6.21 Informacje o głębokim zamrażaniu

Zgodnie z normą IEC 62552 zamrażarka, w temperaturze pokojowej 25°C, musi umożliwiać zamrożenie 4,5 kg żywności do temperatury -18°C lub niższej w ciągu 24 godzin na każde 100 litrów pojemności komory zamrażarki. Żywność można przechowywać przez dłuższy czas tylko w temperaturze równej -18°C lub niższej. Żywność może zachować świeżość przez całe miesiące (po głębokim zamrożeniu do temperatury przynajmniej -18°C ). Żywność do zamrożenia nie może się stykać z wcześniej zamrożoną żywnością, aby uniknąć częściowego rozmrożenia.

Warzywa należy zagotować i odcedzić wodę, aby wydłużyć czas zamrażania. Umieść żywność w hermetycznych opakowaniach po odfiltrowaniu i włóż do zamrażarki. Banany, pomidory, sałata, seler, gotowane jajka, kartofle i podobna żywność nie powinna być mrożona. W przypadku gdy żywność psuje się, tylko wartości odżywcze i walory kulinarne ucierpią. Procesy gnilne groźne dla zdrowia ludzkiego nie wchodzą w grę.

## 6.22 Rozmieszczanie żywności

Półki komory zamrażarki	Różne zamrożono produkty łącznie z mięsem, rybami, lodami, warzywami itd.
Półki komory chłodziarki	Żywność w garnkach, przykryte talerze i pudełka, jajka (w pudełku z pokrywką)
Półki w drzwiach komory chłodziarki	Mate i zapakowane porcje żywności lub napojów
Pojemnik na świeże owoce i warzywa	Owoce i warzywa
Komora świeżej żywności	Delikatesy (porcje śniadaniowe, produkty mięsne do spożycia w krótkim terminie)

## 6.23 Alarm otwarcia drzwi

Alarm dźwiękowy rozlegnie się, jeśli drzwi produktu pozostaną otwarte przez 1,5 minuty. Alarm dźwiękowy ucichnie po zamknięciu drzwi lub naciśnięciu dowolnego przycisku na wyświetlaczu (o ile jest dostępny).

## 6.24 Lampa oświetleniowa

Do oświetlenia wnętrza są używane diody LED. W razie jakichkolwiek problemów z tym oświetleniem należy się skontaktować z autoryzowanym serwisem.

Lampa lub lampy stosowane w tym urządzeniu nie mogą być stosowane w oświetleniu domu. Przeznaczeniem tej lampy jest pomóc użytkownikowi włożyć jedzenie do lodówki/zamrażarki bezpiecznie i wygodnie.

## 7 Konserwacja i czyszczenie



**OSTRZEŻENIE:** Najpierw należy przeczytać rozdział „Instrukcje bezpieczeństwa”!



**OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od prądu.

Nie używaj ostrych •  
lub szorstkich narzędzi do  
czyszczenia produktu. Nie  
używaj materiałów takich jak  
domowe środki czyszczące,  
mydło, detergenty, gaz,  
.benzyna, alkohol, wosk itp  
Kurz należy usuwać •  
z kratki wentylacyjnej  
znajdującej się z tyłu produktu  
przynajmniej raz w roku (bez  
otwierania osłony). Czyścić za  
.pomocą suchej szmatki

### **Do produktów z fontanną/kostkarką do lodu**

- Jeśli woda w zbiorniku stała 2–3 tygodnie, należy ją wymienić.
- Zbiornika na wodę i elementów dozownika nie należy myć w zmywarkach.
- Należy rozpuścić w wodzie pełną łyżeczkę do herbaty węglanu. Następnie należy zanurzyć w wodzie szmatkę i wycisnąć ją. Urządzenie należy przetrzeć tą szmatką i dokładnie wysuszyć.
- Wodę należy trzymać z dala od pokrywy lampy i innych części elektrycznych.
- Wyczyść drzwi zwilżoną ściereczką. Wyjmij całą zawartość z półek i drzwi. Wyjmij półki na drzwiach, unosząc je do góry. Oczyść i wysusz półki, a następnie zamocuj je z powrotem na miejscu, wsuwając je od góry.

- Do powierzchni zewnętrznej i części chromowanych produktu nie wolno używać wody chlorowej ani produktów do czyszczenia. Chlor spowoduje rdzewienie powierzchni metalowych.
- Nie używaj ostrych i ściernych narzędzi, mydła, domowych środków czyszczących, detergentów, gazu, benzyny, lakieru i podobnych substancji, aby zapobiec odkształceniu plastikowej części i usunięciu odcisków na części. Należy je wyczyścić letnią wodą i miękką ścierką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Na produktach bez funkcji No-Frost na tylnej ścianie komory zamrażarki mogą pojawić się krople wody i oblodzenie o grubości nawet jednego palca. Nie czyścić i nigdy nie wlewać olejów ani podobnych materiałów.
- Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni produktu używaj lekko zwilżonej ściereczki z mikrofibry. Gąbki i inne rodzaje szmatek do czyszczenia mogą powodować zarysowania.
- Aby wyczyścić wszystkie wszystkie wyjmowane elementy podczas czyszczenia wewnętrznej powierzchni produktu, należy je przemyć łagodnym roztworem mydła, wody i węglanu. Dokładnie umyj i wysusz. Elementami oświetlenia i panelem sterowania nie powinny mieć styczności z wodą.

**UWAGA:**

Nie używaj octu, alkoholu do wycierania lub innych środków czyszczących na bazie alkoholu na żadnej wewnętrznej powierzchni.

## 7.1 Powierzchnie zewnętrzne ze stali nierdzewnej

Użyj nieściernego środka do czyszczenia stali nierdzewnej i natóż go miękką niestrzępiącą się szmatką. Aby wypolerować powierzchnię delikatnie przetrzyj powierzchnię ściereczką z mikrofibry zwilżoną wodą i użyj suchej irchy polerskiej. Należy podążać za śladami stali nierdzewnej.

## 7.2 Czyszczenie produktów ze szklanymi drzwiami

Z szyb należy zdjąć folię ochronną. Na powierzchni szyby znajduje się powtoka. Powtoka ta minimalizuje powstawanie plam i zapewnia łatwe czyszczenie powstałych plam i zabrudzeń. Szkło, które nie jest chronione powtoką, może być narażone na trwałe wiązanie organicznych lub nieorganicznych zanieczyszczeń na bazie powietrza i wody, takich jak wapień, sole mineralne, niespalone węglowodory, tlenki metali i silikony, które łatwo powodują plamy i uszkodzenia fizyczne w krótkim czasie. Utrzymanie

szyb w czystości staje się bardzo trudne, jeśli nie niemożliwe, pomimo tego, że są regularnie czyszczone. W rezultacie pogarsza się przezroczystość i wygląd szkła. Twarde i ścierne Na powierzchni szyby znajduje się powtoka. Powtoka ta minimalizuje powstawanie plam i zapewnia łatwe czyszczenie powstałych plam i zabrudzeń. Szkło, które nie jest chronione powtoką, może być narażone na trwałe wiązanie organicznych lub nieorganicznych zanieczyszczeń na bazie powietrza i wody, takich jak wapień, sole mineralne, niespalone węglowodory, tlenki metali i silikony, które łatwo powodują plamy i uszkodzenia fizyczne w krótkim czasie. Utrzymanie szyb w czystości staje się bardzo trudne, jeśli nie niemożliwe, pomimo tego, że są regularnie czyszczone. W rezultacie pogarsza się przezroczystość i wygląd szkła. Twarde i ścierne metody i środki czyszczące dodatkowo zwiększają te wady i przyspieszają proces niszczenia.

W przypadku rutynowego czyszczenia, \*należy stosować niealkaliczne i niekorozyjne produkty czyszczące na bazie wody. Aby zapewnić dłuższą żywotność tej powtoki, do czyszczenia nie należy używać substancji alkalicznych i żrących.

W celu zwiększenia odporności szyb na uderzenia i pęknięcia stosuje się proces hartowania. Jako dodatkowy środek ostrożności, na tylną powierzchnię szyb nałożono folię zabezpieczającą, aby zapobiec



uszkodzeniu środowiska w przypadku pęknięcia.

### 7.3 Zapobieganie nieprzyjemnym zapachom

Wyprodukowany produkt jest wolny od wszelkich materiałów zapachowych. Jednak przechowywanie żywności w nieodpowiednich komorach i niepoprawne czyszczenie powierzchni wewnętrznych może wywoływać nieprzyjemne zapachy. Aby tego uniknąć, należy czyścić wnętrze wodą z węglanem co 15 dni.

- Żywność należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach. Drobnoustroje mogą się rozprzestrzeniać z niezamkniętych opakowań i powodować nieprzyjemne zapachy.
- W lodówce nie należy przechowywać przeterminowanej ani zepsutej żywności.



Herbata jest jednym z najlepiej znanych sposobów usuwania zapachów. Umieść pulę zaparzonej herbaty w produkcie, wewnątrz otwartego pojemnika i wyjmij go najpóźniej po 12 godzinach. Jeśli zostawisz herbatę wewnątrz produktu przez okres dłuższy niż 12 godzin, przyciągnie ona organizmy, które powodują nieprzyjemny zapach, sama stając się jego źródłem.

### 7.4 Ochrona powierzchni z tworzywa sztucznego

Olej rozlany na powierzchnie plastikowe może je uszkadzać i należy go natychmiast usunąć ciepłą wodą.

## 8 Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić tę listę. Umożliwi to zaoszczędzenie czasu i pieniędzy. Ta lista zawiera często spotykane problemy niezwiązane z wadami jakości wykonania lub materiałów. Pewne wymienione tutaj funkcje mogą nie dotyczyć posiadanego produktu.

### Lodówka nie działa.

- Wtyk zasilania nie jest włożony do końca. >>> Dociśnij go do końca w gniazdku.
- Bezpiecznik podłączony do gniazda zasilającego produkt lub bezpiecznik główny jest przepalony. >>> Sprawdź bezpiecznik.

### Kondensacja na bocznej ścianie komory chłodziarki (WIELOSTREFOWE, CHŁODZENIE, KONTROLA I STREFA ELASTYCZNA).

- Drzwi są za często otwierane >>> Należy pamiętać, aby nie otwierać drzwi produktu za często.
- Środowisko jest za wilgotne. >>> Produktu nie należy instalować w wilgotnych środowiskach.
- Żywność zawierająca płyny jest przechowywana w nieszczelnych opakowaniach. >>> Żywność zawierająca płyny należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach.
- Drzwi produktu pozostały otwarte. >>> Nie wolno pozostawiać otwartych drzwi produktu przez długi czas.
- Termostat jest ustawiony na za niską
- temperaturę. >>> Ustaw termostat na odpowiednią temperaturę.

### Sprężarka nie działa.

- W przypadku nagłej awarii zasilania lub wyciągnięcia kabla zasilającego z gniazda i podłączenia go z powrotem ciśnienie gazu w układzie chłodzenia produktu jest niezrównoważone, co wyzwała zabezpieczenie termiczne sprężarki. Produkt ponownie się uruchomi po około 6 minutach. Jeśli produkt nie uruchomi się po tym czasie, skontaktuj się z serwisem.
- Odmrażanie jest aktywne. >>> To jest normalne w przypadku produktu z całkowiec zautomatyzowanym odmrażaniem. Odmrażanie odbywa się okresowo.
- Produkt nie jest podłączony. >>> Upewnij się, że kabel zasilania jest podłączony.
- Nastawa temperatury jest niepoprawna. >>> Wybierz poprawną nastawę temperatury.
- Brak zasilania. >>> Po przywróceniu zasilania produkt będzie kontynuował normalną pracę.

### Hałas pracy lodówki zwiększa się podczas używania.

- Wydajność robocza produktu może się zmieniać w zależności od zmian temperatury otoczenia. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

### Lodówka włącza się za często lub na zbyt długo.

- Nowy produkt może być większy niż poprzedni. Większe produkty pracują dłużej.
- Temperatura w pomieszczeniu może być wysoka. >>> Produkt będzie normalnie działał przed dłuższy czas przy wyższej temperaturze w pomieszczeniu.
- Produkt mógł zostać niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. >>> Produkt będzie potrzebował więcej czasu na osiągnięcie ustawionej temperatury, jeśli został niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. To jest normalne.
- Do produktu włożono ostatnio dużą ilość gorącej żywności. >>> Do produktu nie wolno wkładać gorącej żywności.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. >>> Ciepłe powietrze przedostające się do środka spowoduje wydłużenie pracy produktu. Nie należy za często otwierać drzwi.
- Drzwi zamrażarki lub chłodziarki mogą być uchylone. >>> Sprawdź, czy drzwi są całkowicie zamknięte.
- Produkt może mieć ustawioną za niską temperaturę. >>> Ustaw wyższą temperaturę i poczekaj aż produkt ją osiągnie.
- Uszczelka drzwi chłodziarki lub zamrażarki może być zabrudzona, zużyta, uszkodzona lub niepoprawnie utożona. >>> Oczyszć lub wymień uszczelkę. Uszkodzona/podarta uszczelka drzwi spowoduje wydłużenie działania produktu w celu utrzymania bieżącej temperatury.

**Temperatura zamrażarki jest bardzo niska, ale temperatura chłodziarki jest odpowiednia.**

Temperatura komory zamrażarki jest ustawiona bardzo nisko. >>> Ustaw wyższą temperaturę komory zamrażarki i sprawdź ponownie.

**Temperatura chłodziarki jest bardzo niska, ale temperatura zamrażarki jest odpowiednia.**

Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo nisko. >>> Ustaw wyższą temperaturę komory zamrażarki i sprawdź ponownie.

**Żywność przechowywana w szufladach komory chłodziarki jest zamrożona.**

Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo nisko. >>> Ustaw wyższą temperaturę komory zamrażarki i sprawdź ponownie.

**Temperatura chłodziarki lub zamrażarki jest za wysoka.**

- Temperatura komory chłodziarki jest ustawiona bardzo wysoko. >>> Ustawienie temperatury komory chłodzenia ma wpływ na temperaturę w zamrażarce. Poczekaj, aż temperatura odpowiednich części osiągnie wystarczający poziom, zmieniając temperaturę chłodziarki lub zamrażarki.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. >>> Nie należy za często otwierać drzwi.
- Drzwi mogą być uchylone. >>> Całkowicie zamknij drzwi.
- Produkt mógł zostać niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności. >>> To jest normalne. Produkt będzie potrzebował więcej czasu na osiągnięcie ustawionej temperatury, jeśli został niedawno podłączony lub do środka została włożona nowa porcja żywności.
- Do produktu włożono ostatnio dużą ilość gorącej żywności. >>> Do produktu nie wolno wkładać gorącej żywności.

**Wstrząs lub hałas.**

- Podłoże nie jest poziome lub wytrzymałe. >>> Jeśli produkt się kotłusze podczas powolnego przemieszczania, wyreguluj nóżki w celu zrównowazenia produktu. Upewnij się też, że podłoże jest wystarczająco wytrzymałe i uniesie produkt.
- Wszelkie przedmioty umieszczone na produkcie mogą powodować hałas. >>> Zdejmij wszelkie przedmioty umieszczone na produkcie.

#### **Produkt wytwarza dźwięki przepływającego płynu, rozpryskiwania itd.**

- Zasada działania produktu obejmuje przepływy płynu i gazu. >>> To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

#### **Z produktu słychać odgłos dmuchającego wiatru.**

- Produkt używa wentylatora w procesie chłodzenia. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.

#### **Na wewnętrznych ścianach urządzenia dochodzi do skraplania.**

- Gorąca lub zimna pogoda zwiększy zalodzenie i kondensację. To jest sytuacja normalna, a nie awaria.
- Drzwi były często otwierane lub były otwarte przez dłuższy czas. >>> Nie należy otwierać drzwi za często, a jeśli są otwarte należy je zamknąć.
- Drzwi mogą być uchylone. >>> Całkowicie zamknij drzwi.

#### **Na powierzchni zewnętrznej lub między drzwiami produktu występuje kondensacja.**

- Pogoda może być wilgotna i to zjawisko jest normalne w takich warunkach. >>> Po zmniejszeniu wilgotności kondensacja zniknie.

#### **Nieprzyjemny zapach we wnętrzu.**

- Produkt nie jest regularnie czyszczony. >>> Czyść wnętrze regularnie za pomocą gąbki, ciepłej wody i wody z węglanem.
- Niektóre pojemniki i opakowania mogą wywoływać nieprzyjemne zapachy. >>> Należy używać pojemników i opakowań z materiałów niewydzielających zapachów.
- Żywność została umieszczona w nieuszczelnionych pojemnikach. >>> Żywność należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach. Drobnoustroje mogą się rozprzestrzeniać z niezamkniętych opakowań i powodować nieprzyjemne zapachy.
- Z produktu należy usunąć wszelką przeterminowaną i zepsutą żywność.

#### **Drzwi się nie zamykają.**

- Opakowania żywności mogą blokować drzwi. >>> Przesuń przedmioty blokujące drzwi.
- Produkt nie stoi całkowicie pionowo na ziemi. >>> Wyreguluj nóżki, aby zrównoważyć produkt.
- Podłoże nie jest poziome lub wytrzymałe. >>> Upewnij się, że podłoże jest poziome i wystarczająco wytrzymałe oraz uniesie produkt.

#### **Pojemnik Crisper jest zablokowany.**

- Żywność może się stykać z górną częścią szuflady. >>> Zmień ułożenie żywności w szufladzie.

**W przypadku gorącej powierzchni produktu,**

- podczas działania produktu można zaobserwować wysoką temperaturę między dwójgim drzwii, na panelach bocznych i na tylnej części grilla. Podczas pracy urządzenia wysokie temperatury można poczuć między dwoma skrzydłami drzwii, na ścianach bocznych i na kratce z tyłu. Jest to zjawisko normalne i nie wymaga żadnej obsługi technicznej!

**Po otwarciu drzwii wentylator nadal pracuje.**

- Wentylator może nadal działać, gdy drzwii zamrażarki są otwarte.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli problem nie zniknie po wykonaniu instrukcji podanych w tym rozdziale, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nie próbuj naprawiać produktu.

## ZASTRZEŻENIE/OSTRZEŻENIE

Niektóre (proste) awarie mogą być naprawione przez użytkownika końcowego bez obawy przed niebezpieczeństwem lub wynikającym z tego niebezpiecznego użytkowania, pod warunkiem, że naprawy zostaną wykonane w określonych granicach i zgodnie z następującymi instrukcjami (patrz rozdział „Samodzielna naprawa”).

Dlatego, o ile nie określono inaczej w rozdziale "Samodzielna naprawa", naprawy powinny być zlecane do profesjonalnych warsztatów w celu uniknięcia problemów związanych z bezpieczeństwem. Zarejestrowany profesjonalny podmiot zajmujący się naprawami to profesjonalny warsztat, któremu producent przyznał dostęp do instrukcji i wykazu części zamiennych produktu zgodnie z metodami opisanymi w aktach ustawodawczych zgodnie z dyrektywą 2009/125/WE.

**Jednak tylko przedstawiciel serwisu (tj. autoryzowane profesjonalne warsztaty), z którym można skontaktować się pod numerem telefonu podanym w instrukcji obsługi/karcie gwarancyjnej lub za pośrednictwem autoryzowanego sprzedawcy, może świadczyć usługi na warunkach gwarancji. W związku z tym należy pamiętać, że naprawy wykonywane przez profesjonalne warsztaty (nieautoryzowane przez Grundig) powodują utratę gwarancji.**

### Samodzielna naprawa

Użytkownik końcowy może samodzielnie naprawić następujące części zamienne: klamki, zawiasy drzwi, tace, kosze i uszczelki drzwi (zaktualizowana lista jest również dostępna na support.grundig.com od 1 marca 2021).

Ponadto, aby zapewnić bezpieczeństwo produktu i zapobiec ryzyku poważnych obrażeń, samodzielną naprawę należy wykonać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w rozdziale "Samodzielna naprawa" lub dostępnymi w support.grundig.com Dla własnego bezpieczeństwa, przed samodzielną naprawą, odłącz urządzenie od zasilania.

Naprawy i próby naprawy dokonywane przez użytkowników końcowych w przypadku części niewymienionych na liście i/lub nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w rozdziale „Samodzielna naprawa” lub dostępnych w support.grundig.com, mogą stanowić zagrożenie, którego nie można przypisać do Grundig, oraz spowodują utratę gwarancji.

W związku z tym zdecydowanie zaleca się, aby użytkownicy końcowi powstrzymali się od podejmowania prób wykonywania napraw spoza wymienionego wykazu części zamiennych, kontaktując się w takich przypadkach z autoryzowanymi warsztatami lub profesjonalnymi warsztatami. Samodzielne próby naprawy mogą stwarzać zagrożenie i uszkodzić urządzenie, a następnie spowodować pożar, powódź, porażenie prądem i poważne obrażenia ciała.

Na przykład, ale nie tylko, następujące naprawy muszą zostać zlecone w autoryzowanych warsztatach lub zarejestrowanych profesjonalnych warsztatach: sprężarka, obwód chłodzenia, płyta główna, płyta falownika, tablica wyświetlacza itp.

Producent/sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności w przypadku gdy użytkownik nie stosuje się do zaleceń.

Dostępność części zamiennych do zakupionej lodówki wynosi 10 lat. Przez ten czas dostępne będą oryginalne części zamienne do prawidłowej eksploatacji lodówki.

Minimalny okres gwarancji na zakupioną lodówkę wynosi 24 miesiące.

Ten produkt jest wyposażony w źródło światła o klasie energetycznej "G". Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane wyłącznie przez profesjonalnych serwisantów.

**Stimate client,**

**Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza produsul.**

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Am dori să obțineți eficiența optimă din acest produs de înaltă calitate care a fost fabricat cu tehnologie de ultimă generație. Pentru a face acest lucru, citiți cu atenție acest manual și orice alte documente furnizate, înainte de a utiliza produsul și păstrați-l ca referință.

Respectați toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. În acest fel, vă veți proteja pe dvs. și produsul dvs. împotriva pericolelor care pot apărea.

Păstrați manualul de utilizare. Includeți acest ghid împreună cu unitatea dacă o predați altcuiva.


Acest manual de utilizare conține următoarele simboluri:



 Pericol care poate duce la deces sau vătămare.

**NOTIFICARE** Un pericol care poate provoca daune materiale produsului sau mediului său înconjurător

 Informații importante sau sfaturi utile privind funcționarea.

 Citiți manualul de utilizare.

 Risc de incendiu / Materiale inflamabile

 <b>INFORMATION</b>	
 <p><b>SUPPLIER'S NAME</b> → <b>MODEL IDENTIFIER</b> (*)</p> <p><b>A</b> → <b>A</b></p>	<p>.Informațiile despre model, care sunt stocate în baza de date a produselor, pot fi obținute prin accesarea următorului site web și căutarea identificatorului dvs. de model (*) aflat pe eticheta energetică.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>




HĂRTIE RECICLATĂ ȘI RECICLABILĂ





<b>1 Instrucțiuni de siguranță</b>	<b>3</b>		
 1.1 Utilizarea prevăzută	3		(OdourFresh+).....23
 1.2 - Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie	3		6.6 Recipient pentru cuburi de gheață .....25
 1.3 - Siguranța electrică	4		6.7 Dozator de gheață .....25
 1.4 - Siguranța privind transportul	5		6.8 Cutia pentru lactate e (depozitare la rece).....25
 1.5 - Siguranța privind instalarea	5		6.9 Cutie legume/fructe....25
 1.6- Siguranța în funcționare	7		6.10 Separator cutie legume/fructe .....26
 1.7- Întreținerea și curățarea în condiții de siguranță	10		6.11 Curățarea filtrului de etilenă .....26
 1.8- HomeWhiz	11		6.12 Curățarea separatorului cutiei legume/fructe .....27
 1.9- Iluminarea	11		6.13Folosirea dozatorului de apă intern.....28
 1.10 Informații tehnice pentru Wifi + Bluetooth	11		6.14 Umplerea rezervorului de apă al dozatorului.....28
<b>2 Instrucțiuni privind siguranța și mediul</b>	<b>12</b>		6.15 Curățarea rezervorului de apă .....28
2.1 Conformitatea cu Directiva WEEE și eliminarea deșeurilor:	12		6.16 Umplerea rezervorului de apă al dozatorului.....29
2.2 Conformitatea cu Directiva RoHS	12		6.17Curățarea rezervorului de apă .....30
2.3 Informații privind ambalajul	12		6.18Tăviță de scurgere .....30
<b>3 Frigiderul dumneavoastră</b>	<b>13</b>		6.19 Congelarea alimentelor proaspete .....30
<b>4 Instalare</b>	<b>14</b>		6.20Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate în compartimentul congelatorului.32
4.1 Amplasarea potrivită pentru instalare	14		6.21Detalii privind lada frigorifică .....32
4.2 Pentru produsele cu dozator de apă/gheață	14		6.22Amplasarea alimentelor33
4.3 Fixarea elementelor de fixare de tip pană din plastic	15		6.23 Alertă de ușă deschisă.33
4.4 Reglarea picioarelor	15		6.24 Lampa de iluminat.....33
4.5 Conexiunea electrică	15		<b>7 Întreținerea și curățarea</b>
<b>5 Pregătirea</b>	<b>17</b>		<b>34</b>
5.1 Modalități de reducere a consumului de energie electrică	17		7.1 Suprafețe externe din oțel inoxidabil.....35
<b>6 Utilizarea produsului</b>	<b>18</b>		7.2 Curățarea produselor cu uși de sticlă.....35
6.1Oprirea produsului	18		7.3 Prevenirea mirosurilor neplăcute .....35
<b>6 Funcționarea produsului</b>	<b>19</b>		7.4 Protejarea suprafețelor din plastic .....36
6.2. Panoul de afișaj	19		
6.3 Secțiune pentru legume și fructe cu umiditate controlată (OdourFresh +)	22		
6.4 Lumină Albastră /Tehnologia Vitamin Care	23		
6.5 Modul Anti-miros			
			<b>8 Depanare</b>
			<b>37</b>


# 1 Instrucțiuni de siguranță

- Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați împotriva riscurilor de vătămare corporală sau deteriorare a bunurilor.
- Compania noastră nu va fi responsabilă pentru daunele care pot surveni ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni.

 Procedurile de instalare și reparare trebuie să fie întotdeauna efectuate de producător, de agentul de service autorizat sau de o persoană calificată specificată de importator.

 Utilizați numai piese și accesorii originale.

 Nu reparați sau înlocuiți nicio piesă a produsului decât dacă este specificat în mod expres în manualul de utilizare.

 Nu efectuați modificări tehnice asupra produsului

## 1.1 Utilizarea prevăzută

- Acest produs nu este adecvat pentru utilizare comercială și nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute.

Acest produs este proiectat pentru a fi utilizat în case și spații închise. De exemplu:

- Bucătării de personal din magazine, birouri și alte medii de lucru,
- Gospodării agricole,
- Zone utilizate de clienți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare,
- Hoteluri de tip cazare și mic dejun, pensiuni,
- Catering și aplicații similare de non-retail.

Acest produs nu trebuie utilizat în exterior cu sau fără un cort deasupra, cum ar fi în bărci, pe balcoane sau terase. Nu expuneți produsul la ploaie, zăpadă, soare sau vânt.

Există riscul de incendiu!

## 1.2 - Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie

- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe despre produs, cu condiția

- să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și la riscurile pe care le implică acesta.
- Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce produse pentru răcire.
  - Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animale de companie. Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace cu produsul, nici să se urce pe produs sau să intre în acesta.
  - Operațiunile de curățare și de întreținere realizate de utilizator nu vor fi făcute de copii, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați de cineva.
  - Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există riscul de vătămare și sufocare!
  - Înainte de a elimina produsul vechi sau depășit:
    1. Scoateți produsul din priză ținând de ștecher.
    2. Tăiați cablul de alimentare și scoateți-l din aparat împreună cu ștecherul.
    3. Nu scoateți rafturile sau sertarele astfel încât să fie mai greu pentru copii să intre în produs.
  - 4. Demontați ușile.
  - 5. Păstrați produsul astfel încât să nu se răstoarne.
  - 6. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul vechi.
    - Nu aruncați niciodată produsul în foc în vederea eliminării. Există riscul de explozie!
    - În cazul în care există o blocare pentru ușa produsului, cheia trebuie să fie ținută departe de accesul copiilor.



### **1.3 - Siguranța electrică**

- Produsul trebuie scos din priză în timpul procedurilor de instalare, întreținere, curățare, reparare și deplasare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul său de service sau de importator pentru a evita orice pericol.
- Nu strângeți cablul de alimentare sub sau în spatele produsului. Nu plasați obiecte grele pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie să fie îndoit excesiv, ciupit sau să intre în contact cu nicio sursă de căldură.

- Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare pentru a pune în funcțiune produsul.
- Prizele multiple portabile sau sursele de alimentare portabile se pot supraîncălzi și pot cauza incendiu. Prin urmare, nu păstrați nicio priză multiplă în spatele sau în apropierea produsului.
- Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil. Dacă acest lucru nu este posibil, instalația electrică la care este conectat produsul trebuie să aibă un dispozitiv (cum ar fi o siguranță, un comutator, un disjunctor etc.) care să fie conform cu reglementările electrice și care să deconecteze toți polii de la rețea.
- Nu atingeți cablul de alimentare cu mâinile ude.
- Scoateți cablul din priză ținând de ștecher și nu trăgând de cablu.
- La poziționarea aparatului, verificați dacă cablul de alimentare este prins sau deteriorat.
- Nu amplasați prize portabile multiple sau surse de

alimentare portabile în partea din spate a aparatului.

#### **1.4 - Siguranța privind transportul**

- Produsul este greu; nu-l deplasați singur.
- Nu țineți de ușă în timpul deplasării produsului.
- Fiți atenți să nu deteriorați sistemul de răcire sau conductele în timpul transportului. Dacă tubulatura este deteriorată, nu puneți în funcțiune produsul și contactați agentul de service autorizat.

#### **1.5 - Siguranța privind instalarea**

- Sunați agentul de service autorizat pentru instalarea produsului. Pentru ca produsul să fie gata de utilizare, verificați informațiile din manualul de utilizare pentru a vă asigura că instalațiile electrice și de apă sunt corespunzătoare. Dacă acestea nu sunt corespunzătoare, apălați la un electrician și instalator calificați pentru a vă efectua remedierile necesare. În caz

- contrar, există riscul de șoc electric, incendiu, probleme cu produsul sau vătămare!
- Înainte de instalare, verificați dacă produsul prezintă defecte. Dacă produsul este deteriorat, nu îl instalați.
  - Așezați produsul pe o suprafață curată, plană și solidă și echilibrați-l din picioarele reglabile. În caz contrar, produsul se poate răsturna și poate cauza răniri.
  - Locul de instalare trebuie să fie uscat și bine ventilat. Nu puneți covorașe, mochete sau alte acoperitoare sub produs. Ventilația insuficientă cauzează risc de incendiu!
  - Nu acoperiți sau blocați orificiile de ventilație. În caz contrar, consumul de energie crește, iar produsul dvs. se poate deteriora.
  - Produsul nu trebuie să fie conectat la sisteme de alimentare, cum ar fi sursele de alimentare cu energie solară. În caz contrar, produsul dvs. se poate deteriora din cauza modificărilor bruște de tensiune!
  - Cu cât mai mult agent frigorific conține un frigider, cu atât mai mare trebuie să fie locația de instalare. Dacă locația de instalare este prea mică, se vor acumula agent frigorific inflamabil și amestec de aer în cazul scurgerii de agent frigorific în sistemul de răcire. Spațiul necesar pentru fiecare 8 grame de agent frigorific este de minimum 1 m<sup>3</sup>. Cantitatea de agent frigorific din produsul dvs. este indicată pe Eticheta de tip.
  - Produsul nu trebuie instalat în locuri expuse direct la lumina solară și trebuie ținut departe de surse de căldură, cum ar fi plite, radiatoare etc.
- Dacă este inevitabilă instalarea produsului în apropierea unei surse de căldură, trebuie utilizată o placă de izolare despărțitoare adecvată, precum și următoarele distanțe minime față de sursa de căldură:
- Minimum 30 cm distanță față de surse de căldură, cum ar fi plite încinse, cuptoare, unități de încălzire sau sobe,
  - Minimum 5 cm distanță față de cuptoarele electrice.
- Clasa de protecție a produsului dvs. este Tipul I. Conectați produsul la o priză cu împământare

care corespunde valorilor tensiunii, curentului și frecvenței indicate pe eticheta de tip a produsului. Priza trebuie să fie echipată cu un întrerupător de circuit de 10 A – 16 A. Compania noastră nu va fi responsabilă pentru daunele care vor surveni atunci când produsul este utilizat fără împământare și conexiune electrică în conformitate cu reglementările locale și naționale.

- Produsul nu trebuie conectat în timpul instalării. În caz contrar, există riscul de șoc electric și de vătămare!
- Nu conectați produsul la prize slăbite, dislocate, sparte, murdare, unsoase sau care prezintă riscul de a intra în contact cu apa.
- Amplasați cablul de alimentare și furtunurile (dacă există) produsului astfel încât să nu provoace riscul de împiedicare.
- Expunerea componentelor sub tensiune sau a cablului de alimentare la umiditate poate cauza scurtcircuit. Prin urmare, nu instalați produsul în locuri precum garaje sau

spălătorii unde umiditatea este ridicată sau apa poate stropi. Dacă frigiderul se udă cu apă, deconectați-l și apelați agentul de service autorizat.

- Nu conectați niciodată frigiderul la dispozitive de economisire a energiei. Astfel de sisteme sunt dăunătoare pentru produsul dvs.

### **1.6- Siguranța în funcționare**

- Nu utilizați niciodată solvenți chimici pe produs. Există riscul de explozie!
- Dacă produsul funcționează defectuos, deconectați-l și nu îl utilizați până când nu este reparat de către agentul de service autorizat. Există riscul de electrocutare!
- Nu puneți surse de flacără (lumânări aprinse, țigări etc.) pe sau în apropierea produsului.
- Nu vă urcați pe produs. Există risc de cădere și de rănire!

- Nu deteriorați conductele circuitului de răcire cu obiecte ascuțite sau penetrante. Agentul frigorific care poate să iasă în momentul găuririi conductelor cu agent frigorific, a extensiilor de conducte sau a straturilor de suprafață, provoacă iritații ale pielii și leziuni ale ochilor.
- Dacă nu este recomandat de producător, nu așezați și nu utilizați dispozitive electrice în interiorul frigiderului/ congelatorului.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau orice altă parte a corpului în piesele în mișcare din interiorul frigiderului. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între ușa și frigider. Aveți grijă când deschideți și închideți ușa, în special dacă sunt copii în jurul acesteia.
- Nu mâncați niciodată înghețată, cuburi de gheață sau alimente congelate imediat după scoaterea lor din frigider. Există riscul de degerătură!
- Dacă aveți mâinile ude, nu atingeți pereții interiori sau părțile metalice ale congelatorului sau alimentele depozitate în acesta. Există riscul de degerătură!
- Nu așezați cutii metalice sau sticle care conțin băuturi gazoase sau lichide congelabile în compartimentul congelator. Cutiile sau sticlele pot exploda. Există riscul de vătămare și pagube materiale!
- Nu amplasați sau utilizați pulverizatoare inflamabile, materiale inflamabile, gheață uscată, substanțe chimice sau materiale sensibile la căldură similare în apropierea frigiderului. Există riscul de incendiu și de explozie!
- Nu depozitați în produs materiale explozive care conțin materiale inflamabile, cum ar fi aerosoli.
- Nu amplasați recipiente umplute cu lichid pe produs. Stropirea cu apă a unei componente electrice poate provoca șocuri electrice sau risc de incendiu.
- Acest produs nu este destinat depozitării medicamentelor, plasmei sanguine, preparatelor de laborator sau

a altor substanțe medicale similare și a produselor care fac obiectul Directivei privind Produsele medicale.

- Neutilizarea produsului în funcție de destinația sa poate cauza deteriorarea sau alterarea produselor depozitate în interiorul acestuia.
- Dacă frigiderul este dotat cu lumină albastră, nu priviți această lumină cu instrumente optice. Nu priviți direct și îndelung lampa cu LED-uri UV. Lumina ultravioletă vă poate stresa ochii.
- Nu supraîncărcați produsul. Obiectele din frigider pot cădea când ușa se deschide, cauzând accidente sau deteriorări. Probleme similare pot apărea în cazul în care un obiect este plasat pe produs.
- Pentru a evita rănirile, asigurați-vă că ați curățat toată gheața și apa care ar fi putut stropi podeaua sau ar fi căzut pe aceasta.
- Schimbați poziția rafturilor/ suporturilor pentru biberoane de pe ușa frigiderului numai

când sunt goale. Există riscul de vătămare!

- Nu așezați obiecte care pot cădea/răsturna pe produs. Astfel de obiecte pot cădea când ușa este deschisă și pot provoca răniri și/sau pagube materiale.
- Nu loviți și nu exercitați forță excesivă asupra suprafețelor de sticlă. Sticla spartă poate provoca răniri și/sau pagube materiale.
- Sistemul de răcire a produsului dvs. conține agent frigorific R600a: Tipul de agent frigorific utilizat în produs este indicat pe Eticheta de tip. Acest agent frigorific este inflamabil. Prin urmare, fiți atenți să nu deteriorați sistemul de răcire sau conductele în timpul transportului. Dacă conductele sunt deteriorate:
  - Nu atingeți produsul sau cablul de alimentare,
  - Păstrați la distanță sursele potențiale de incendiu care ar putea provoca incendiu.
  - Ventilați zona în care se află produsul. Nu utilizați ventilatoare.
  - Apelați agentul de service autorizat.
- Dacă produsul este deteriorat și observați scurgeri de



agent frigorific, depărtați-vă de agentul frigorific. Agentul frigorific poate provoca degerături în cazul contactului cu pielea.

### **Pentru produsele prevăzute cu dozator de apă/aparat de gheață**

- Utilizați numai apă potabilă. Nu umpleți rezervorul cu lichide, cum ar fi suc de fructe, lapte, băuturi gazoase sau băuturi alcoolice, care nu sunt adecvate utilizării în dozator.
- Există riscuri la adresa sănătății și siguranței!
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dozatorul de apă sau cu aparatul de gheață (Icematic) pentru a preveni accidentele sau rănirile.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul dozatorului de apă, canalului de apă sau recipientul aparatului de gheață. Există riscul de vătămare sau pagube materiale!

### **⚠ 1.7- Întreținerea și curățarea în condiții de siguranță**

- Dacă trebuie să mutați produsul pentru curăț, nu trageți de mânerul ușii. Mânerul poate să se rupă și să provoace răniri dacă exercitați forță excesivă asupra acestuia.
- Pentru curățare, nu pulverizați sau nu turnați apă pe sau în interiorul produsului. Există riscul de incendiu și electrocutare!
- Nu folosiți instrumente ascuțite atunci când curățați produsul. Nu utilizați produse de curățare de uz casnic, detergent, gaz, benzină, diluant, alcool, lac etc.
- În interiorul produsului, utilizați numai produse de curățare și întreținere care nu sunt dăunătoare pentru alimente.
- Nu utilizați niciodată abur sau agenți de curățare cu abur pentru a curăța sau dezgheța produsul. Aburul intră în contact cu piesele sub tensiune din frigider, cauzând scurtcircuit sau electrocutare!

- Asigurați-vă că nu pătrunde apă în circuitele electronice sau în elementele de iluminare ale produsului.
- Ștergeți cu o lavetă curată materiile străine sau praful de pe pinii cablului. Nu folosiți o cârpă umedă pentru a curăța cablul. Există riscul de incendiu și electrocutare!

### 1.8- HomeWhiz

**(această funcție este opțională)**

- Când utilizați produsul prin intermediul aplicației HomeWhiz, trebuie să respectați avertismentele de siguranță chiar și atunci când sunteți departe de produs. De asemenea, trebuie să urmați avertismentele din aplicație.

### 1.9- Iluminarea

- Contactați service-ul autorizat atunci când este necesar să înlocuiți LED-ul/becul utilizat pentru iluminare.
- 

## 1.10 Informații tehnice pentru Wifi + Bluetooth

Banda de frecvență:	2.4GHz (operațional Wi-fi sau Bluetooth)
Putere maximă de transmisie:	< 100mW (operațional Wi-fi sau Bluetooth)
Informații despre software:	Quartz_WiFi.XXX

### **Declarația de conformitate CE:**

Prin prezenta Arçelik A.Ş. declară că acest aparat este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU.

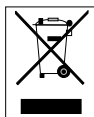
Textul integral al Declarației de conformitate EU este disponibil la următoarea adresă de internet: Produse, De la: [support.grundig.com](http://support.grundig.com)

Perioada de asistență pentru actualizarea software-ului legată de securitatea cibernetică definită a produsului este perioada de garanție a produsului. După această perioadă, actualizările de software legate de securitatea cibernetică nu sunt garantate.

# 2 Instrucțiuni privind siguranța și mediul

## 2.1 Conformitatea cu Directiva WEEE și eliminarea deșeurilor:

Acest produs este în conformitate cu Directiva EU privind DEEE (2012/19/EU). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat cu alte deșeurile domestice la terminarea duratei sale de viață. Aparatul uzat trebuie predat la punctul de colectare oficial pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, contactați autoritățile dvs. locale sau distribuitorul de unde a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate contribuie la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății umane.

## 2.2 Conformitatea cu Directiva RoHS

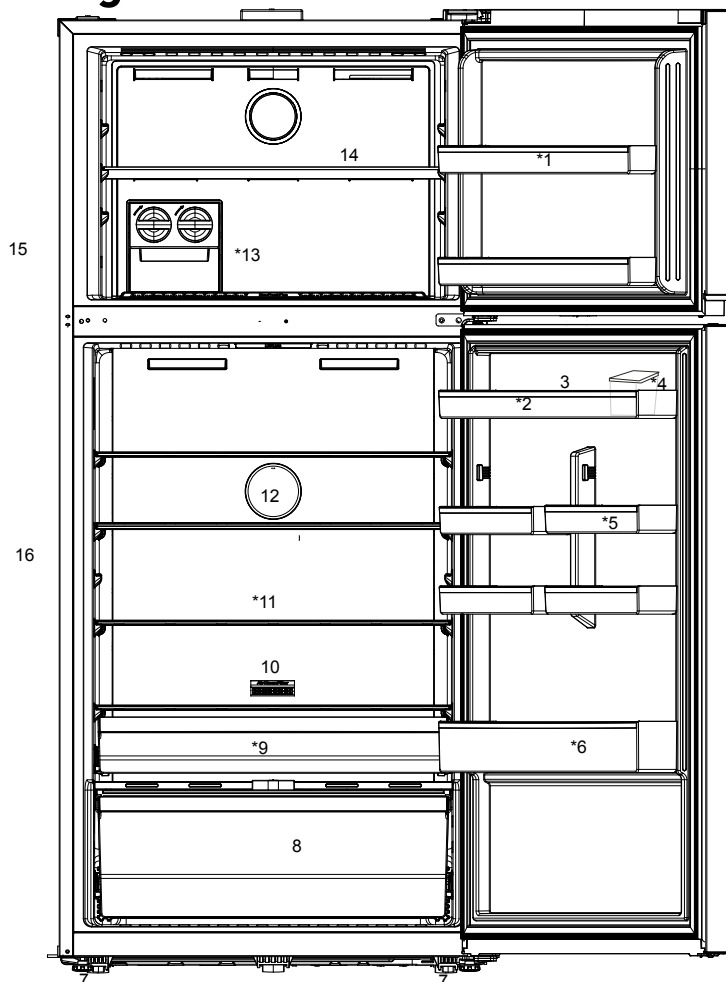
Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS (2011/65/EU). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

## 2.3 Informații privind ambalajul



Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeurile. Predați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

### 3 Frigiderul dumneavoastră



- |  |   |
|--|---|
| 1. Rafturi ușă compartiment congelator                                     | 9. Compartimentul pentru lactate (depozitare la rece) |
| 2. Rafturi ușă frigider  | 10. Filtru  |
| 3. Suport pentru ouă   | 11. Rafturi din sticlă                                |
| 4. Dozator de apă  | 12. Ventilator  |
| 5. Rafturi mici ușă frigider   | 13. Icematic  |
| 6. Raft pentru sticle  | 14. Raft din sticlă din congelator                    |
| 7. Picioare reglabile  | 15. Compartiment congelator                           |
| 8. Cutie legume/fructe, separator cutie legume/fructe și filtru de etilenă | 16. Compartimentul frigiderului                       |



\*Opțional: Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematice și este posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Dacă produsul dumneavoastră nu conține componentele relevante, informațiile se referă la alte modele.

## 4 Instalare

### 4.1 Amplasarea potrivită pentru instalare

Produsul dvs. necesită o circulație adecvată a aerului pentru a funcționa eficient. Dacă produsul va fi plasat într-o nișă, nu uitați să lăsați o distanță de cel puțin 5 cm între produs și tavan, peretele din spate și pereții laterali.

Dacă produsul va fi plasat într-o nișă, nu uitați să lăsați o distanță de cel puțin 5 cm între produs și tavan, peretele din spate și pereții laterali. Verificați dacă elementul de protecție a spațiului la peretele din spate se află în locația sa (dacă este furnizat împreună cu produsul). Dacă elementul nu este disponibil sau dacă este pierdut sau căzut, poziționați produsul astfel încât să rămână o distanță de cel puțin 5 cm între suprafața din spate a produsului și pereții camerei. Spațiul din spate este important pentru funcționarea eficientă a produsului.

### 4.2 Pentru produsele cu dozator de apă/gheață

- Utilizați seturile de furtunuri furnizate împreună cu produsul. Nu utilizați seturile de furtunuri vechi. Nu extindeți furtunurile!
- Conectați întotdeauna produsul la racordul de alimentare cu apă rece. Nu efectuați instalarea la racordul de alimentare cu apă caldă. Presiunea la racordul de alimentare cu apă rece trebuie să fie de maxim 80 psi (550 kPa). Dacă presiunea apei depășește 80Psi sau are un efect de impact asupra apei, utilizați o supapă de limitare a presiunii la sistemul de alimentare. Solicitați ajutorul instalatorilor profesioniști dacă nu știți cum să controlați presiunea apei. Presiunea ridicată poate cauza deteriorarea conexiunilor furtunului și poate prezenta un risc de inundare.
- Luați măsuri de precauție necesare

împotriva riscului de înghețare a furtunurilor. Intervalul temperaturii de funcționare a apei trebuie să fie de minimum 0,6°C (33°F) și maximum 38 °C (100°F). Există riscul de inundare în cazul în care furtunul este crăpat/perforat.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați prelungitoare sau multiprize pentru alimentarea la rețeaua electrică.



**AVERTISMENT:** Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de lucrările realizate de persoanele neautorizate.



**AVERTISMENT:** Produsul trebuie să fie scos din priză în timpul instalării. În caz contrar, există pericol de moarte sau de vătămare gravă!



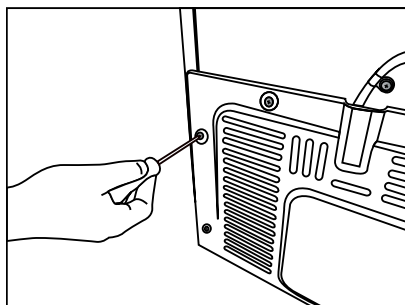
**AVERTISMENT:** : Dacă ușa încăperii este prea îngustă pentru a permite introducerea produsului, demontați ușa și răsuciți produsul în lateral; dacă acest lucru nu funcționează, contactați centrul de service autorizat.

- Așezați produsul pe o suprafață plană pentru a evita vibrațiile.
- Așezați produsul la cel puțin 30 cm față de plite, cuptor și surse similare de căldură și la cel puțin 5 cm față de cuptoarele electrice.
- Nu expuneți produsul la razele directe ale soarelui sau nu îl păstrați în medii umede.
- Acest produs necesită o circulație adecvată a aerului pentru a funcționa eficient. Dacă produsul va fi amplasat într-o nișă, asigurați o distanță de cel puțin 5 cm între produs și tavan și pereți.

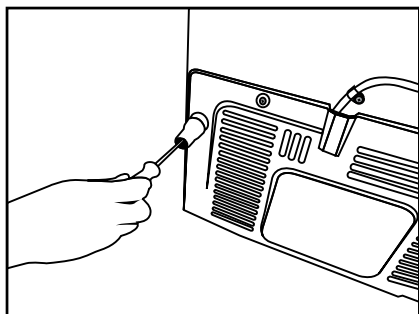
### 4.3 Fixarea elementelor de fixare de tip pană din plastic

Utilizați elementele de fixare de tip pană din plastic furnizate împreună cu produsul pentru a avea spațiu suficient pentru circulația aerului între produs și perete.

- Pentru a fixa elementele de fixare de tip pană, îndepărtați șuruburile de pe produs și utilizați șuruburile furnizate împreună cu elementele de fixare de tip pană.

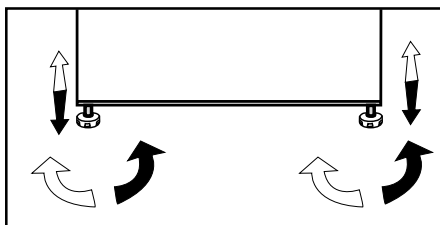


- Fixați 2 elemente de fixare de tip pană din plastic pe capacul ventilării așa cum este indicat în imagine



### 4.4 Reglarea picioarelor

Dacă produsul este instabil, reglați picioarele frontale reglabile răsucind spre dreapta sau stânga.



### 4.5 Conexiunea electrică

	<p><b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați prelungitoare sau multiprize pentru alimentarea la rețeaua electrică.</p>
	<p><b>AVERTISMENT:</b> Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un centru de service autorizat.</p>

- Societatea noastră nu își va asuma responsabilitatea pentru orice pagube cauzate de utilizarea fără împământare și conectare la rețeaua electrică în conformitate cu reglementările naționale.
- Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.



Avertisment de suprafață fierbinte!

Pereții laterali ai produsului dvs. sunt echipați cu țevi de răcire pentru a îmbunătăți sistemul de răcire.

Lichidul de înaltă presiune poate curge prin aceste suprafețe și poate cauza suprafețe fierbinți pe pereții laterali. Acest lucru este normal și nu necesită reparații. Aveți grijă când intrați în contact cu aceste zone.

## 5 Pregătirea



Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

### 5.1 Modalități de reducere a consumului de energie electrică



Conectarea produsului la sisteme electronice de economisire a energiei este dăunătoare deoarece poate afecta produsul.

- Pentru un aparat autonom; ‘acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.
  - Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
  - Nu introduceți alimente sau băuturi calde în frigider.
  - Nu supraîncărcați frigiderul; blocarea circulației aerului din interior va reduce capacitatea de răcire.
  - În funcție de caracteristicile produsului, decongelarea alimentelor congelate din compartimentul congelatorului va asigura economisirea energiei și va menține calitatea alimentelor.
- Deoarece aerul cald și umed nu va pătrunde direct în produsul dvs. atunci când ușile nu sunt deschise, produsul dvs. se va optimiza în condiții suficiente pentru a vă proteja alimentele. Funcțiile și componentele, cum ar fi compresorul, ventilatorul, radiatorul, dezghețarea, iluminatul, afișajul și așa mai departe, vor funcționa în funcție de necesitățile de consum de energie minimă în aceste condiții.
  - Alimentele se depozitează folosind sertarele din compartimentul frigorific pentru a asigura economisirea energiei și pentru a proteja alimentele în condiții mai bune.

### • 5.2 Prima funcționare

Înainte de utilizarea frigiderului, asigurați-vă că ați realizat pregătirile necesare conform instrucțiunilor din capitolele „Instrucțiuni privind siguranța și mediul” și „Instalarea”.

- Lăsați frigiderul să funcționeze fără alimente timp de 12 ore și nu deschideți ușa, decât dacă este absolut necesar.





Se va auzi un sunet când compresorul este cuplat. Este normal să auziți sunetul chiar dacă compresorul este inactiv, din cauza lichidelor și gazelor comprimate din sistemul de răcire.



Este normal ca marginile frontale ale frigiderului să fie calde. Aceste zone sunt proiectate să se încălzească pentru împiedicarea condensului.



Pentru unele modele, panoul de afișaj se oprește automat la 1 minut după închiderea ușii. Va fi reactivat atunci când ușa este deschisă sau dacă este apăsat vreun buton.

## 6 Utilizarea produsului

- Nu utilizați unelte mecanice sau alte unelte decât cele recomandate de producător pentru a accelera operațiunea de deghețare.
- Nu folosiți părți ale frigiderului, cum ar fi ușa sau sertarele, ca suport sau treaptă. Acest lucru poate duce la răsturnarea produsului sau deteriorarea componentelor sale.
- Produsul se utilizează numai pentru depozitarea alimentelor.
- Opriți supapa de apă dacă vă veți afla departe de casă (de exemplu, în vacanță) și nu veți folosi dozatorul de gheață sau dozatorul de apă pentru o perioadă lungă de timp. În caz contrar, pot apărea scurgeri de apă.

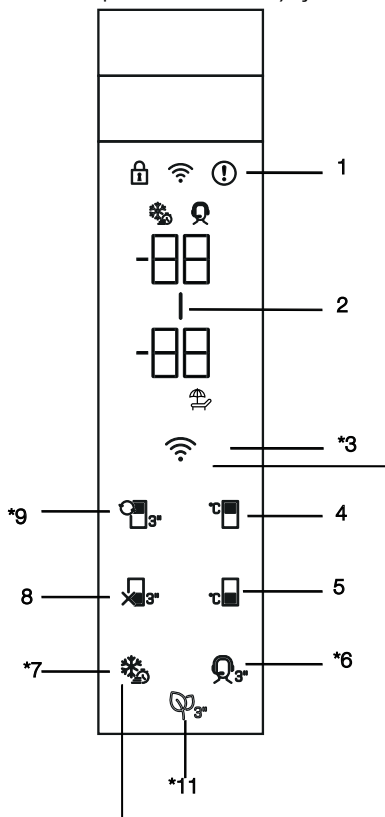
### 6.10 prierea produsului

- Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp;
  - deconectați-l,
  - îndepărtați alimentele pentru a preveni mirosurile,
  - așteptați până se topește gheața,
  - curățați interiorul și așteptați până când este uscat.
  - lăsați ușile deschise pentru a preveni deteriorarea materialelor plastice interne ale corpului.

# 6 Funcționarea produsului

## 6.2. Panoul de afișaj

Panourile de afișaj pot diferi în funcție de modelul produsului dvs. Funcțiile acustice și vizuale ale panoului de afișaj vă vor ajuta la utilizarea frigiderului.



- 1. Indicator de stare de eroare
- 2. Indicator de economisire a energiei (afișaj oprit)
- 3. Tasta wireless
- 4. Tasta de setare a temperaturii compartimentului congelator
- 5. Tasta de setare a temperaturii compartimentului frigorific
- 6. Tasta serviciu de asistență
- 7. Tasta de congelare rapidă/Tasta de setare a
- 8. Tasta funcțională (vacanță) a compartimentului de răcire DEZACTIVATĂ
- 9. Tasta de conversie a compartimentului
- 10. Tastă pentru resetarea setărilor conexiunii wireless
- 11. Tasta modului pentru înlăturarea mirosurilor



\*Opțional: Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematice și este posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Dacă produsul dumneavoastră nu conține componentele relevante, informațiile se referă la alte modele.

## 1. Indicator de stare de eroare

Acest indicator (❗) trebuie să fie activ atunci când frigiderul nu poate efectua o răcire adecvată sau în cazul unei erori a senzorului „E” se afișează pe indicatorul de temperatură al compartimentului de congelare, iar valori precum 1,2,3... se afișează pe indicatorul de temperatură al compartimentului de răcire. Aceste cifre furnizează informații serviciului autorizat cu privire la eroarea care a apărut.

Semnul exclamării poate fi afișat atunci când încărcați alimente calde în compartimentul de congelare sau păstrați ușa deschisă pentru o perioadă lungă de timp. Aceasta nu este o defecțiune, acest avertisment se elimină atunci când alimentul este răcit sau atunci când este apăsat orice buton.

## 2. Indicator de economisire a energiei (afișaj oprit)

Funcția de economisire a energiei este activată automat și simbolul de economisire a energiei (⏻) este afișat atunci când ușa produsului nu este deschisă sau închisă pentru o anumită perioadă de timp. Atunci când este activă funcția de economisire a energiei, toate simbolurile de pe ecran, altele decât simbolul de economisire a energiei, trebuie dezactivate. Când funcția de economisire a energiei este activă, dacă apăsați orice tastă sau dacă deschideți ușa, funcția de economisire a energiei se va dezactiva și semnalele de pe afișaj vor reveni la normal. Funcția de economisire a energiei este o funcție activă potrivit setărilor implicite din fabricație și nu poate fi anulată.

## 3. Tasta wireless

Atunci când tasta este apăsată pentru o perioadă lungă (3 secunde), simbolul de conexiune wireless de pe afișaj/ecran pâlpâie lent (cu intervale de 0,5 secunde). Rețeaua home este astfel inițializată pe produs.

După obținerea conexiunii wireless cu produsul, simbolul conexiunii wireless (📶) se aprinde continuu. Când este stabilită conexiunea inițială, puteți activa/dezactiva conexiunea cu o apăsare scurtă pe această tastă. Simbolul conexiunii wireless pâlpâie rapid (la intervale de 0,2 secunde) până când este stabilită conexiunea. Când conexiunea este activă, simbolul rețelei wireless se va aprinde continuu.

Dacă conexiunea nu poate fi stabilită pentru o perioadă lungă de timp, verificați setările conexiunii și consultați secțiunea „Depanare” furnizată în manualul de utilizare.

Aplicația HomeWhiz trebuie utilizată pentru conexiunea wireless. Etapele de instalare sunt descrise în aplicație în timpul instalării.

Puteți accesa aplicația citind codul QR disponibil pe eticheta HomeWhiz de pe produs. Aplicația este oferită prin App Store pentru dispozitive IOS și prin Play Store pentru dispozitive Android. Accesați <https://www.homewhiz.com/> pentru informații detaliate.

#### 4. Tasta de setare a temperaturii compartimentului congelator

Setarea temperaturii se face pentru compartimentul frigorific. Apăsând această tastă, temperatura compartimentului congelatorului va fi setată la -15, -16, -18, -19, -20, -22, -24 grade Celcius.


#### 5. Tasta de setare a temperaturii compartimentului frigorific

Permite setarea temperaturii pentru compartimentul frigorific. Apăsarea acestei taste va permite setarea temperaturii compartimentului frigorific la 8,7,6,5,4,3,2 și 1 grade Celcius.

#### 6. Tasta serviciu de asistență


Apăsați această tastă timp de **3 secunde** pentru a activa/dezactiva serviciul de asistență. Informații detaliate privind serviciul de asistență sunt furnizate în secțiunea „Funcția de serviciu de asistență”.

#### 7. Tasta de congelare rapidă/ Tastă pentru funcția de iluminare din mâner


Atunci când este apăsată tasta de congelare rapidă, simbolul de congelare rapidă () se aprinde și funcția de congelare rapidă este activată. Temperatura compartimentului de congelare este setată la -27 grade Celsius. Apăsați din nou tasta pentru a anula funcția. Funcția de congelare rapidă se anulează automat după 52 de ore. Pentru a congela o cantitate mare de alimente proaspete, apăsați

tasta de congelare rapidă înainte de a introduce alimentele în compartimentul congelatorului.

#### \*Tasta de setare a funcției pentru iluminare mâner

Funcția pentru iluminare mâner poate fi comutată între modurile deschis și închis prin apăsarea butonului de congelare rapidă () pentru **3 secunde**. În modul închis, iluminarea mânerului este activată numai când ușa aparatului este deschisă și se va opri după o perioadă din momentul când ușa este închisă. În modul deschis, iluminarea mânerului este activată când ușa aparatului este deschisă, iluminarea mânerului rămâne slab aprinsă o perioadă după ce ușa este închisă. Funcția pentru iluminarea mânerului este setată din fabrică în modul închis.

#### 8. Tasta funcțională (vacanță) a compartimentului de răcire DEZACTIVATĂ

Apăsați tasta timp de 3 secunde pentru a activa funcția de vacanță. Modul Vacation (Vacanță) este activat, iar simbolul de vacanță () este aprins. “- -” se afișează pe indicatorul de temperatură al compartimentului de răcire, iar compartimentul de răcire nu efectuează în mod activ răcirea. Nu este recomandat să țineți alimente în compartimentul de răcire atunci când această funcție este activată. Celelalte compartimente continuă să se răcească în funcție de temperaturile stabilite. Apăsați din nou tasta timp de 3 secunde pentru a anula această funcție.

## 9. Tasta de conversie a compartimentului

Când tasta de conversie a compartimentului este apăsată timp de 3 secunde, compartimentul congelatorului comută între modul de răcire, modul oprit și modul de congelare respectiv. Atunci când funcționează ca compartiment de răcire, temperatura compartimentului poate fi reglată la 8,7,6,5,4,3,2 și 1 grade Celcius. În cazul modului OPRIT, indicatorul de temperatură a compartimentului afișează „- -”.

## 10. Tastă pentru resetarea setărilor conexiunii wireless

Pentru a reseta setările conexiunii wireless, apăsați simultan tastele de congelare rapidă (❄️) și conexiune wireless (📶) timp de **3 secunde**. Toate informațiile despre utilizator înregistrate anterior sunt eliminate pe un produs în care setările conexiunii wireless sunt resetate/restaurate la valorile implicite din fabrică.

## 11. Tasta modului pentru înlăturarea mirosurilor

Apăsați această tastă pentru 3 secunde pentru a activa/dezactiva caracteristica de înlăturare a mirosurilor. LED-ul (💡) de pe tastă se aprinde când caracteristica de înlăturare a mirosurilor este activată. Când este activată această caracteristică, modulul de înlăturare a mirosurilor va funcționa periodic.

## 6.3 Secțiune pentru legume și fructe cu umiditate controlată (OdourFresh +)

### (Opțional)

Datorită secțiunii pentru legume și fructe cu umiditate controlată, legumele și fructele pot fi depozitate pentru o perioadă mai lungă de timp într-un mediu cu condiții ideale de umiditate. Cu sistemul de setare a umidității cu 3 opțiuni în fața sertarului, puteți controla umiditatea din interiorul compartimentului în funcție de produsul pe care îl păstrați. Vă recomandăm să depozitați alimentele selectând opțiunea de legume atunci când depozitați numai legume, opțiunea de fructe atunci când depozitați numai fructe și opțiunea mixtă atunci când depozitați alimente mixte.

Recomandăm ca legumele și fructele să nu fie depozitate în pungi pentru a îmbunătăți perioada de depozitare a alimentelor și pentru a beneficia mai bine de sistemul de control al umidității. Lăsându-le în pungi de plastic, legumele putrezesc într-un timp scurt. Recomandăm ca, în special, castraveții și broccoli să nu fie depozitate în pungi închise. În situațiile în care nu se preferă contactul cu alte legume, utilizați materiale de ambalare, cum ar fi hârtia, care are un anumit nivel de porozitate din punct de vedere al igienei.

La plasarea legumelor, așezați legumele grele și dure în partea de jos și cele ușoare și moi în partea de sus, luând în considerare greutatea specifică a legumelor. Nu așezați fructe care au o producție mare de gaze de etilenă, cum ar fi pere, caise, piersici și în special mere, în același sertar cu alte legume și fructe. Gazul de etilenă care provine din aceste fructe poate determina alte legume și fructe să se maturizeze mai repede și să putrezească într-o perioadă mai scurtă de timp.

#### **6.4 Lumină Albastră / Tehnologia Vitamin Care**

**\*Este posibil să nu fie disponibil pentru toate modelele**

##### **Lumină Albastră,**

Fructele și legumele păstrate în compartimentele pentru legume și iluminate cu lumină albastră își continuă fotosinteza prin efectul frecvenței luminii albastre și, astfel, își păstrează mai mult timp conținutul de vitamina C.

#### **Pentru VitaminCare+,**

Fructele și legumele păstrate în compartimentele de legume și iluminate cu tehnologia VitaminCare+ își păstrează conținutul de vitamina A și C pentru o perioadă mai lungă de timp datorită luminilor albastre, verzi, roșii și a ciclurilor de lumină-întuneric care simulează un ciclu de zi.

Cu această tehnologie, puteți păstra fructele și legumele gustoase și sănătoase mai mult timp, ceea ce vă ajută să reduceți la minimum risipa de alimente.

Dacă deschideți ușa frigiderului în timpul perioadei de întuneric a tehnologiei VitaminCare+, frigiderul va detecta automat acest lucru și va activa lumina albastră, verde sau roșie pentru a ilumina mai bine compartimentul de legume pentru confortul dvs. După ce ați închis ușa frigiderului, perioada de întuneric va continua, reprezentând timpul de noapte într-un ciclu de zi.

#### **6.5 Modul Anti-miros (OdourFresh+)**

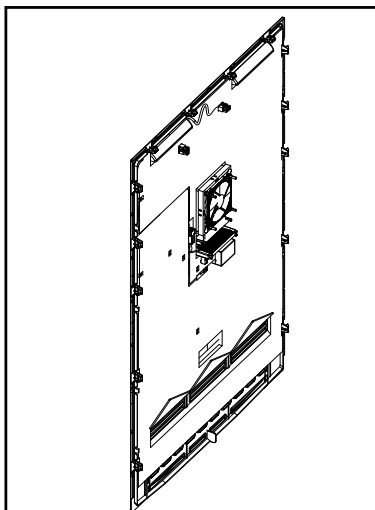
**(această funcție este opțională)**

Modulul anti-miros îndepărtează mirosul care apare în interiorul frigiderului înainte de a pătrunde pe suprafețe. Datorită acestui modul poziționat deasupra compartimentului pentru alimente proaspete, mirosul neplăcut este îndepărtat în timp ce aerul trece în mod activ prin filtrul

de mirosuri, iar aerul curățat în filtru este direcționat înapoi către compartimentul pentru alimente proaspete. Astfel, mirosul nedorit care poate apărea în timpul depozitării alimentelor în interiorul frigiderului este îndepărtat din mediu înainte de a pătrunde pe suprafețe.

Această caracteristică este furnizată împreună cu ventilatorul, LED-ul și filtrul de mirosuri amplasate în interiorul modulului. Modulul anti-miros se activează periodic în mod automat. Dacă ușa compartimentului pentru alimente proaspete este deschisă în timp ce modulul este activ, ventilatorul este oprit temporar și continuă să funcționeze atunci când ușa este închisă. În cazul unei pene de curent, modulul anti-miros începe să funcționeze atunci când alimentarea este restabilită.

Info: Pentru a preveni mirosurile neplăcute care pot apărea în urma amestecului de mirosuri de la diferite alimente, vă recomandăm să depozitați alimente aromatice, precum brânza, măslinile și delicatese, în ambalajele lor și cu capacele închise. Pentru siguranța altor alimente depozitate și pentru a preveni mirosurile neplăcute, vă recomandăm să scoateți din frigider alimentele stricată cât mai curând posibil.



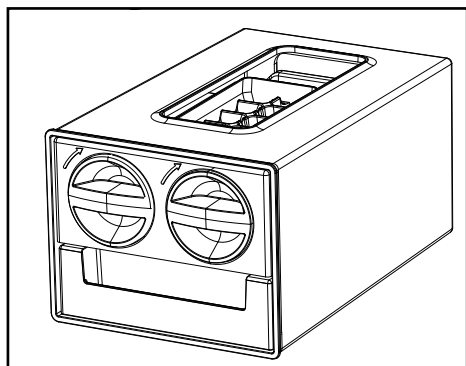
## 6.6 Recipient pentru cuburi de gheață

**(această funcție este opțională)**

Recipientul pentru cuburi de gheață vă permite să scoateți cu ușurință gheața din frigider.

**Utilizarea recipientului pentru cuburi de gheață**

1. Extrageți recipientul pentru cuburi de gheață din compartimentul de congelare.
2. Umpleți recipientul pentru cuburi de gheață cu apă.
3. Așezați recipientul pentru cuburi de gheață în compartimentul de congelare. În aproximativ două ore, cuburile de gheață vor fi gata.
4. Extrageți recipientul pentru cuburi de gheață din compartimentul congelatorului și îndoțiți-l ușor deasupra recipientului pe care îl veți servi. Gheața se va turna cu ușurință în recipientul de servire.



## 6.7 Dozator de gheață

**(această funcție este opțională)**

Dozatorul de gheață vă permite să scoateți cu ușurință gheața din frigider.

Utilizarea recipientului pentru cuburi de gheață

1. Scoateți rezervorul de apă din compartimentul de răcire.
2. Umpleți rezervorul de apă cu apă.
3. Așezați rezervorul de apă înapoi. Primele cuburi de gheață vor fi gata în aprox. 4 ore în sertarul dozatorului de gheață care se află în congelator.



Puteți obține aproximativ 60-70 de cuburi de gheață atunci când rezervorul de apă este plin.



Apa din interiorul rezervorului de apă trebuie înlocuită în cel mult 2-3 săptămâni.

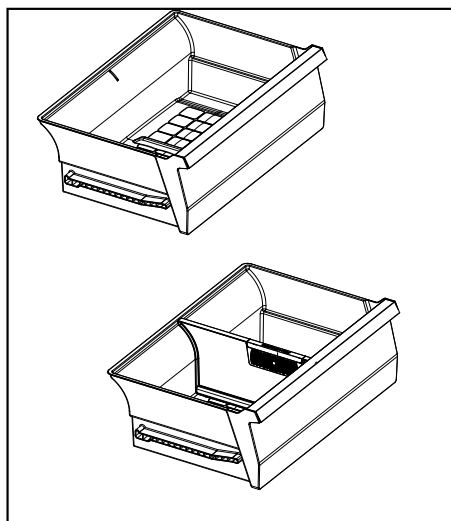
## 6.8 Cutia pentru lactate e (depozitare la rece)

Cutia pentru lactate (depozitare la rece)” asigură o temperatură mai scăzută în compartimentul pentru frigider. Utilizați această cutie pentru a depozita delicatose (salam, cârnați, produse lactate etc.) care necesită o temperatură de depozitare mai scăzută sau produse din carne, pui sau pește pentru consum imediat. Nu depozitați fructele și legumele în această cutie.

## 6.9 Cutie legume/fructe

Frigiderul este conceput pentru a menține legumele proaspete prin păstrarea umidității. În acest scop, circulația totală a aerului rece este intensificată în cutia pentru legume și fructe. Păstrați fructele și legumele în acest compartiment. Păstrați legumele cu frunze verzi și fructele separat pentru a prelungi durata de viață.





## 6.10 Separator cutie legume/fructe

### Filtrul de etilenă

Filtrul de reținere a etilenei ajută la îndepărtarea gazului de etilenă și a mirosurilor neplăcute eliberate de legumele și fructele din cutia pentru legume/fructe.

Puteți depozita fructele, cum ar fi pere, caise, piersici și în special mere, care generează o cantitate mare de gaz de etilenă, separat cu alte legume și fructe în aceeași cutie pentru legume/fructe datorită separatorului de legume.

Gazul de etilenă eliberat din aceste fructe poate determina alte legume și fructe să se maturizeze mai repede și să putrezească într-o perioadă mai scurtă de timp.

Datorită acestei caracteristici, puteți păstra alimentele proaspete și, în special, legumele verzi care sunt sensibile la gazul de etilenă, proaspete pentru o perioadă mai lungă de timp.

Puteți păstra alimentele pentru o perioadă mai lungă de timp prin plasarea alimentelor sensibile la

gazul de etilenă într-unul dintre compartimentele separate de separatorul cutiei și alimentele care generează gaz de etilenă în celălalt compartiment.

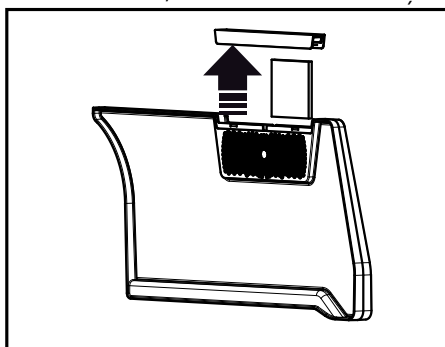
Alimentele care generează gaz de etilenă și care sunt sensibile la gazul de etilenă sunt enumerate mai jos.

## 6.11 Curățarea filtrului de etilenă

Filtrul de etilenă trebuie curățat o dată pe an.

Scoateți filtrul de etilenă trăgând capacul filtrului în sus, după cum se indică în figură.

Lăsați filtrul de etilenă la lumină timp de o zi. Astfel, filtrul dvs. va fi curățat.



Puneți filtrul la loc și închideți capacul superior.

Pentru a asigura o eficiență maximă a filtrului și pentru a păstra performanța acestuia, evitați contactul cu uleiul și fluidele similare, precum și cu materiale cum ar fi apa și detergenții. Comunicați cu service-ul pentru a înlocui filtrul cu unul nou după un astfel de contact.

## 6.12 Curățarea separatorului cutiei legume/fructe

Pentru a preveni blocarea orificiilor de aer curat ale separatorului cutiei, ștergeți-l cu o cârpă curată și uscată la intervale specificate. În cazul în care separatorul trebuie spălat, scoateți întotdeauna filtrul din separator.



### **AVERTISMENT:**

Asigurați-vă că orificiile din jurul filtrului nu sunt blocate pentru a asigura circulația aerului.

## 6.13 Folosirea dozatorului de apă intern

(această funcție este opțională)

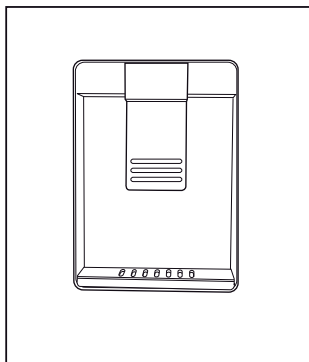


De regulă, primele câteva pahare de apă luate de la dozator vor fi calde.



Dacă dozatorul de apă nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, aruncați primele pahare de apă pentru a obține apă fără impurități.

1. Apăsăți brațul dozatorului de apă cu paharul. Ar fi mai ușor să împingeți brațul cu mâna dacă utilizați un pahar moale din plastic.



2. Eliberați brațul după umplerea paharului cu apă, după cum doriți.

## 6.14 Umplerea rezervorului de apă al dozatorului

Deschideți capacul rezervorului de apă după cum este indicat în figură. Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și fără impurități. Închideți capacul.

## 6.15 Curățarea rezervorului de apă

Demontați recipientul de umplere a rezervorului de apă din raftul de pe ușă.

Demontați ținând de ambele părți ale raftului.

Țineți de ambele părți ale rezervorului de apă și scoateți înclinând la un unghi de 45°.

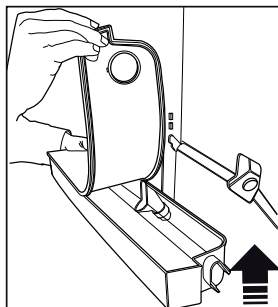
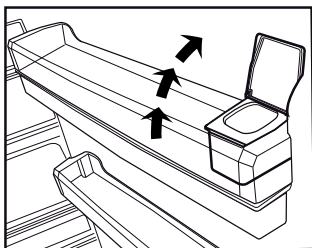
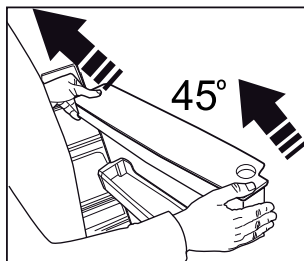
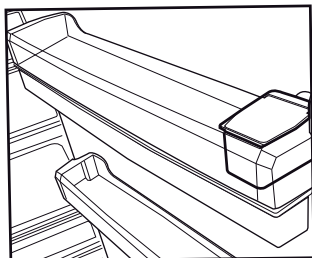
Scoateți și curățați capacul rezervorului de apă.



Nu umpleți rezervorul de apă cu suc de fructe, băuturi carbogazoase, băuturi alcoolice sau orice alte lichide incompatibile cu folosirea într-un dozator de apă. Folosirea acestor lichide poate cauza funcționarea necorespunzătoare și defectarea ireparabilă a dozatorului de apă. Folosirea dozatorului în acest mod nu este acoperită de garanție. Anumite substanțe chimice și aditivi din băuturi/lichide pot cauza deteriorarea materială a rezervorului de apă.



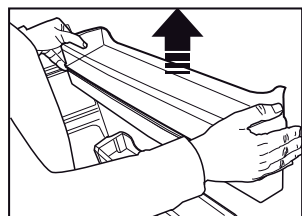
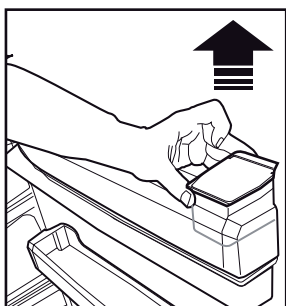
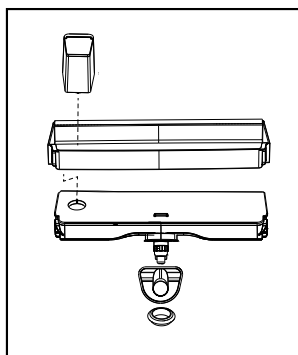
Componentele rezervorului de apă și ale dozatorului de apă nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.



### 6.16 Umplerea rezervorului de apă al dozatorului

Recipientul de umplere a rezervorului de apă se află în interiorul raftului de pe ușă.

1. Deschideți capacul rezervorului.
2. Umpleți rezervorul cu apă potabilă proaspătă.
3. Închideți capacul rezervorului.





Nu umpleți rezervorul de apă cu suc de fructe, băuturi carbogazoase, băuturi alcoolice sau orice alte lichide incompatibile cu folosirea într-un dozator de apă. Folosirea acestor lichide poate cauza funcționarea necorespunzătoare și defectarea ireparabilă a dozatorului de apă. Folosirea dozatorului în acest mod nu este acoperită de garanție. Anumite substanțe chimice și aditivi din băuturi/lichide pot cauza deteriorarea materială a rezervorului de apă.



Utilizați numai apă potabilă proaspătă.



Capacitatea rezervorului de apă este de 3 litri, nu umpleți excesiv.

## 6.17 Curățarea rezervorului de apă

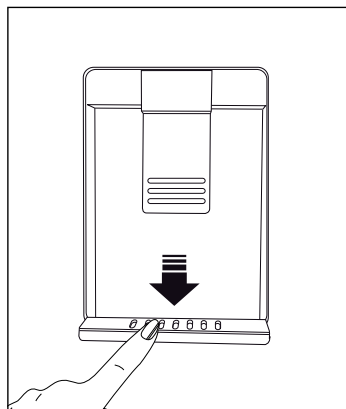
1. Demontați recipientul de umplere a rezervorului de apă din raftul de pe ușă.
2. Demontați ținând de ambele părți ale raftului.
3. Țineți de ambele părți ale rezervorului de apă și scoateți înclinând la un unghi de 45°.
4. Scoateți capacul și curățați rezervorul de apă.



Componentele rezervorului de apă și ale dozatorului de apă nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.

## 6.18 Tăviță de scurgere

Apa care picură din dozator se acumulează pe tăviță de scurgere. Îndepărtați sita din plastic așa cum este ilustrat în figură. Ștergeți apa colectată cu o cârpă uscată și curată.



## 6.19 Congelarea alimentelor proaspete

- Activați funcția de congelare rapidă apăsând butonul «Fast Freeze» (congelare rapidă) timp de 24 de ore, înainte de a pune alimentele care trebuie congelate.
- După 24 de ore de la apăsarea acestui buton, așezați mâncarea caldă pe raftul de sticlă al aparatului.

- Funcția de congelare rapidă va fi dezactivată automat după 52 de ore.
- Nu încercați să congelați simultan o cantitate prea mare de alimente. În interval de 24 de ore, acest aparat poate congela cantitatea maximă de alimente specificată la «Freezing Capacity ... kg/24 hours» (Capacitate de congelare ... kg/24 de ore) pe etichetă. Nu este recomandat să puneți mai multe alimente necongelate/proaspete decât cantitatea specificată pe etichetă.
- Atunci când introduceți alimente necongelate în aparat, evitați să le puneți lângă alimentele deja congelate.
- Congelarea alimentelor cât timp sunt proaspete va prelungi timpul de păstrare în compartimentul congelatorului.
- Ambalați alimentele în pachete ermetice și închideți-le etanș.
- Asigurați-vă că alimentele sunt ambalate înainte de a le pune în congelator. Utilizați recipientele congelatorului, folie din aluminiu și hârtie rezistentă la umiditate, pungi din plastic sau materiale de ambalare similare în locul hârtiei tradiționale de împachetat.
- Etichetați și datați fiecare pachet cu alimente înainte de congelare. Acest lucru vă va permite să stabiliți cât de proaspăt este fiecare pachet de fiecare dată când deschideți congelatorul. Păstrați alimentele cu dată de expirare mai recentă în față pentru a vă asigura că acestea sunt consumate mai întâi.
- Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare; se interzice recongelarea acestora.
- Nu congelați simultan cantități mari de alimente.

Setarea temperaturii din compartimentul congelatorului	Setarea temperaturii din compartimentul de răcire	Detalii:
-18 °C	4°C	Aceasta este setarea implicită recomandată.
-20, -22 sau -24 °C	4°C	Aceste setări sunt recomandate pentru temperaturile ambiante care depășesc 30 °C.
Congelare rapidă	4°C	Utilizați această setare atunci când doriți să congelați alimentele într-un timp scurt. La încheierea procesului, produsul își va relua poziția.
-18°C sau mai rece	2°C	Utilizați aceste setări în cazul în care considerați că compartimentul răcitorului nu este suficient de rece din cauza temperaturii ambiante sau a deschiderii frecvente a ușii.

## 6.20 Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate în compartimentul congelatorului

Compartimentul trebuie setat la cel puțin -18°C.

1. Introduceți alimentele în congelator cât mai repede posibil pentru a evita decongelarea.
2. Înainte de congelare, verificați „Data de expirare” indicată pe ambalaj pentru a vă asigura că alimentele nu sunt expirate.
3. Asigurați-vă că ambalajul nu este deteriorat.

## 6.21 Detalii privind lada frigorifică

Conform standardelor IEC 62552, la temperatura camerei de 25 °C, congelatorul trebuie să aibă capacitatea de a îngheța 4,5 kg de alimente la -18°C sau la

temperaturi mai scăzute în 24 de ore pentru fiecare 100 de litri din volumul compartimentului congelatorului.

Alimentele se pot păstra pentru perioade îndelungate de timp numai la temperaturi de sau mai mici de -18°C.

Puteți păstra alimentele proaspete timp de câteva luni (în lada frigorifică la temperaturi de sau mai mici de 18°C ).

Alimentele de congelat nu trebuie să intre în contact cu alimentele precongelate pentru a evita dezghețarea parțială.

Fierbeți legumele și filtrați apa pentru a prelungi durata de păstrare la rece. Puneți alimentele în pachete ermetice după filtrare și introduceți-le în congelator. Nu congelați banane, roșii, salată verde, țelină, ouă fierte, cartofi și alte alimente similare. În cazul în care acest aliment putrezește, numai valorile nutriționale și calitățile alimentare vor fi afectate

negativ. O putrezire care amenință sănătatea umană nu este pusă în discuție.

## 6.22 Amplasarea alimentelor

Rafturile compartimentului de congelare	Diverse alimente, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Rafturi pentru compartimentul de răcire	Alimente în recipiente, farfurii și cutii închise, ouă (în cutii închise)
Rafturi ușă frigider	Alimente și băuturi în ambalaje de mici dimensiuni
Sertarul pentru legume și fructe	Fructe și legume
Compartiment pentru alimente proaspete	Gustări (alimente pentru micul dejun, produse din carne care trebuie consumate într-un timp scurt)

## 6.24 Lampa de iluminat

Lumina interioară utilizează o lampă cu LED-uri. Contactați centrul de service autorizat pentru orice probleme cu această lampă. Lampa (lămpile) utilizată (utilizate) în acest aparat nu poate (pot) fi utilizată (utilizate) pentru iluminatul locuințelor. Scopul acestei lămpi este de a ajuta utilizatorul să introducă alimente în frigider/congelator în condiții de siguranță și confort.

## 6.23 Alertă de ușă deschisă

O alertă acustică se va auzi dacă ușa aparatului rămâne deschisă timp de 1,5 minut. Alerta acustică se va opri când închideți ușa sau când apăsați orice buton de pe afișaj (dacă este disponibil).



# 7 Întreținerea și curățarea



**AVERTISMENT:** Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!



**AVERTISMENT:** Scoateți frigiderul din priză înainte de a-l curăța.

- Nu folosiți instrumente ascuțite sau abrazive pentru a curăța produsul. Nu folosiți materiale precum agenți de curățare de uz domestic, săpun, detergenți, gaz, benzină, alcool, ceară etc.
  - Praful trebuie îndepărtat de pe grilajul de ventilație din spatele produsului cel puțin o dată pe an (fără a deschide capacul). Curățarea se efectuează cu o cârpă uscată.
- Pentru produsele cu dozator de apă/gheață**
- Dacă apa din rezervorul de apă are 2-3 săptămâni, aceasta se înlocuiește.
  - Rezervorul de apă și componentele dozatorului de apă nu trebuie spălate în mașini de spălat vase.
  - Dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu în apă. Umeziți o bucată de cârpă în apă și stoarceți-o. Ștergeți dispozitivul cu această cârpă și uscați bine.
  - Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
  - Curăța ușa cu o cârpă umedă. Scoateți tot conținutul pentru a scoate rafturile ușilor și ale corpului. Scoateți rafturile ușilor ridicându-le în sus. Curățați și uscați rafturile, apoi montați-le la loc glisând de sus.
- Nu utilizați apă clorurată sau produse de curățare pe suprafața exterioară și pe componentele placate cu crom ale produsului. Dacă utilizați clor, suprafețele metalice vor rugini.
  - Nu utilizați unelte ascuțite și abrazive, săpun, materiale de curățare a locuințelor, detergenți, gaz, benzină, lac și substanțe similare pentru a preveni deformarea părții din plastic și îndepărtarea amprentelor de pe piesă. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și apoi uscați prin ștergere.
  - Pe produsele fără funcție de No-Frost, pe peretele din spate al compartimentului congelatorului pot apărea picături de apă și formarea gheții până la grosimea degetului. Nu curățați și nu aplicați niciodată uleiuri sau materiale similare.
  - Utilizați o cârpă din microfibră ușor umezită pentru a curăța suprafața externă a produsului. Bureții și alte tipuri de haine de curățare pot provoca zgârieturi.
  - Pentru a curăța toate componentele detașabile în timpul curățării suprafeței interioare a produsului, spălați aceste componente cu o soluție ușoară constând din săpun, apă și bicarbonat de sodiu. Spălați și uscați bine. Preveniți contactul apei cu componentele de iluminare și panoul de control.

**ATENȚIE:**

Nu folosiți oțet, alcool de frecare sau alți agenți de curățare pe bază de alcool pe orice suprafață interioară.

## 7.1 Suprafețe externe din oțel inoxidabil

Utilizați un agent de curățare pentru oțel inoxidabil neabraziv și aplicați-l cu o cârpă moale, fără scame. Pentru lustruire, ștergeți ușor suprafața cu o cârpă din microfibră umezită cu apă și folosiți o lavetă uscată pentru lustruire uscat. Urmați întotdeauna venele din oțel inoxidabil.

## 7.2 Curățarea produselor cu uși de sticlă

Îndepărtați folia protectoare de pe sticlă..

Există un strat protector pe suprafața sticlei.. Acest strat minimizează formarea petelor și asigură o curățare ușoară a petelor și murdăriilor formate.. Sticla care nu este protejată prin acoperire poate fi expusă la lipirea permanentă a contaminanților organici sau anorganici, pe bază de aer și apă, cum ar fi calcarul, sărurile minerale, hidrocarburile nearse, oxizii metalici și siliconii, care provoacă cu ușurință pătarea și deteriorarea fizică într-o perioadă scurtă de timp. Păstrarea sticlei curate devine foarte dificilă, dacă nu imposibilă, în ciuda faptului că aceasta este curățată în mod regulat. În consecință, transparența și aspectul sticlei

se deteriorează. Metodele și agenții de curățare duri și abrazivi măresc în continuare aceste defecte și accelerează procesul de deteriorare.

Pentru procesele de curățare de rutină, \*utilizați produse de curățare nealcoolice și necorozive pe bază de apă.

Pentru ca acest înveliș să aibă o durată de viață mai lungă, substanțele alcaline și corozive nu trebuie utilizate în timpul curățării..

Se aplică un proces de temperare pentru a crește rezistența acestor suprafețe din sticlă la impacturi și rupere..

Ca măsură suplimentară de siguranță, a fost aplicată o peliculă de siguranță pe suprafața posterioară a acestor sticle pentru a preveni deteriorarea mediului în cazul în care aceasta se sparge..

## 7.3 Prevenirea mirosurilor neplăcute

Produsul a fost fabricat fără să prezinte orice mirosuri neplăcute. Cu toate acestea, dacă păstrați alimentele în compartimentele inadecvate și curățați suprafețele interne în mod necorespunzător se pot acumula mirosuri neplăcute. Pentru a evita acest lucru, curățați interiorul cu apă cu bicarbonat de sodiu la fiecare 15 zile.

- Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.

- Nu păstrați alimente expirate și alterate în frigider.



Ceaiul este unul dintre cei mai eficienți agenți de îndepărtare a mirosului. Se introduce ceaiul preparat în produs într-un recipient deschis și se îndepărtează după cel mult 12 de ore. Dacă păstrați ceaiul în interiorul produsului mai mult de 12 ore, acesta va colecta organismele care provoacă mirosul, astfel încât să poată fi sursa mirosului în sine.

#### **7.4 Protejarea suprafețelor din plastic**

Dacă ajunge ulei pe suprafețele din plastic, acestea se pot deteriora; curățați-le imediat cu apă caldă.

## 8 Depanare

Verificați această listă înainte de a contacta departamentul de service. Puteți economisi timp și bani. Această listă include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca unele funcții descrise aici să nu se aplice pentru produsul dvs.

### Frigiderul nu funcționează.

- Cablul de alimentare nu este complet reglat. >>> Introduceți ștecherul în priză.
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală este arsă. >>> Verificați siguranța.

### Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).

- Deschidere frecventă a ușii >>> Aveți grijă să nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Mediul este prea umed. >>> Nu instalați produsul în medii umede.
- Alimentele lichide sunt păstrate în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele lichide în recipiente închise.
- Ușa produsului este lăsată deschisă. >>> Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Termostatul este setat la o temperatură
- foarte rece. >>> Setati termostatul la o temperatură adecvată.

### Compresorul nu funcționează.

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, întrucât presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Contactați un centru de service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Dezghețare este activată. >>> Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
- Frigiderul nu este conectat la priză.>>> Asigurați-vă că ștecărul este introdus corect în priză.
- Setarea de temperatură este incorectă. >>> Selectați temperatura adecvată.
- Nu este curent. >>> Frigiderul va continua să funcționeze normal după ce curentul revine.

### În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.

- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

### Frigiderul pornește des sau funcționează perioade îndelungate de timp.

- Este posibil ca noul dvs. frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderele mari funcționează perioade îndelungate de timp.
- Temperatura încăperii poate fi ridicată. >>> De regulă, frigiderul funcționează perioade îndelungate de timp la temperaturi ridicate în încăpere.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată. Este un lucru normal.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Aerul cald care pătrunde în frigider determină funcționarea pe perioade mai îndelungate de timp. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. >>> Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>> Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade îndelungate de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.**

**Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte ridicată a frigiderului. >>> Setarea temperaturii compartimentului de răcire are un efect asupra temperaturii din compartimentul congelatorului. Așteptați până când temperatura pieselor relevante atinge nivelul suficient prin schimbarea temperaturii compartimentelor de răcire sau de congelare.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Acest lucru este normal. Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.

#### **Vibrații sau zgomot.**

- Podeaua nu este plană sau stabilă. >>> Dacă frigiderul se clatină când este împins ușor, reglați picioarele pentru a echilibra frigiderul. De asemenea, asigurați-vă că podeaua este suficient de stabilă și poate susține frigiderul.
- Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. >>> Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe frigider.

#### **Frigiderul emite zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor etc.**

- Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. >>> Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Frigiderul emite un zgomot similar cu șuieratul vântului.
- Frigiderul este prevăzut cu un ventilator pentru răcire. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

#### **Condens pe pereții interiori ai frigiderului.**

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile; dacă ușa este deschisă, închideți-o.
- Este posibil ca ușa să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.

#### **Condens în exteriorul frigiderului sau între uși.**

- Este posibil ca mediul să fie umed. Acest fenomen este normal în medii umede. >>> La reducerea umidității, condensul va dispărea.

#### **Mirosuri neplăcute în frigider.**

- Frigiderul nu este curățat în mod periodic. >>> Curățați periodic interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă și carbonată.
- Este posibil ca mirosul să fie cauzat de anumite recipiente și ambalaje. >>> Folosiți un recipient sau un ambalaj care nu prezintă mirosuri neplăcute.
- Alimentele au fost introduse în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele în recipiente închise. Micro-organismele se pot răspândi în afara produselor alimentare desigilate și pot provoca mirosuri neplăcute.
- Aruncați toate alimentele expirate sau alterate din frigider.

#### **Ușa nu se închide.**

- Este posibil ca ambalajele alimentelor să blocheze ușa. >>> Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.
- Este posibil ca frigiderul să fie înclinat. >>> Reglați picioarele de pentru a echilibra frigiderul.
- Podeaua nu este plană sau stabilă. >>> Asigurați-vă că podeaua este plană și suficient de stabilă pentru a putea susține frigiderul.

#### **Cutia legume/fructe este blocată.**

- Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. >>> Rearanjați alimentele în sertar.

#### **În cazul unei suprafețe fierbinți pe produs,**

- Temperatura ridicată poate fi observată între două uși, pe panourile laterale și pe suprafața grilei din spate în timp ce produsul este pus în funcțiune. Acest lucru este normal și nu necesită reparații!

#### **Ventilatorul continuă să funcționeze atunci când ușa este deschisă.**

- Ventilatorul poate continua să funcționeze atunci când ușa congelatorului este deschisă.



**AVERTISMENT:** Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați produsul.

## MESAJ / AVERTISMENT

Unele defecte (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (vezi secțiunea “Autoreparare”).

Astfel, cu excepția cazului în care secțiunea “Autoreparare” de mai jos autorizează altă acțiune, reparațiile trebuie efectuate de reparatori profesioniști pentru a evita probele de siguranță. Un reparator profesionist are acces la instrucțiuni și la lista cu piese de rezervă pentru acest produs de la producător, potrivit metodele descrise în actele legislative care urmează Directiva 2009/125/EC.

**Cu toate acestea, doar agentul de service (adică reparatorii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta cu ajutorul numărului de telefon oferit în manualul de utilizare/certificatul de garanție sau dealerul dvs. autorizat poate oferi service în termenii garanției. Prin urmare, nu uitați că reparațiile efectuate de reparatori profesioniști care nu sunt autorizați de Grundig) vor antrena pierderea garanției.**

### **Autorepararea**

Reparațiile pot fi făcute de utilizatorul final doar în ceea ce privește următoarele piese: mânerul ușilor, balamalele ușilor, tăvile, coșurile și garniturile ușilor (este disponibilă o listă actualizată pe [support.grundig.com](http://support.grundig.com) începând cu data de 1 martie 2021).

Mai mult, pentru siguranța produsului și pentru evitarea accidentărilor, autorepararea menționată va fi efectuată urmând instrucțiunile din manualul de utilizare sau care sunt disponibile în [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Pentru siguranța dvs., scoateți produsul din priză înainte să încercați autorepararea.

Reparațiile și încercările de reparație făcute de utilizatorii finali pentru piese care nu sunt incluse într-o astfel de listă și/sau nu urmează instrucțiunile din manualele de utilizare pentru autoreparare sau care sunt disponibile în [support.grundig.com](http://support.grundig.com), pot duce la probleme de siguranță care nu sunt atribuibile Grundig, și vor anula garanția produsului.

Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii finali să se abțină de la a încerca să efectueze reparații care ies din lista menționată cu piese de schimb, contactând în aceste cazuri reparatori profesioniști



sau reparatori autorizați. Din contră, astfel de încercări efectuate de utilizatorii finali pot duce la probleme de siguranță și avarierea produsului sau iscarea unui incendiu, a unei inundații, a electrocutării și a accidentărilor grave.

Spre exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie adresate către service-uri profesionale autorizate sau înregistrate: compresoare, circuite de răcire, panoul principal, placa inverter, panoul de afișaj etc.

Producătorul/vânzătorul nu răspund în niciun caz dacă utilizatorii finali nu se conformează celor de mai sus.

Disponibilitatea de piese de schimb pentru frigiderul pe care ați cumpărat-o este de 10 ani.

În această perioadă, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru operarea adecvată a frigiderul.

Durata minimă a garanției pentru frigiderul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni.

Acest produs este echipat cu o sursă de iluminare din clasa energetică „G”

Sursa de iluminare a acestui produs trebuie înlocuită numai de către reparatori profesioniști

# Notes

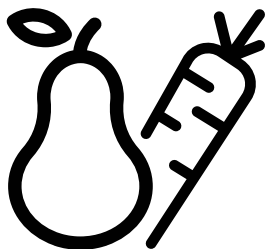
A series of horizontal dotted lines for writing notes.



# GRUNDIG

## Réfrigérateur

Manuel d'Utilisateur



GDN18860FHXX



FR  
58 4580 0000/AN-3/3 fr



PAPIER ENTièrement  
RECYCLÉ ET RECYCLABLE





**Notes**

A series of horizontal dotted lines for writing notes.